

DEBA

NEGUA 2007 • 68 Zenbakia



- Las tierras juncuales de Artzabal
- El legado de Oteiza en Deba y en Itziar
- El General Francisco Lersundi
- Praileaitz I
- Iñaki Amutxastegi, enmarcador debarra

Zer da? / Non dago?

Debako Argazkizaleen OARGI Taldea



(Argazkia: Lourdes Epelde)



(Argazkia: Lourdes Epelde)

El Colectivo de Aficionados a la Fotografía de Deba **OARGI Taldea** quiere incitar a descubrir con "**otros ojos**" algunos rincones o elementos de nuestro pueblo, con fotografías tomadas desde posiciones no habituales. De esta forma os ofrecemos tres instantáneas sacadas por el autor que se cita, para que el lector avisado lo descubra.

Las que sean difíciles serán ayudadas por una pequeña pista...

Debako Argazkizaleen **OARGI Taldeko** partaideak gure herriko txoko batzutan argazki "**bereziak**" ateratzen aritu dira. Zergaitik? Bada, batzutan egunero leku beretik pasa arren, ez garelako konturatzen inguratzen gaituzten bitxikerietaz. Beraz, ondorengo hiru argazki hauetan agerturikoa non dagoen eta zer den asmatzea izango da irakule azkarraren lana.

Zailak badira, argibidetxo bat emango dugu...



DEBAKO KULTUR ELKARTEA

J. M. Ostolaza Kalea

Apartado - 33

Tel.: 943 191 172

20820 DEBA (Gipuzkoa)

e-mail: debaldizkaria@mixmail.com

DEBA • NEGUA 2007 • 68 Zenbakia

AURKIBIDEA - ÍNDICE

- 2.- ZER DA? NON DAGO? Debako Argazkizaleen OARGI Taldea.
- 4.- SARRERA / EDITORIAL.
- 6.- LAS TIERRAS JUNCALES DE ARTZABAL. Javi Castro.
- 10.- EL ÚLTIMO PASEO. Rafael Bravo Arrizabalaga.
- 12.- COSAS NUESTRAS DE AYER Y DE HOY (VII). Carmelo Urdangarin.
- 19.- PUBLICADO EL LIBRO SOBRE LA BECA EN HOMENAJE A PATXI ALDABALDETRECU.
Debako Kultur Elkartea.
- 20.- ADIOS AL ZUBELZU COMO SALA DE PROYECCIONES. Felix Irigoien.
- 26.- EL LEGADO DE OTEIZA EN DEBA Y EN ITZIAR. Rosa Muriel.
- 31.- MEMORIA FOTOGRÁFICA. Carmelo Urdangarin.
- 39.- MANIFIESTO. Mikel Saumell.
- 42.- IRARRAZABAL: 450 AÑOS DE PRESENCIA EN CHILE. Javi Castro.
- 44.- UN DEBARRA ILUSTRE: EL GENERAL FRANCISCO LERSUNDI. Felix Irigoien.
- 56.- PRAILEAITZ I: SE DEBE RESPETAR ÍNTEGRAMENTE SU ENTORNO NATURAL. J. Castro.
- 64.- IÑAKI AMUTXASTEGI, ENMARCADOR DEBARRA. Carmelo Urdangarin.



• ALDIZKARI TALDEA:

- Roque Aldabaldetrecu, Rafa Bravo, Javi Castro, Juan José Goikoetxea, Felix Irigoien, Ignacio M^a Zanguitu.
- **PORTADA:** "Cruz de Andutz" (Foto: R. Bravo).
- **CONTRAPORTADA:** "Desde Andutz" (Foto: R. Bravo) / "Itasbegi desde la alameda de Calbetón" (Foto: J. Castro).
- **Depósito Legal:** SS-571/98
- **Maquetación y Fotocomposición:** KAIOA Publicidad. Deba (Gipuzkoa).
- **Impresión:** EUSKALINPRI. Deba (Gipuzkoa).

OHARRAK:

- Aldizkariko erredakzioa, ez da bertan kolaboratzen dutenen iritzien erantzule egiten.
- Aldizkari honen edukia ezin da kopiatu, ez osorik ez eta partzialki ere, ez bada bere jatorria aipatzen.

ADVERTENCIAS:

- La redacción de la revista, no se hace responsable de las opiniones de los autores que colaboran en ella.
- La reproducción total o parcial del contenido de esta revista, no está permitida, salvo en el caso de que se cite su procedencia.

sarrera

“GOAZ” ANTZERKI TALDEA

GOAZ, herriko antzerki taldeak, bere betiko ildo jarraituz, antzezpen berri bat aurkezteko (“kanika zuri beltzak” kasu honetan) entseiu eta prestakuntzak bete dituela esaten badugu ez dugu berria den zerbait kontatzen, ez noski. Izan ere, berri hau ez da talde honen aktibitatearen ekintza isolatu bat, ez, bere konpromezua eskenaratzean, euskaraz lan egiten duen antzerki talde honek urtez urte erakutsi duen seriotasuna eta konstantziaren eredu bat gehiago baizik.

Talde honek erakutsi duen konpromezua eta aktibitate honen alde egindako lan gogorri buruz, Deban jakina ez den ezer gutxi konta dezakegu. Taldeak ia etenaldirik gabe, eta sortu zenetik, 70. hamarkadan hain zuzen ere, urtez urte, erakutsi bai digu euskal antzerkiaren aldeko lan eta kemen hau. Izan ere, gogoratu dezagun, GOAZ antzerki taldea, euskararentzako hain zailak ziren garai haietan sortu zela, eta gure herrian, euskaraz egiten ziren aktibitate eta ekintzetan zegoen hutsune garrantzitsu bat betetzeko talde honen erakarpena funtsezkoa izan zela esaten dugunean ere ez da gehiegi esatea.

Aktibitate kulturaletan (antzezpen munduan kasu honetan) eta era dibertigarri batean euskararen erabilpena bultzatzea izan zen lehen momentutik talde honek izan zuen helburuetako bat. Baina ez zen arrazoi bakarra izan, Deba-Iltziar mailan aktibitate honi buruzko gogorapenak oraindik bizirik iraun izanak ere zerikusi handia izan zuen hain zuzen ere. Horrela, tradizio hori berpiztuko lukeen antzerki taldea osatzea oso bidezkoa iruditu zitzaie, are gehiago garai haietan euskaltzale handia eta antzerki idazle bikaina izan zen Tene Mujika oraindik bizi zela kontutan izaten badugu. Emakume bikain hura, Iñaki Lete, eta, euskara eta antzezpenaren maitale ziren beste debatar gogoratu batzuk izan bai ziren beraien gogo eta ekimenaz ideia hari azken bultzakada eman ziotenak.

Horrela, pixkanaka, euskaraz egindako antzerki zale gehiago gehitzen joan zitzaizkion arabera, lehenengotan antzerki talde bat sortzearen ideia hutsa zena egi bihurtu zen. Ordudanik denbora asko igaro da, eta, noski, GOAZ antzerki taldeak bide luzea ibili du. Bide luzea bai, 1975. urtean “Senperen gertaua” antzezpena prestatu eta aurkeztu zuenetik. Eta dudarik gabe, bide hau, gaur egun debatarrok ezagutzen dugun ibilbide arrakastatsu eta errealitate bikainean bilakatu da.

Meritu handiko errealitatea iruditzen zaigu, orain aurkeztutako lanarekin (lehen aipaturiko “Kanika zuri-beltzak”), taldeak urteetan zehar prestatu eta aurkeztu dituen lanak 30 inguru bai dira dagoeneko... horrela urte guzti hauetan zehar taldeak izan duen ibilbide luzea ikusiz, txapela kentzeko modukoa iruditzen zaigu. Izan ere, taldeko kideek izan duten dedikazioa eta beraien izaerara egokituko ziren testu eta antzezlanen aurkipean eta egokitzean egin duten lan gogorra ikustean mirespena baino ez datorkigu burura... Eta zer esan edozein antzezlanetan ezinbestekoak eta gainera lan bakoitzera bereziak diren dekoratu, jantzi, musika eta beste elementu tekniko guztiak prestatzeko egin duten lana eta aurkeztu duten gaitasunari buruz hitz egiten dugunean. Eta guzti hori gutxi balitzateke, oraindik, antzezpena ondo irten dadin beharrezkoak diren entseiu eta prestakuntza guztiak egitea geratzen zaigu. Beraz, argi dago GOAZ antzerki taldeko kide guztiak erakutsi duten gogoia eta lana eta are gehiago amateurrak direla esaten dugunean.

Goratzeko ibilbidea ez bairik gabe GOAZ antzerki taldearena. Beti izan duten ekinak eta, urteetan zehar euskaraz egindako antzerkia aurkezteko orduan egin duten lan bikainak, aktibitate hau jarraitzen duten zale guztien artean izena eta ospea eman diete. Lukas Dorronsoro debar ezagunak zuzentzen du taldea bere esperientzia eta eginbehar bikainaz. Baina, jakina da, talde osoa dela (kide bakoitzak antzerkian berezkoak diren antzezpen lanak baino betebehar gehiago aritzen ditu bere gain) ibilbide bikain horren eta antzezpen guzti horien ondoren taldeak lortu duen maila bikain horren egi-lea.

editorial

"GOAZ" GRUPO DE TEATRO

El hecho de que el grupo local GOAZ, siguiendo su línea de siempre haya completado los ensayos y preparación necesarios para presentar una nueva obra ("Kanika zuri-beltzak", en esta ocasión) no supone ninguna novedad. Ciertamente no supone ninguna novedad. Y es que el hecho no es un hito aislado en su actividad si no una muestra más de las ya numerosas que avalan la seriedad y constancia con las que este grupo de teatro en euskera trabaja año tras año en la "puesta en escena" de su compromiso.

De su compromiso y de su tenaz trabajo a favor de esa actividad poco podemos decir que en Deba no se sepa. Porque son empeños que el Grupo viene brindando prácticamente sin interrupción en temporada teatral tras temporada desde que iniciara su andadura allá por los años 70. Recordamos que fue en aquellos tiempos tan difíciles para el euskera cuando "Goaz" se formó. Y que lo hizo para tratar de cubrir con su aportación un notorio vacío que en nuestra localidad se observaba entonces con respecto a actividades en ese idioma.

Fomentar el uso del euskera en el divertimento y en alguna actividad cultural (más concretamente la teatral) fue uno de los objetivos barajados desde el primer momento. Además de por lo dicho, ello tuvo su razón de ser al considerar que en Deba-Itziar quedaban rescoldos de una vieja tradición de actuaciones en ese campo. Pareció oportuno pues crear un grupo que reavivará esa tradición. Más aún si tenemos en cuenta que por aquel entonces vivía todavía la destacada euskalzale y prestigiada autora teatral Tene Mujika. Fue aquella notable mujer, Iñaki Lete y otros recordados debarras amantes del euskera y del arte escénico los que con su ánimo dieron impulso decisivo a la idea.

Y la idea de formar un grupo de teatro tomó cuerpo con la incorporación paulatina de entusiastas y activos aficionados a esta forma de expresión y comunicación idiomática. Desde entonces ha pasado mucho tiempo y, evidentemente, GOAZ ha recorrido un largo camino. Un largo camino desde los tiempos que a modo de primicia preparó y presentó la obra "Senperen gertaua" en 1975. Su andar se ha ido convirtiendo en la senda exitosa o realidad magnífica que todos los debarras conocemos hoy.

Una realidad que nos parece muy meritoria si consideramos que con la que viene ofreciendo ahora, (la ya citada "Kanika zuri-beltzak") las obras que han ido preparando y representando el grupo en todo este tiempo rondan la treintena... Vemos pues la que ha sido su larga trayectoria en todos estos años y la verdad es que nos resulta admirable. Otra cosa no se puede decir pensando en la dedicación, en el trabajo incansable que sus componentes habrán tenido que desplegar para superar la búsqueda y adecuación de textos teatrales a sus características o posibilidades como grupo..., Y así mismo lo que habrá supuesto también el ir disponiendo los cambiantes elementos que a la manera de decorados, vestuario, música y efectos técnicos diversos que, únicos y expresamente concebidos para cada obra, tan importantes son a la hora de poner en escena todo trabajo teatral que se precie. Y con todo ello, la sucesión de ensayos que necesariamente se han de hacer a la obra que se tenga entre las manos... En fin, trabajo y dedicación tenaz adecuando, disponiendo y ensayando cuanto precisa algo que se quiere representar dignamente.

Una trayectoria muy elogiabile la de GOAZ. Su constancia, su buen hacer a lo largo del tiempo en la difusión del teatro en euskera le han dado un nombre, un prestigio en el mundo de los que siguen esa actividad. El conocido Lukas Dorronsoro dirige el grupo con su experiencia y tenacidad reconocidas. Pero no es un secreto para nadie que es todo el conjunto como tal, (asumiendo cada miembro cometidos más amplios que los puramente interpretativos) el artífice de ese buen recorrido y del plausible nivel general que obra tras obra muestran en el escenario.

LAS TIERRAS JUNCALES DE ARTZABAL

Javi CASTRO

INTRODUCCIÓN

En un anterior artículo escrito para esta revista en el año 1995 se hacía referencia a un conflicto jurídico del año 1559 sobre la pertenencia de los juncales de la villa de Deba en la zona de Artzabal (1), quedando probada la existencia histórica de la propiedad pública de las citadas zonas húmedas a favor del concejo debarra contra las pretensiones del poderoso señor de Irarrazabal. Se tiene constancia de que ya en aquella época se cerraban las tierras para desviar la entrada de agua salada para intentar convertirlas en tierras sembradías y fructíferas. Pegante a dichas tierras públicas estaban las tierras propiedad de la casa de Irarrazabal.

UN PLANO DE 1783

Vamos a describir el interesante plano de 1783 realizado por Francisco de Lizaso (2) donde se delimita con toda exactitud las tierras juncales existentes en la zona de Artzabal, pegantes al caserío Irarrazabal. En el plano queda dibujado dicho caserío y sus pertenecidos, la existencia del molino de mareas de Errotazar, las estacaduras usadas para separar las tierras sembradías del río madre Deba (3), la trompa por donde desaguaba la zona y las paredes secas construidas en gran parte de la zona perimetral. El plano se complementa con una precisa información escrita que muestra y describe con exactitud la zona.

El plano está titulado como "Plan Geographico de las tierras juncales sembradías de la N Villa de Deva, año 1783".

En tres zonas del plano se marca la colocación de "estacaduras dobles", pegantes al río Deba, que está

denominado como Río Madre, indicándolo también como "canal".

Los puntos cardinales están marcados como Nort, Mediodía, Oriente y Poniente.

Las letras "P" marcan las 10 zonas de paredes secas y la letra "F" indica la trompa, zona por donde desaguaba el terreno juncal, aguas abajo del lugar.

La escala esta descrita en "pies castellanos". En la parte baja izquierda está marcada la parte de "Errotazarra", junto a la letra "A".

Se observa claramente dibujada la casería de Irarrazabal y los límites de sus pertenecidos, coincidentes con el camino perimetral que por el sur delimitaba el juncal.

En la descripción de 7 folios que Lizaso hace del lugar, indica que la superficie delimitada es de 1041 posturas, de 441 pies cuadrados cada postura, lo que equivale al día de hoy a 3,6 hectáreas. Las vallas perimetrales contienen 2401 estacas de madera, de "palo", fijadas por la parte exterior, de forma que contiene 7 estacas cada estado lineal, siendo el calibre de algo mayor de tres onzas y su altura de un estado, hincadas o metidas en la tierra unos 3,5 pies, por lo tanto la mitad enterradas y la otra mitad salientes o descubiertas y arrimadas a los tepes o céspedes de los valladares (4).

Además cita la existencia de otras 523 estacas en los tres citados trozos donde las estacaduras son dobles, siendo en total 2924 las estacas de madera existentes en la zona.

Las paredes secas construidas para dar mayor seguridad al terreno desecado, tienen una altura de 3 a 4 pies y un grosor entre 2 y 3 pies.

La únicas paredes fabricadas con cal y canto son las de la trompa, ocupando veinte pies de largo, 15 de alto y con un grosor de 3,5 pies (5).

LAS TIERRAS JUNCALES HOY

A resultas de las reuniones de trabajo mantenidas bajo el foro de la Agenda 21 local, se definió en un primer lugar la restauración de la marisma del lado derecho de la ría de Deba bajo la premisa de realizarla con dos áreas bien diferenciadas, una de agua salobre aguas abajo del nuevo puente y otra de agua dulce aguas arriba, compatibilizando la restauración ambiental con el uso público de la misma. Algunos problemas de gestión surgidos entre las administraciones autonómicas y estatales hizo que la balanza de la restauración se decantara para ser ejecutada únicamente en la zona de competencia autonómica, situada aguas arriba del puente y por lo tanto la zona con agua dulce de unas 3,4 hectáreas, que ha sido impulsada por el Departamento de Medio Ambiente del Gobierno Vasco y por el Ayuntamiento de Deba, con proyecto basado en un plan de actuaciones realizado por Ekogarapen, siendo financiado en parte por la Obra Social de la entidad La Caixa, bajo la dirección de obras de LKS y ejecutada por la empresa Obras y Preparación de Terrenos S.L, con un presupuesto de ejecución de 317.449,84 euros.

Notas:

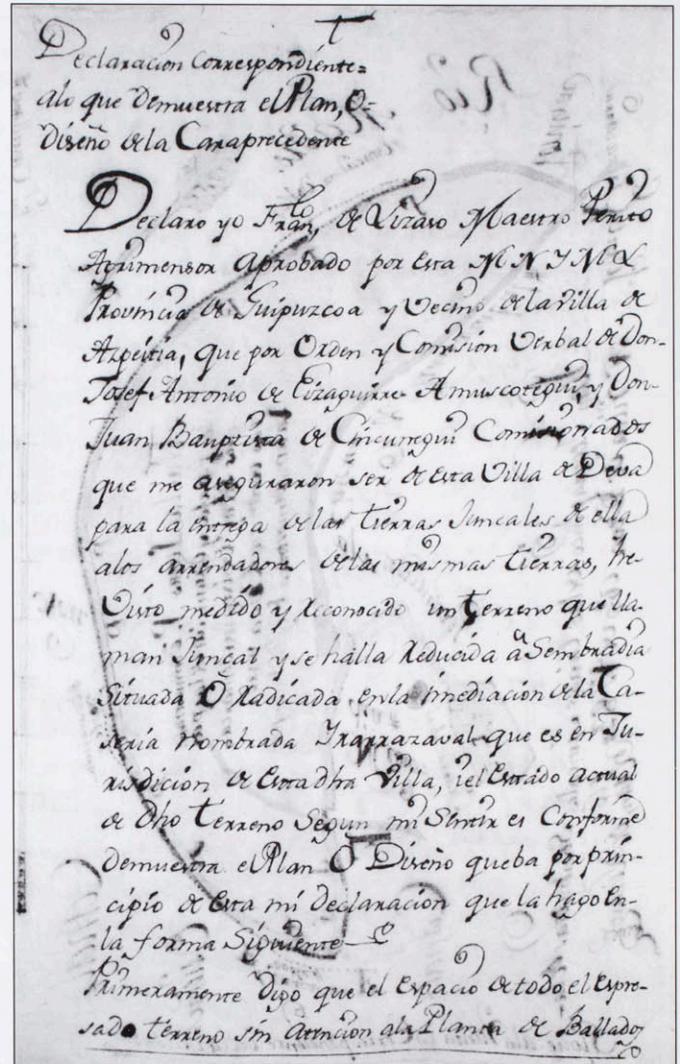
1.- Castro, Javier. "Un documento de 1559 sobre los juncales de Deba". Revista Deba nº 32, Negua 1995, pág. 12 a 13. Se hace la transcripción de otro documento del año 1759 extraído del Archivo Histórico Municipal de Deba, Libro I, documento 17, siendo copia simple de la sentencia de 1559 de la Villa de Deba contra Domenjon Gonzalez de Andia y Yrarrazabal.

2.- Aldabaldetrecu, Roque. "Municipio de Deba. Aspectos históricos en base a sus documentos (1294-1894)", Deba, 1996. pág. 397 a 399. Una copia de este plano a tamaño pequeño y a color ya fue publicada en la citada publicación, así como la descripción completa de la declaración que hizo F. de Lizaso delimitando el humedal. Agradezco a Roque toda la información facilitada.

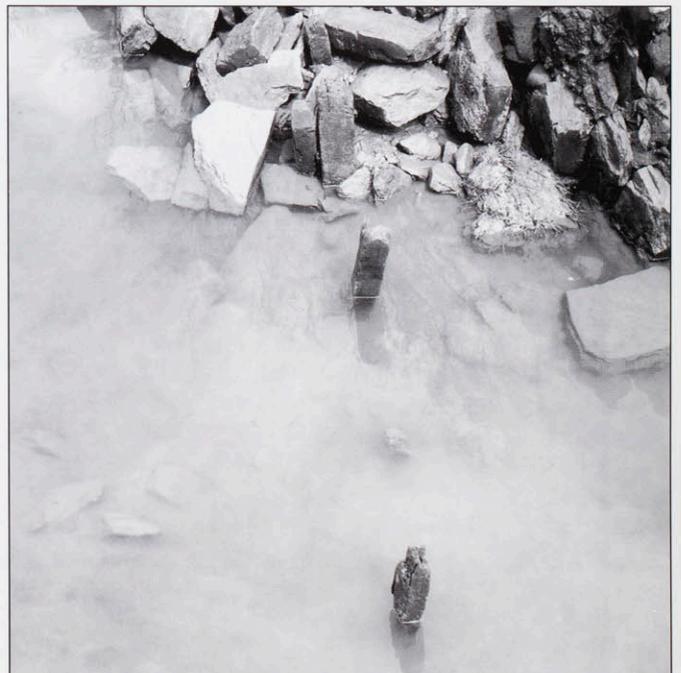
3.- Las antiguas estacaduras aún eran visibles en bajamar hasta los primeros día del mes de noviembre de 2007, descubiertas junto al antiguo muro caído a raíz del desprendimiento sufrido por motivo de la riada e inundación de la zona el pasado 30 de diciembre de 2005, a causa del estrechamiento producido por las obras del nuevo puente de la carretera de Deba a Mutriku.

4.- Medidas antiguas: 1 estado=1,95 m, 1 estado= 7 piés, 1 pié=0,28 m. La onza es una medida de peso (28,7 gr), aunque también se usaba como medida de la doceava parte, que este caso se supone que era refiriéndose al pié y equivalente entonces a la pulgada, por lo tanto la estaca tendría una media de grosor algo superior a 7 cm.

5.- "Yt. Ygualmente declaro que las paredes unicas de cal y canto que tienen las dichas tierras juncales son las que contiene la obrilla de la trompa, que sirve para el desvío de las aguas llovedizas de aquellas mismas tierras sembradias, y defensa y extorsion de las recientes del mar, con su porta que cierra el curso de las marejadas, y abren las avenidas fortuitas la qual obrilla tiene de tirada veinte pies y de alto quinze con inclusión del cimientto, y de grueso tres pies y medio"



Uno de los folios del documento descriptivo de F. de Lizaso.



Antiguas estacas.



Se aprecian varias de las antiguas estacas.



Juncales en la zona.



Desde el caserío Irrazabal se aprecia la rotura del dique.



Detalle del muro abatido por la riada de 2005.



Trabajos de restauración en agosto de 2007.

ARTZABAL IBARREKO INGURUMENA LEHENGORATzea ETA IBARRARI ERABILERA PUBLIKOA EMATEA
RESTAURACION AMBIENTAL Y USO PUBLICO DE LA VEGA DE ARTZABAL

Inbertsioa . Inversión **317.449,84 €**

LEGENDA ELEMENTOS NATURALES

- AREA DUCES
- AREA MANSUE
- CANALIZ
- TUBERIAS
- PASADIZO

LEGENDA ELEMENTOS USO PUBLICO

- AREA DE RECREO
- BARRIO
- BARRIO NATURAL
- BARRIO MANDELA

Subvenciones Promotor: **GOBIERNO VASCO**
 Ministerio de Medio Ambiente y Cambio Climático

Mano Obra: Zuzendutza Dirección de Obras

Enkizaketa Constructora

Obra Social "la Caixa" **LKS** Obras y Preparación de Terrenos, S.L.

Cartel explicativo del área restaurada.



Restauración ejecutada en noviembre de 2007.

El último paseo

Rafael BRAVO ARRIZABALAGA

Escribir esta historia va a resultarme difícil; últimamente tengo problemas con la abstracción y las articulaciones: no consigo concentrar las ideas y los dedos me traicionan. Pero prometí a Carlos y Martín, mis mejores amigos, que escribiría sobre nuestros paseos, y no puedo defraudarlos. Así que, aunque artrítico y disperso, me pongo a ello rogando clemencia por mis imprecisiones testimoniales; de descifrar los titubeos caligráficos se encargará mi paciente secretaria.

Carlos, Martín y yo nacimos en Deba el mismo año y a un grito femenino de distancia. En tiempos previos a la contaminación acústica podíamos oír perfectamente a nuestras madres llamándonos a gritos por la ventana de una casa a otra; oírlas incluso desde la Plaza Vieja, donde jugábamos a txapas aprovechando el bordillo de la fuente.

Los tres padecimos juntos los oscurantistas y coactivos métodos educacionales de la escuela y la catequesis; y los tres compartimos, primero, las penurias alimenticias y sexuales, y después las calamidades académicas y políticas. Pero ese bagaje negativo pesó en la balanza de nuestra adolescencia mucho menos que la emotividad y el entusiasmo con que, a pesar de todo, afrontamos esa época. Los tres disfrutamos de la forzosa creatividad de nuestros juegos, de las innumerables oportunidades de esparcimiento y admiración que nos ofrecía la naturaleza; y sobre todo del mar, cuya llamada misteriosa y excitante nos sedujo entonces como la de una dominante "madame" que nos ha tenido siempre a su merced.

Y esa conjunción de vivencias, tanto represivas como exaltadoras de nuestros impulsos; (la tumultuosa acumulación de experiencias sensitivas, no sólo en los primeros estratos emocionales, a flor de piel, sino en niveles de conciencia entonces insospechados por nosotros, en las más profundas simas del ser, donde lo atávico y puramente biológico adelgaza y urde el alma), nos ataron con una serie de nudos que la pericia cabuyera del tiempo no sólo no ha podido desatar, sino que ha apretado con más fuerza.

Mientras escribo, noto como, lentamente, mi memoria va perdiendo perspectiva. Ahora percibo los recuerdos en una confusa amalgama de imágenes, en una especie de enmarañada madeja temporal sin extremos cronológicos de los que poder tirar para reordenar las fechas. Y sólo a duras penas consigo extraer fragmentos, todos de dudosa fiabilidad, con los que tejer la historia que nos concierne.

Pero, no obstante, soy capaz de recordar que las circunstancias subsistenciales nos obligaron a Carlos, a Martín y a mí, a abandonar Deba en la misma época. Carlos estudió náutica en Portugalete, lo contrató la naviera Bergés, y fijó su residencia en Portsmouth. Martín fue cooperativista y dirigió la sucursal de electrodomésticos de Fagor en Hannover. Y yo estudié periodismo en Barcelona y trabajé en La Vanguardia.

Los tres nos casamos, tuvimos hijos y, de forma esporádica, mantuvimos el contacto entre nosotros y con Deba. Entre nosotros epistolar y telefónico; y sólo en alguna ocasión entrañablemente físico, cuando inopinadamente coincidíamos en Deba por Navidad o en los "Sanrokes". Con Deba, además, mantuvimos tenso el vínculo a través de los ineludibles funerales, bodas y homenajes, y merced a todo aquello que, en la proximidad o la distancia, sirviera para suavizar la comezón de la nostalgia.

Pero llegó el venturoso día en que, tras pagar con creces nuestro tributo productivo, nos jubilamos, y en el lapso de un año, los tres, animándonos unos a otros, regresamos a Deba dispuestos a resarcirnos del largo y melancólico alejamiento. Un regreso al origen que entendíamos no como la simple conclusión de una etapa existencial, sino como el broche que al cerrarse definitivamente daría significado a nuestras vidas.

Hoy apenas consigo recordar la intensa satisfacción con que viví, lo mismo que mis amigos, el momento del regreso. Los filamentos que traman la memoria de las emociones, incluso de los hechos, débiles y desagrupados, sólo me ofrecen una especie de sosegante oscuridad en lugar de la luminosa explosión de sensaciones que sin duda llenaron aquellos momentos. En mi nueva situación todo resulta doblemente complicado: recordar, describir, sostener la pluma, evitar que las cuartillas salgan volando por la ventana como gaviotas...

Los tres volvimos a Deba poseídos por un entusiasmo que nos hizo, especialmente durante los primeros días, sobrevalorarlo todo. Después, poco a poco, nuestra efervescencia municipalista se fue calmando, y todo terminó recuperando una dimensión menos folclórica y, precisamente por eso, más valiosa. Una vez regularizada el ansia recuperadora, las vivencias más sencillas, las más inocentes, alcanzaron gran eficacia emocional.

Sentarnos en "La Lubina" a charlar mientras nos bebíamos una botella de txakolí; descansar en la cima de Andutz dejando que la vista se extendiera sobre el paisaje; o salir a la mar en una motora a pescar txitxarros, eran para nosotros actividades de un calado trascendental. Algo que nos hacía sentir que nuestras vidas, descentradas por la fuerza centrífuga del exilio, recuperaban el equilibrio alrededor de un eje primordial.

Hoy hay muchos juicios y conocimientos que me resultan inalcanzables. En mi distraída situación tiempo y distancia no tienen el significado que tenían. Necesitaría otras palabras para precisar lo que significan ahora para mí esos conceptos; un lenguaje distinto para explicar mejor las sensaciones que ahora me embargan. Pero entonces las emociones eran fáciles de interpretar y de sentir, y entre las más estimulantes estaban las que nos proporcionaban los largos paseos que dábamos los tres juntos por el entorno montañoso y costero de Deba. Y fue uno de esos paseos, uno que dimos un 31 de Diciembre por la costa, un día de Nochevieja frío y gris, el que provocó, primero, una entrañable costumbre, y después, el compromiso de escribir esta historia.

Habíamos dado muchos paseos como ése, pero el de aquella mañana, tal vez por lo que el último día del año tenía de simbólico: día de transición, de balance y propósitos, algo que quizás exagerara nuestra predisposición sentimental, resultó especial. Cuando al despedirnos nos dimos la mano sentimos una fuerte corriente de entusiasmo, de vitalidad fraternal. Era como si nuestros espíritus hubieran alcanzado de forma mágica una especie de confabulación íntima y luminosa. Algo que, estoy seguro, los tres sentimos vigorosamente, pero ninguno nos atrevimos a reconocer por un absurdo sentido de pudorosa masculinidad.

Ese mismo día instituímos aquel itinerario como nuestro paseo oficial, acordando que todas los 31 de Diciembre por la mañana, antes de separarnos para celebrar el día con nuestras respectivas familias, y mientras las fuerzas nos lo permitieran, haríamos el mismo recorrido: Arrano-Mendi, Itxaspe, Mendata, Sakoneta, Errota-Berri, Itziar, Santa Catalina y Deba. Después fuimos consensuando una especie de reglamento que terminaría por regular el paseo. Durante el trayecto, cada uno de nosotros, y por riguroso turno anual iría relatando partes sustanciales de su biografía, las experiencias más sabrosas de su existencia desconocidas por los otros. Y lo más importante: aunque uno de nosotros faltara a la cita, por el motivo que fuera, incluso el definitivo, los otros dos, y en último caso el superviviente, seguiría dando el paseo como muestra de respeto y conmemoración.

Hemos cumplido juntos con el compromiso del paseo durante muchos años. Ahora no podría precisar cuántos. Medir o contar son ejercicios irrealizables para mí. Tanto mi mente como mi cuerpo están desatomizados; me cuesta pensar, y mi rostro se disgrega cuando me miro en el espejo. Así es difícil hacer memoria. La forma como recuerdo ahora las cosas es especial. Las recuerdo como si hubieran pasado siglos desde que fui testigo de ellas, pero a la vez como si no

hubieran sucedido nunca, como si estuvieran a punto de acontecer y yo tuviera de ellas una especie de captación anticipada. Por eso no sé si lo que Carlos contó de su vida de marino, Martín de cooperativista convencido y yo de los entresijos del periodismo, lo fue realmente o va a ser narrado en un futuro que yo preveo.

Recuerdo bien el último paseo, o mejor, tengo conciencia intemporal pero precisa del mismo, y no por motivos de cercanía cronológica, sino por ese sistema inexplicable de percepción que me hace contemplarlo todo de forma nebulosa pero significativa.

Aquella mañana habíamos quedado como siempre a las nueve en punto en la "Revuelta de Pólvora". Carlos y Martín parecieron sorprenderse al verme llegar. Se miraron primero y me miraron después como si de pronto un extraño tratara de invadir la intimidad de nuestro paseo. ¿No me esperabaís?, les pregunté sin dar importancia a su aparente desconcierto, y nos pusimos en marcha. Ese día me tocaba a mí contar algún episodio interesante y poco conocido de mi vida en el exilio, y había pensado hablarles de lo peligroso que resultó el ejercicio del periodismo independiente durante la transición, adornándolo con anécdotas y peripecias de aquella comprometida época. Pero cuando me dispuse a hablar, las palabras, como si procedieran de un lugar muy profundo, llegaban a mis labios desgastadas, y apenas podía hacerme entender. Andar tampoco me resultaba fácil. Apoyar los pies en el suelo y suceder el movimiento de las piernas me resultaba complicado. Después de varios intentos, las palabras y los pasos terminaron obedeciéndome, y por fin pude comenzar a hablar y a caminar con cierto orden.

Abanzábamos bordeando la costa por los estrechos senderos del acantilado de Mendata, rodeando la solitaria playa pedregosa de Sakoneta, contemplando con admiración la invernal rudeza del Cantábrico, sintiéndonos insignificantes ante la perennidad didáctica del flych; y entre tanto, yo tenía la sensación de estar disgregándome lentamente en aquel maravilloso ámbito. Carlos y Martín callaban ensimismados, mientras yo hablaba con una voz que el viento y el rodar de las olas confundían, y caminaba casi sin rozar el suelo, con una liviandad que tenía poco de humana.

De regreso, nos detuvimos junto a la ermita de Santa Catalina, como hacíamos siempre, y desde esa incomparable atalaya contemplamos el mar en silencio, dejando que el latido de nuestros corazones sintonizara con aquella grandeza, aunque en esa ocasión al mío le costara acompañarse a cualquier ritmo. Al cabo de unos minutos, mis amigos se encogieron de hombros y suspiraron con tristeza. Yo me contagié de su melancolía y quise imitarles, pero ni mis músculos ni mis pulmones obedecieron, y todo quedó en un intento inmaterial. Luego, mientras se daban la mano larga y cálidamente sin tenerme en cuenta para nada, les oí decir: "Nos veremos esta tarde en su funeral". Después se alejaron cada uno por su lado, y yo me quedé perplejo y vacío, sintiendo cómo el aire atravesaba mi cuerpo sin estorbo.

COSAS NUESTRAS DE AYER Y DE HOY

(VII)

Carmelo URDANGARIN ALTUNA

MAQUINISTAS NAVALES VINCULADOS A DEBA

En el número anterior de esta revista (Uda 2007 n° 67) publicamos una referencia a los maquinistas navales vinculados a Deba. Por circunstancias ajenas a nuestra voluntad dejamos de publicar la fotografía de Juan Mugica Uranga (1898-1974) y la de Javier Guereta Idiaquez (1933-2001), lo que corregimos en esta ocasión, agradeciendo a sus familiares las facilidades que nos han dado.



Juan Mugica Uranga (1898-1974)



Javier Guereta Idiaquez (1933-2001) primero por la izquierda, con unos compañeros de trabajo, hacia 1960.

RAMÓN ALONSO BERASATEGUI

En el número 66 Udaberria 2007 de esta revista, en la sección Memoria Fotográfica, publiqué tres fotos de cuadros pintados por Ramón Alonso Berasategui. Completo aquella información con tres fotografías, cuya cesión agradezco a su familia, que recogen otros tantos momentos del destacado pintor con conocidos debarras.



En el "Inaxio" en torno a una mesa debajo de un cuadro de Ramón Alonso. De izquierda a derecha y de parte superior a inferior, Inaxio Odriozola, José Truchuelo, Ramón Alonso, Urbano Gorrochategui, Javier Galdona, Pedro María Alustiza, no identificado, Vicente Larrañaga, Pío Amuchastegui, Lucio Odriozola, posiblemente Luis Mancisidor y Andrés Landa.



Ramón Alonso con Inaxio Odriozola.



Ramón Alonso con José Antonio Mugica.

LA ESCUELA DE INICIACIÓN PROFESIONAL INDUSTRIAL DE DEBA

Para un joven de nuestros días resulta inimaginable la situación general y la específica de la enseñanza en nuestro pueblo hace cuarenta o cincuenta años.

A unas Escuelas Públicas cuyos maestros hacían lo que podían con penurias de todo orden se unía la enseñanza privada regentada por los clérigos de San Viator para los chicos y el colegio Santa Teresa regido por monjas para las chicas. También llegaron a organizarse algunas clases nocturnas de dibujo lineal que se impartían en el edificio Ostolaza.

EL CENTRO DE JÓVENES

El Centro de jóvenes, hoy Gazteen Elkartea, se constituyó como una asociación de jóvenes ubicándose en el bajo de una casa de las conocidas "como del frontón" por estar en terrenos del Euskal Jolas y de la Alameda.

Estaba formada por dos locales propiedad de los jóvenes y la Iglesia que hace años ambos cedieron al Ayuntamiento.

Sus iniciativas tuvieron repercusión en la vida local, reflejando también las distintas ideologías de los jóvenes de Deba. Editó durante años la revista Luzaro.

Su historia está pendiente de llevarse a cabo.

Una de las iniciativas del Centro de Jóvenes, hoy Gazteen Elkartea fue, la puesta en marcha, el curso 1959/1960, de la Escuela de Iniciación Profesional Industrial de Deba que en sus trece años de funcionamiento aportó unos resultados sociales importantes. Quizás uno de los más destacables sea el logro de que al término de las enseñanzas que impartía la mayoría de sus ya ex alumnos continuaron cursando estudios oficiales.

LA BÚSQUEDA DE SOLUCIONES

Entre los componentes de la Junta Directiva del Centro de Jóvenes existía una notable preocupación por las muy escasas posibilidades de los jóvenes de Deba de acceder a las enseñanzas de formación profesional y poder llegar en mejores condiciones a la vida laboral. Esta circunstancia hizo que el año 1958 se creara una comisión formada por Francisco Aldabaldetrecu, José Luis Gorostidi, Iñaki de Lete, Jesús Ulacia y Carmelo Urdangarin, para estudiar la mejor solución para tan negativa situación.

Convocada una reunión pública en el salón de sesiones del Ayuntamiento el 31 de agosto de 1959 se aprobó la puesta en marcha de una Escuela de Iniciación Profesional Industrial eligiéndose los componentes del Patronato, donde se quería que estuvieran representados todos los distintos estamentos del pueblo, que se responsabilizó de su puesta en marcha.

Previamente el 1 de febrero de 1959 José Luis Urcaregui tras una eficaz gestión consiguió que Francisco Ostolaza arrendara a Francisco Aldabaldetrecu, José Luis Gorostidi, Jesús Ulacia y Carmelo Urdangarin el edificio conocido como "de Ostolaza", situado en el centro del casco urbano, con la excepción de la parte dedicada a biblioteca.

A mediados de 1960, se constituyó la Asociación para Fomento de la Enseñanza y la Cultura, hoy Kultur Elkartea, inscribiéndose en el registro de asociaciones el 24 de noviembre de 1960. Esta entidad desde el 21 de diciembre del mismo año sustituyó al Patronato, que se disolvió, en la gestión de la Escuela.

LA ESCUELA DE INICIACIÓN PROFESIONAL INDUSTRIAL

• La puesta en marcha

La Escuela de Iniciación Profesional Industrial de Deba comenzó a impartir clases a 14 alumnos el 9 de diciembre de 1959 dependiendo de la Escuela Oficial de Elgoibar. La autorización para su puesta en marcha no llegó hasta transcurridos más de dos años, el 28 de febrero de 1962 fecha en la que se publicó la necesaria Orden Ministerial en el Boletín Oficial del Estado.

Las enseñanzas que se impartieron se adaptaron a lo establecido en la legislación vigente.

El profesorado de la Escuela lo formaron inicialmente:

- Francisco Aldabaldetrecu Saiz. Perito Industrial, que asumió la dirección del centro.
- Jesús Echezarreta Sodupe. Sacerdote.
- Alfredo Saez Díaz. Maestro.
- José María Muguruza Arostegui. Ingeniero Técnico Industrial.

Al director inicial le sustituyó Ángel Pérez Bustero que permaneció en el cargo siete años para en el curso 1967/68 volver Francisco Aldabaldetrecu Saiz y posteriormente José Luis Esparza Loustanau.

También hay que recordar a los profesores José Antonio Garate, Iñaki Badiola e Ignacio Zabaleta.



Alumnos, Profesores y Gestores de la Escuela de Iniciación Profesional Industrial de Deba, 1962. De izquierda a derecha, fila 1: Ignacio Galdona, Antonio Igartza, José Martín Etxabe, Antonio M^a Laka, José A. González, José M^a Lete, Francisco Zubiaurre, Alberto Varela, José M^a Muguruza, Sabino Unzetabarrenetxea y José M^a Beristain. Fila 2: Ramón Ansola, Asensio Igartza, Lázaro Astigarraga, Amadeo Azpitarte, Anastasio Arrinda, Ángel Pérez Bustero, J. Eizaguirre, José Luis Gorostidi, Juan José Basurto y José Luis Esparza. Sentados: Manuel Rodríguez, Ángel Azpeitia, Miguel Ángel Landa, Jesús Martín Ulacia, Sabino Urbieta, Francisco Salegi, José A. González, Rafael Pastor, José Luis Lazkano, Gonzalo Masillo y José Luis Agiriano.

• **Evolución satisfactoria**

La evolución del número de alumnos por cursos fue la siguiente:

CUADRO I

CURSO	1º Iniciación	2º Iniciación	TOTAL
1959/60	14	-	14
1960/61	29	7	36
1961/62	18	13	31
1962/63	15	10	25
1963/64	18	13	31
1964/65	16	12	28
1965/66	17	15	32
1966/67	19	11	30
1967/68	15	19	34
1968/69	19	17	36
1969/70	22	18	40
1970/71	18	18	36
1971/72	13	14	27

Como puede observarse el número de alumnos, en casi todos los cursos, estuvo por encima de los treinta llegando incluso a la cuarentena en el 1969/70.



Alumnos, Profesores y Gestores de la Escuela de Iniciación Profesional Industrial de Deba, 1965. Fila 1: Ibon Iriondo, Carlos Zubicarai, José M^a Iriarte, Luis M^a Pastor, Javier Basurto, Javier Larrañaga, Roque Ulazía, Pedro M^a Bartolomé y Antonio Aranbarri. Fila 2: Cruz Gastiain, Rafael Rodríguez, Aitor Ruiz, Miguel Ángel Alkorta, José M^a Agiriano, Juan Ignacio Aizpurua, Juan Carlos Sukia, Ramón Aristi, Francisco Aramberri, José M^a Egaña y José M^a Aizpurua. Fila 3: José Antonio Garate, Alfredo Sáez, Ángel Pérez Bustero, José Luis Gorostidi y Federico Martínez. Fila 4: Iñaki Aizpurua, Pedro Zubiaurre, José Francisco Larrañaga y Ángel M^a Aristi Zubimendi.

Los resultados obtenidos medidos por la relación entre suspensos y asignaturas fue muy satisfactorio, como se pone de manifiesto en el siguiente cuadro:

CUADRO II			
CURSO	Asignaturas	Suspensos	% - Porcentajes
1959/60	126	10	7,95
1960/61	324	40	12,35
1961/62	279	20	6,17
1962/63	279	31	11,17
1963/64	225	32	14,22
1964/65	252	31	12,30
1965/66	273	28	10,26
1966/67	270	14	5,18
1967/68	327	27	8,25
1968/69	317	26	8,20
1969/70	350	38	9,72
1970/71	342	29	8,47



Alumnos, Profesores y Gestores de la Escuela de Iniciación Profesional Industrial de Deba, 1969. Fila 1: Juan José Agirregabiria, Javier Antolín, José Luis Matías, Pedro Mendizabal, Fernando Pastor, Juan José Idiákez, Santos Rodríguez. Fila 2: Jesús M^a Etxezarreta, Alfredo Sáez, Mercedes Sierra, Isabel González, M^a Cruz Ciaran, Subiñas, Faustino Garate, Francisco Javier Arostegi, Eduardo Manuel Esnaola, Francisco Larramendi, J.M. Loiola, José Antonio Riesgo y José Antonio Garate. Fila 3: Jesús M^a Larrañaga, Félix Egaña, Patxi Aldabaldetrecu, Joaquín Aperribai y Francisco Javier Beitia. Fila 4: Iñaki Muguruza, José Luis Careaga, Teodoro Eizaguirre, Ángel Alonso, J. José Etxeberria, Martín Sukia, Javier Salegi, Gonzalo Galdona y José Luis Galarraga.

• La economía

El mantenimiento y las inversiones que requirió la Escuela se financiaron en un 70% por Francisco Ostolaza que además cedió gratuitamente los locales de su propiedad que ocupaba el centro escolar realizando también diversas donaciones en especie. El restante 30% por subvenciones concedidas por el Ministerio de Educación (9%), Ayuntamiento de Deba (5%), Caja de Ahorro y la Industria de la zona (50 pesetas por trabajador y año) que representaban otro 5% y porcentajes menores por los Bancos que operaban en Deba y diversos donativos.

Francisco Ostolaza, en todo momento, se mostró dispuesto a sufragar todos los gastos que generara la Escuela lo que, agradeciendo, no entendieron conveniente los responsables de la Asociación que así se obligaban a obtener recursos por otras vías.

Esta actitud fue muy valorada por Ostolaza y en alguna medida contribuyó a intensificar su interés por la labor cultural en nuestro pueblo.

• Cese de la actividad

Al promulgarse en 1972 la Ley General de Educación que también afectaba a la Escuela de Iniciación esta cesó en su actividad como tal haciéndose cargo de las enseñanzas el Ministerio que acabó integrándolo en el curso 1982/1983 en el Instituto de Formación Profesional de Mutriku.

El Centro estuvo pues en marcha hasta el curso 1971/1972 siendo 403 los alumnos que cursaron sus enseñanzas.

La Escuela tuvo, en todo momento, como objetivo fundamental que todos los alumnos continuaran estudios oficiales, primero de oficialía o maestría industrial y cuando fuera posible de ingeniería técnica (peritaje) o superior.



Alumnos, Profesoras y Gestores de la Escuela de Iniciación Profesional Industrial de Deba, 1970. Fila 1: Camelo Arrizabalaga, Segundo Delgado, Pedro Bravo, José Antonio Riesgo, Xabier Deba, Pedro Bengoetxea, Francisco Javier Beitia, Juan José Etxeberria, José Ignacio Arostegi, Salvador Zulaika, José Ramón Olaizola y Santos Rodríguez. Fila 2: Francisco Sorazu, Pedro Iriarte, Milagros Beristain, María A. Mancisidor, M. Lourdes Aizpurua, Isabel González, Antonia Garrido, Juan José Aguirregabiria, José Luis Matías, José M. Muguruza y José Antonio Irueta. Fila 3: Javier Retegi, José Luis Esparza, Jesús M^a Larrañaga, Jesús Uliacia, Alfredo Sáez, Ricardo Antolín y José Antonio Salegi.

En el cuadro III se refleja el porcentaje de alumnos que al terminar los estudios de Iniciación continuarán cursando enseñanzas oficiales.

Los Centros de Formación Profesional a los que con mayor frecuencia acudían los ex alumnos de la Escuela de Deba fueron los de Eibar, Elgoibar, diversas Universidades laborales y Mondragón. Casi un centenar y medio de ex alumnos consiguieron titulaciones de grado medio o superiores.

CUADRO III	
CURSO	% - Porcentajes
1962/63	83
1963/64	78
1964/65	74
1965/66	73
1966/67	77
1967/68	73
1968/69	76
1969/70	78

PUBLICADO EL LIBRO SOBRE LA BECA EN HOMENAJE A PATXI ALDABALDETRECU: EL LEYENDISTA DEBARRA JUAN VENANCIO DE ARAQUISTAIN EN EL CONTEXTO SOCIO-LITERARIO VASCO DEL SIGLO XIX

Debako Kultur Elkartea

Ha sido publicado el libro fruto del trabajo de investigación que ha realizado Vicente Arrizabalaga Loizaga sobre el proyecto que presentó en la convocatoria del año 2006.

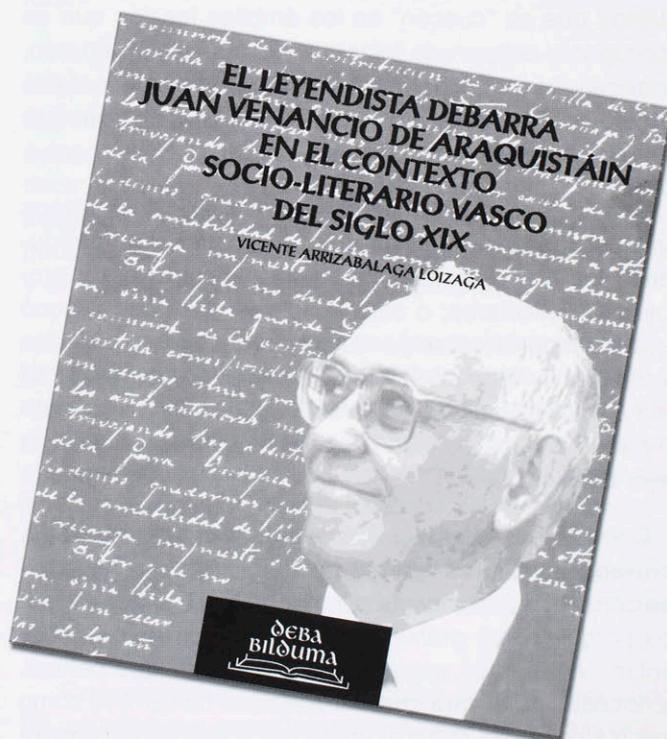
Bajo el título de **EL LEYENDISTA DEBARRA JUAN VENANCIO DE ARAQUISTAIN EN EL CONTEXTO SOCIO-LITERARIO VASCO DEL SIGLO XIX**, Arrizabalaga analiza de forma estructurada en tres capítulos la personalidad literaria del debarra Juan Venancio Araquistain, natural de Deba, al poco de cumplirse el 100 aniversario de su fallecimiento (07-11-1906).

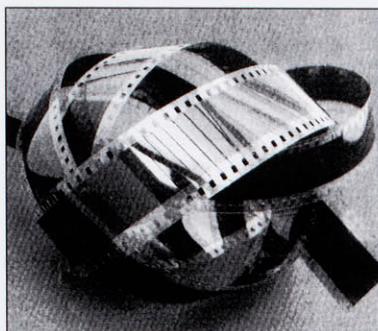
“Hay un paisaje cuyo secreto nace con nosotros. El del resto del mundo es algo que vemos y valoramos estéticamente, pero no llegamos a sentirnos parte de él; ni tiene esa querencia de algo propio ni nos apetece que su tierra sirva para nuestra tumba. El hombre, con frecuencia, no siente más tierra que la suya, la del solar en el que nace o en el que vive desde hace tiempo, aquel al que se ha apegado. Se puede añadir enfáticamente que el amor a la tierra forma parte de la condición humana. Este libro está dedicado a Deba, que posee un paisaje húmedo y verde; y a uno de sus personajes más relevantes, el escritor Juan Venancio de Araquistáin. Relevante pero olvidado Araquistáin fue un hombre enraizado a su pueblo, y por extensión a Gipuzkoa y al conjunto de la tierra vasca; esta inmersión en su vida y obra tiene pues como objetivo luchar contra la desmemoria y para intentar conseguirlo debemos trasladarnos a un tiempo pretérito, pero a un paisaje cercano.

A las personas interesadas por el legado cultural de la Villa de Deba, les sugeriría que después de caminar por sus calles y visitar la impresionante iglesia de Santa María, se acerquen a la denominada Plaza de Arakistain. Está situada en el lugar antiguamente conocido como “Labatai”, -de “labea” y “atea”-, enfrente mismo de la estación de ferrocarril y al borde de la carretera que une Bilbao y San Sebastián. Desde hace apenas unos años este lugar está decorado por un sencillo monumento. Se trata de una pieza realizada en mármol gris que tiene una altura de siete metros; su composición alargada se desarrolla de forma creciente, dando la sensación, provocada por su autor, de obra inacabada. El motivo de la elección del mismo se explica de manera inequívoca con su título Homenaje a Deba. Cada uno de los cuatro lados posee en su parte superior un relieve de bronce cuya relación con la localidad es palmaria pues nos muestra de forma cronológica parte de su historia”.

La presentación oficial del citado libro está prevista realizar el día 27 de diciembre, con una corta conferencia del autor.

El libro, con 218 páginas, pasa a engrosar el tercer número de la colección local Deba Bilduma, habiendo sido maquetado en “KAIOA” e impreso por “PRINTEK” (Zamudio).





ADIOS AL ZUBELZU

COMO SALA DE PROYECCIONES

CARTA ABIERTA A UN DEBARRA HOY AUSENTE

Felix IRIGOIEN

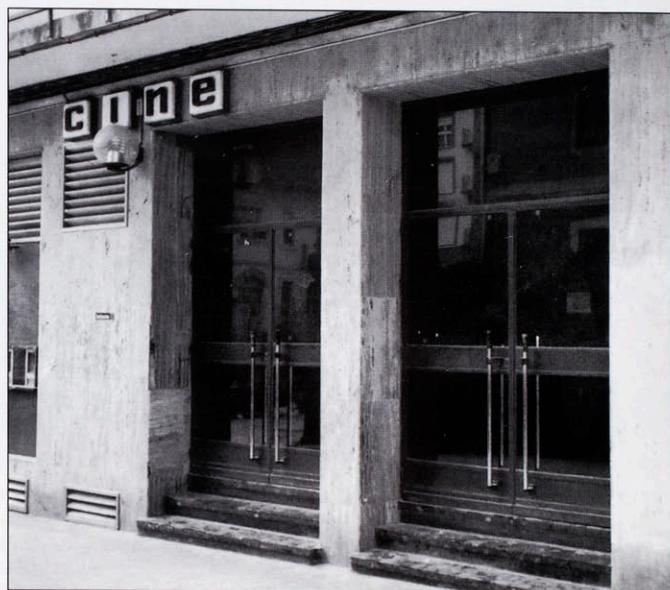
Como yo también lo soy, mi amigo es un gran aficionado al cine. A lo largo de muchos años hemos tenido la oportunidad de dar satisfacciones a esa afición, viendo no pocas buenas películas en la pantalla del para nosotros insustituible Zubelzu.

¿Qué tal estás buen amigo?: Tengo un rato libre y he pensado escribirte. En primer lugar recibe mi saludo más cordial; después, a través de esta carta abierta que envío a la revista "DEBA", paso a comentar alguna de las novedades que se han dado últimamente en nuestro pueblo.

Sobre varias de esas novedades podría extenderme, empezando por las puntuales "notas necrológicas" que aunque bien lamentables siempre, nunca dejan de producirse. Podría hablarte también de las una y mil cuestiones políticas que se "cuecen" en los ámbitos locales que se preocupan y ocupan de tales cuestiones. Tras todo eso, pasar después a ocuparme de temas propios del inefable comadreo, algo, como sabes, tan vivo y dinámico siempre en la nuestra y en toda localidad que se precie.

Finalmente podría terminar comentando los últimos cambios que en el paisaje urbano debarra van introduciendo los afanes constructivos del Ayuntamiento y promotores particulares; o sea, las obras que poco a poco van alterando la estampa de viejos rincones y edificios típicos que durante años y años han venido aportando su sello a nuestro txoko. Pero en fin, sin quitar su importancia a todo ello, he pensado dejar esos y otros temas para mejor ocasión.

Dejando pues esas cuestiones para otra oportunidad, aprovecharé este escrito para comunicarte una novedad que considero para nosotros lamentable. Digo para nosotros porque como gran aficionado que como yo eres al séptimo arte, estoy seguro te dolerá y dará que pensar. La novedad no es otra que el Zubelzu se ha cerrado como cine. Ya sabes; el Zubelzu era la única sala de proyecciones con la que contábamos en Deba. La sala en la que unas con otras, a lo largo de más de la mitad de nuestra



Una vista lateral de la puerta de entrada al cine Zubelzu en la debarra calle Lersundi.

vida, tantas y tantas sesiones de buen cine pudimos disfrutar. Si no recuerdo mal, pasarán de 40 los años desde que el recordado debarra José Ignacio Urbietta lo pusiera en marcha en un edificio que construyó en la calle Lersundi.

Ahora ha dejado de funcionar como cine. En realidad, aún siendo bien lamentable para nosotros esa circunstancia, no puede parecernos tan novedosa. Te digo esto porque como la mayoría de las salas comerciales, el Zubelzu llevaba últimamente una existencia muy lánguida en cuanto a asistencia de aficionados a sus sesiones. Pienso que eso no es porque en Deba, como en otros lugares, el cine en general despierte ahora menos interés que en tiempos pasados.

No me parece sea eso, pues el cine como tal sigue gustando a una gran parte de la población. Lo que ocurre es que ahora la mayoría lo ve a través de la pantalla televisiva. Algo esto último que, como bien sabes, permite a los aficionados seguirlo con comodidad sin moverse de sus propios domicilios.

TIEMPOS MODERNOS

Esta es la cuestión querido amigo cinéfilo: La televisión y con ella las nuevas técnicas de proyección que nos han traído los “tiempos modernos”. Comentando pues cuestiones de cine, habrás reparado que el título con el que encabezó esta parte de mi carta coincide con el de una tan vieja como memorable película del gran Charles Chaplín. Ni tú, ni yo, habíamos nacido cuando se estrenó (creo que fue en 1936) pero sí tuvimos la oportunidad de verla unos años más tarde. Verdadera joya de la cinematografía, recordarás cómo nos impactó su temática futurista y las veces que hemos hablado de ella posteriormente.

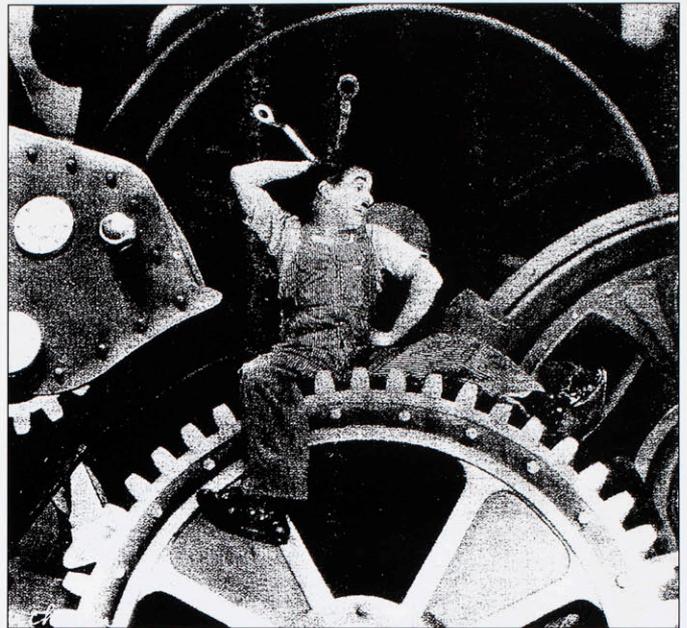
En este caso, el encabezamiento de referencia tiene algo que ver con el título de esa película de Chaplin. Más que nada porque, pensando cuestiones relacionadas con nuestra común afición, parece increíble lo que los adelantos y las técnicas modernas han hecho cambiar una sesión cinematográfica.

Y es que ¡hay amigo mío! los “tiempos modernos” a los que me refiero con el encabezamiento son los que han forzado a cerrar el Zubelzu y otras salas de proyección. Han sido ellos; en este caso una imparable técnica innovadora la que ha ido cambiando, cuanto hasta no hace mucho se necesitaba para ver una película... Está claro que los videos y otros adelantos que propician el “cine a la carta” que podemos ver a través del ordenador o la televisión; (influyentes iconos éstos que todos hemos colocado en lugar de honor de nuestros domicilios) son los que hacen a los aficionados desistir de acudir a las salas... Muy mayoritariamente, han dejado de acudir a ellas porque, repito, aún sintiéndose tan atraídos como siempre por la magia del cine, pueden disfrutar ahora con comodidad de esa magia sin necesidad de moverse de sus casas.

Otra cosa es que algunos viejos y buenos aficionados como nosotros gustemos ver cine y valorarlo como lo hemos hecho siempre. Es decir; disfrutando enteramente de él como solo es posible hacerlo siguiendo su proyección en salas comerciales.

Tú y yo hemos hablado con frecuencia de esto y nuestra coincidencia al respecto no puede ser mayor. Y es que no es difícil estar de acuerdo en algo cuya constatación resulta evidente. Sin duda, la mayoría de los elementos técnicos, artísticos, de musicalidad etc., que se combinan en la realización de una buena película, se aprecian mejor proyectados luego en una gran pantalla. Y, naturalmente, con los equipamientos sonoro-acústicos-ambientales propios de una sala comercial.

En fin, es evidente que el espectador-aficionado percibe muchísimo mejor el cine proyectado de esa manera



Charles Chaplin (Charlot) en un fotograma de su película "Tiempos Modernos", que fue rodada en 1936 y estrenada en España bastantes años más tarde.

que el que le llega a través de las limitaciones de un video, de un ordenador, o de la propia programación televisiva.

A propósito de esta última fórmula, no creo que merezcan mayor comentario las interrupciones que suponen para cualquier película los intempestivos cortes publicitarios y los inconvenientes propios de esas programaciones.

A propósito de todo esto, no me resisto pues, amigo mío, a insistir considerando lamentable el cierre del Zubelzu. En eso y en valorar lo que para los buenos aficionados debarra ha significado durante tantos años. Es decir: a la posibilidad que con él teníamos de disfrutar integralmente de buenas películas en sala comercial y a poco de ser estrenadas, como siempre fue deseo nuestro y era práctica habitual de sus responsables.

Y es que eso de poder ver las mejores películas en gran pantalla y a poco de su estreno, son cosas de las que los debarra nos tendremos que ir olvidando, salvo que para disfrutar de todo ello como se merece aprovechemos algún viaje a la capital. Ahora, con el cierre aludido, la posibilidad de verlas en Deba se ha esfumado. No nos queda más recurso que recurrir a la pantalla televisiva. Es decir, al cine devaluado, disminuido, que dentro de su programación o partiendo de cualquier otro sistema moderno se proyecta.

Convendrás conmigo que como buenos aficionados, (tú, yo y los que consideramos el cine mucho más que un simple pasatiempo) hemos perdido bastante con el cambio.

Cierto es que desde un punto de vista cuantitativo ahora tenemos una oferta mucho más amplia que la de antes; la televisión nos ofrece la posibilidad de ver más películas e incluso gravarlas con las técnicas al uso para pasarlas a la hora que más nos convenga. Pero por propios condicionantes del medio audio-televisivo, las vemos peor, con gran retraso respecto a su estreno y de manera que, a veces, no nos atrae nada su visión continuada.

Y es que ¡hay amigo mío!; el cine domiciliario (fundamentalmente el que podemos ver a través de programas televisivos) ha devaluado la percepción de no pocos de los elementos que, combinados, se crea el llamado séptimo arte. A cambio nos ofrece proyecciones que tal y como llegan al televidente en muchos casos, no son más que muestras de un cine empobrecido, abundante y de todos los géneros eso sí, pero al que un buen aficionado le da con frecuencia la espalda.

Porque, al final, lo que a través de la pequeña pantalla podemos ver son, mayormente, películas que se estrenaron hace ya mucho tiempo; mutiladas por sus cortes, con valores artísticos (música, efectos sonoros y visuales especiales) diluidos de sus esencias, con predominio de la cantidad sobre la calidad. En ellas, como te digo y bien sabes, resultan prácticamente inapreciables no pocos de los elementos que cuando son magistralmente dispuestos y combinados, hacen todo un arte del lenguaje cinematográfico.

Recordarás que todo esto lo hemos comentado muchas veces. No es nada nuevo; corre parejo al fenómeno expansivo de las técnicas televisivas. Pero es el caso que los buenos aficionados debarra lo estamos acusando más ahora que acaban de echar el cierre a nuestra única sala comercial. Porque, amigo mío, el cine, cuando queríamos apreciarlo en la dimensión que como arte tiene, solíamos verlo en el Zubezu.

EL CINE EN NUESTRA CULTURA

Querido amigo, no quisiera mostrarme reiterativo en una cuestión sobre la que tu y yo hemos hablado (y coincidido) en numerosas ocasiones. Sabes que como aficionados al buen cine, durante muchos años hemos apurado posibilidades (fundamentalmente las que ofrecía la única sala de Deba) para poder ver las películas que de diversos géneros cinematográficos venían haciendo los más prestigiados realizadores. Como espectadores pues, el llamado séptimo arte, su magia y cuanto ofrece en calidad de espectáculo vistoso y medio de comunicación, ha sido y es muy importante para nosotros.

Y no solamente por el normal atractivo que las buenas películas suelen tener para el aficionado corriente. Es que



Fotograma de la película "La ley del silencio", de Elia Kazan. Rodada en 1954, fue un gran éxito de taquilla en su tiempo. Fue una dura crítica contra los sindicatos y el trabajo de los estibadores en el puerto de Nueva York.

tanto para tí como para mí, a lo largo de los años, el buen cine (el hecho por los grandes realizadores y artistas que le han dado su calidad) ha tenido además una influencia notable. Notable por cuanto ha aportado a la ampliación de nuestros conocimientos; aportación comparable quizás a la de los libros, la prensa y otros medios formativo-informativos a los que hemos podido acceder.

Recordarás que por condicionantes económico-políticos propios de aquellos años difíciles y hoy ya tan lejanos, la nuestra fue una formación escolar-estudiantil muy precaria. Sabes pues que no fantaseo pensando que a falta de cosa mejor, aquellas buenas sesiones de "cine-club" a las que asistimos en el Deba de nuestra juventud, dieron decisivo impulso a nuestra entonces incipiente sed de saber y ampliar conocimientos. Sin duda, el buen cine con el que tuvimos ocasión de contactar y más tarde ahondar, contribuyó y ha contribuido como pocos medios a ensancharnos el horizonte en el amplio sentido de esta apreciación.

Amigo mío, convendrás conmigo también que luego, a lo largo de nuestra ya dilatada trayectoria como aficionados y espectadores, el cine ha sido muy importante para nosotros. Lo ha sido a través de sus géneros diversos; por lo que hemos ido percibiendo de él en aportaciones que en distintos estilos y etapas le han ido haciendo sus más prestigiados realizadores. Dentro claro está de los condicionantes que como espectáculo comercial que es tiene, (aprendimos a separar "el trigo de la paja" que suele entremezclarse en él) su influencia ha sido y es algo fundamental en ese ensanchamiento cultural y de perspectivas a los que me refiero.

En buena medida pues, sabes que no exagero si te digo que el cine ha contribuido de manera notable a saber lo que sabemos hoy; a pensar como pensamos, a tener la visión del mundo que tenemos. Y es que, durante muchos años, a través de esa amplia ventana abierta que ha sido la pantalla del Zubelzu, hemos ido viendo y oyendo muchas cosas de las que se expresan en lenguaje cinematográfico. Sin duda, ese lenguaje nos ha configurando una visión, una perspectiva panorámica de las cosas y del mundo exterior que no hubiéramos tenido sin él.

EL CINE DE AYER Y DE HOY

Amigo mío, perdonarás que insista en una apreciación aún a sabiendas que tú también la compartes. Digo pues que después de tantas y tantas inolvidables películas; de tantas y tantas sesiones cinematográficas como en la pantalla del Zubelzu hemos podido seguir, bastante de lo que poco o mucho somos intelectualmente hoy, a ellas se lo debemos.

Hemos hablado de lo que el recordado "cine-forum" promovido por aquel tan ponderado como dinámico "Centro de Jóvenes" debarra de nuestros años juveniles, supuso en los comienzos de nuestra afición. Recordarás que películas magníficas como "**La ley del Silencio**", de Elia Kazan, y otras de una relación que podría ser muy extensa nos abrieron los ojos haciéndonos ver lo positivo (y democrático) del ejercicio de la autocritica. Y es que en aquel tiempo (años 60/70 principalmente, es decir, en plena represión y oscurantismo de la dictadura franquista) que cineastas y artistas pudieran, con total libertad, hacer critica de estructuras mafioso-laborales y otros aspectos negativos que observaban en su propio país, era algo tan impensable como deseado por nosotros en el nuestro.

Aquella y otras películas extranjeras del género (en las que gobiernos y políticos, la religión y la Iglesia, el Ejército, los servicios policiales, la abogacía, las instituciones en general, los medios de comunicación, los ámbitos del poder, las desigualdades raciales, versiones de la historia propia, etc. eran zarandeados desde perspectivas críticas) nos mostraron que en otros países se podían contar las cosas de manera más fiable y libre que se hacía en el nuestro.

Hemos hablado y convenido muchas veces que entonces y después, aún con la limitación de ser (esa limitación y cuanto suponen para el séptimo arte los intereses comerciales) el único cine de la pequeña comunidad debarra, el Zubelzu fue para nuestros ojos como una gran ventana abierta al mundo. Recordarás que siendo tú y yo jóvenes, cimentada ya nuestra afición, a través de ella y de esa ventana fuimos aprendiendo muchas cosas. Más tarde, ya adultos en un amplio sentido de ese término,



Fotografía de Ingmar Bergman. Realizador de "El manantial de la doncella", "El séptimo sello", "Secretos de un matrimonio" y otras inolvidables películas. Su cine ha dejado huella entre los aficionados de todo el mundo.

En la foto, Bergman en actitud amistosa con la gran actriz sueca Liv Ullman. Considerada como la musa del director, Liv Ullman, ha sido actriz homenajeada en el último festival de cine donostiarra.

siguió enseñándonos al darnos la posibilidad de conocer muestras del arte admirable de los grandes realizadores.

Comentando el acontecimiento lamentable del cierre del Zubelzu, podía hacer una relación extensa de títulos memorables que fuimos viendo a lo largo de su historia como sala de proyección. Pero me voy a limitar a recordarte, por ejemplo, el impacto que produjo en nosotros Ingmar Bergman. Su "**Secretos de un matrimonio**" y otras extraordinarias películas del gran realizador nos dieron satisfacción como aficionados y no poco en lo que reflexionar como personas.



Luis Buñuel. Exiliado a consecuencia de la Guerra Civil, volvió a España en los años 60. En los 70 le fue concedido un Oscar por su película "El discreto encanto de la burguesía". En la fotografía está Buñuel a la izquierda dando indicaciones a sus actores.

Éramos jóvenes entonces pero, ciertamente, su cine nos dio que pensar y hoy (escribo estas líneas a poco de su fallecimiento) vuelvo a reflexionar sobre cuestiones tan hondas para todo individuo como son sus afectos, sus rencores, sus inquietudes, las alegrías y tristezas propias de su ámbito familiar, y la muerte que como epílogo ineludible de la vida nos espera a todos finalmente. Cuestiones estas que el muy reconocido cineasta sueco y observador de la naturaleza humana que fue Bergman, fue planteando a lo largo de su incomparable filmografía.

Un cine bien diferente pero no menos profundo y notable fue el de Federico Fellini. Con el arte propio de los grandes realizadores italianos, reflejó también en magníficas películas los dramas a veces, las comedias en otras, en que vive sumido el hombre y la sociedad de nuestro tiempo. Ya sabes pues lo hemos comentado en más de una ocasión; como aficionado, para mi gusto, "**Las noches de Cabiria**", (por citarte alguno de sus títulos más emblemáticos) es película inolvidable y ejemplo notorio del buen cine que dentro de su estilo concreto hizo aquel gran cineasta.

De entre los viejos realizadores que hicieron cine para la reflexión, ya conoces que mis preferencias alcanzan

también a Luis Buñuel. Persona y cineasta comprometido siempre con una línea ideológica concreta; de visión muy crítica, neorrealista, sobre diversos aspectos religiosos y sociales de su tiempo, dirigió muy buenas películas, si bien la mayoría no alcanzaron mucho éxito comercial. Pienso que Buñuel, sobre todo con su demoledora (sacrílega, en opinión de no pocos de cuantos pudieron verla en los tiempos de la férrea censura franquista) "**Viridiana**", marcó un hito e impactó profundamente en aficionados y en no aficionados. Y luego, en el transcurrir de años y más años; en la pantalla ahora lamentablemente oscurecida y enmudecida del Zubezu, hemos tenido ocasión de ir viendo también y comentar películas de otros muchos notables cineastas. De muy diferentes estilos; de distintas etapas en la historia de la cinematografía, de distintos géneros dentro de ella, extenderme ahora rememorándolas aún de pasada harían estas líneas interminables.

"Teniendo televisión, con las posibilidades que ofrece, no se echa de menos ver cine en una sala comercial"; pensarán hoy la mayoría de los debarras. Puede que desde su perspectiva tengan razón, pero los buenos aficionados como tu y yo, no dejaremos de lamentar el cierre; los cambios que, entre otras cosas, nos han conducido a una calidad de proyección muy inferior.



Un fotograma de la película "Ben-Hur" (una secuencia de la magnífica carrera de cuádrigas) verdadera joya del cine-espectáculo. Se estrenó en los años 60 con extraordinario éxito de crítica y público.

Pienso que como aficionados que también somos al cine-espectáculo o de gran impacto visual, echaremos en falta la gran pantalla del Zobelzu. La pantalla en que a lo largo de los años, además de muchas otras incontables películas de antes y de ahora, hemos podido admirar plenamente buen cine panorámico, magnífico, de masas y epopeyas heroicas. Epopeyas heroicas narradas con el mejor arte y técnica cinematográfica como fue por ejemplo la exitosa **"Ben-Hur"**. Y las que rodó, entre otros prestigiosos realizadores, el inglés David Lean. A sus inolvidables **"El Puente sobre el río Kwai"**, **"El doctor Zivago"** (joyas de los años de las grandes producciones) y no pocas más magníficas también del mismo género, cabe recordarlas como muestra de ello.

Y como muestra asimismo, aunque más reciente, de ese tipo de películas-espectáculo, puedo incluir también a la formidable **"2001: Una odisea del espacio"**. Dirigida por Stanley Kubrick y estrenada en los años 90, fue un éxito notable de crítica y de taquilla y magnífica también para ser vista en sala comercial. Como magníficas resultaron también otras películas anteriores y posteriores que para nuestro deleite de aficionados pudimos verlas en la sala ahora cerrada ¡Qué disfrute amigo mío! Convendrás

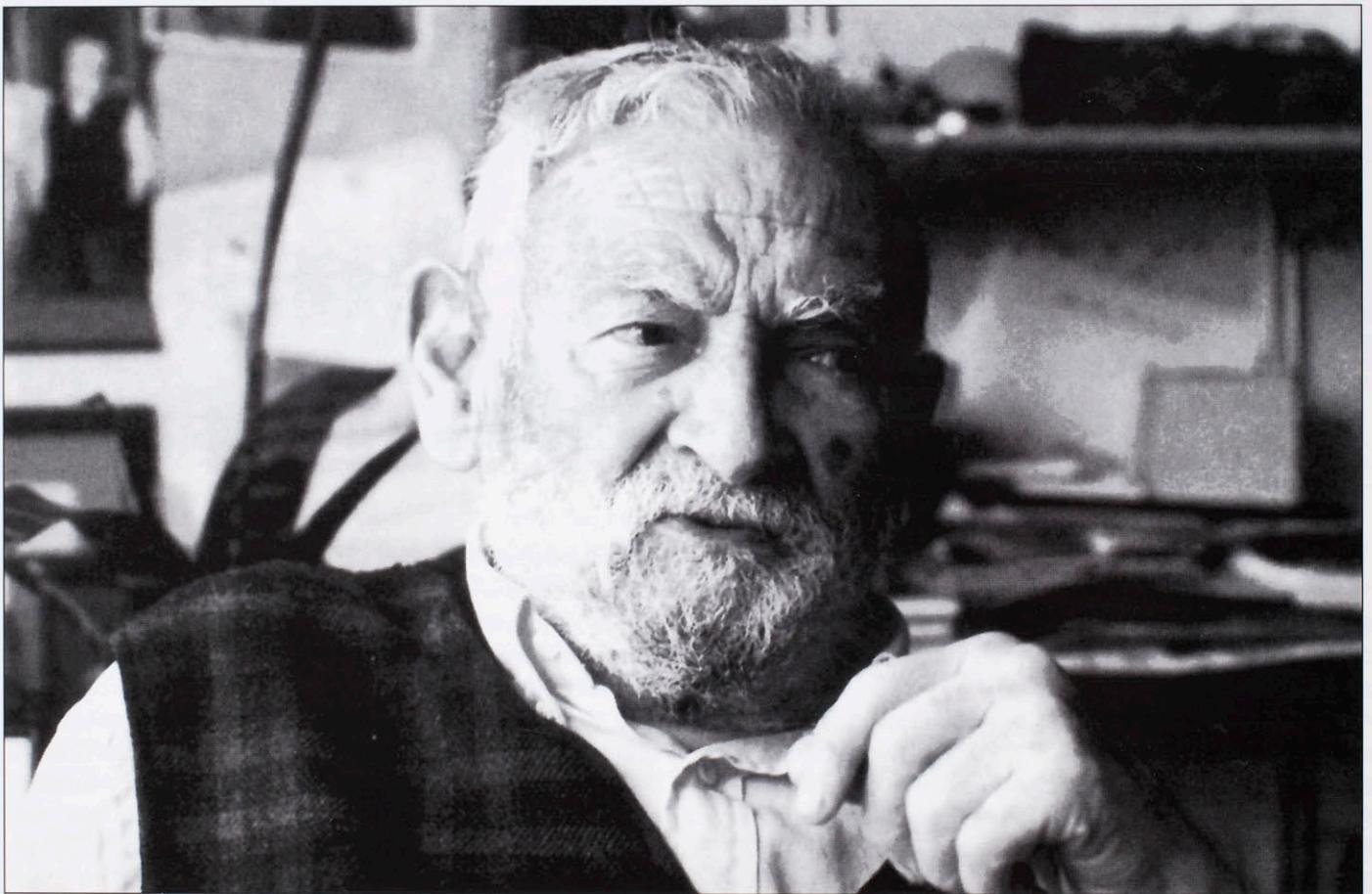
que no puede compararse aquello con lo que uno siente viéndolas ahora en una angosta pantalla televisiva. Fuera ya de cine visto en el Zobelzu, como aficionado, no habrás olvidado tampoco que por ese tiempo las televisiones oficiales iniciaron un loable esfuerzo de programación y conocidos profesionales divulgaron entresijos del séptimo arte. José Luis Garci, primero, Cayetana Guillén Cuervo y otros ponderados directores, críticos y artistas españoles después, extendieron amablemente sus sapiencias y experiencias. Seguimos con gusto aquellos programas y la verdad es que hemos aprendido no poco de ellos.

Pero en fin, a partir de ahora, pensarás también como yo que como buenos aficionados; con el cierre del único cine local hemos perdido mucho. Con el cierre pues insistiendo, teniendo que pasar de sala comercial a cuanto podemos ver como alternativa en la pantalla del televisor, la calidad de las proyecciones y prontitud en el estreno de las películas serán gratos recuerdos de algo que pudimos disfrutar en otros tiempos. Como debarras, como aficionados, entonaremos un sentido Réquiem por el cine Zobelzu, añorando lo que este nos fue ofreciendo a lo largo de todos estos años.

El legado de Oteiza en Deba y en Itziar

Rosa MURIEL

Jorge Oteiza, oriotarra de nacimiento (1908-2004), fue un hombre temperamental, carismático, reflexivo y muchas veces incomprendido. Pero siempre le recordaremos, no sólo como escultor, sino también como un artista comprometido con su tiempo y con la cultura de Euskal Herria.



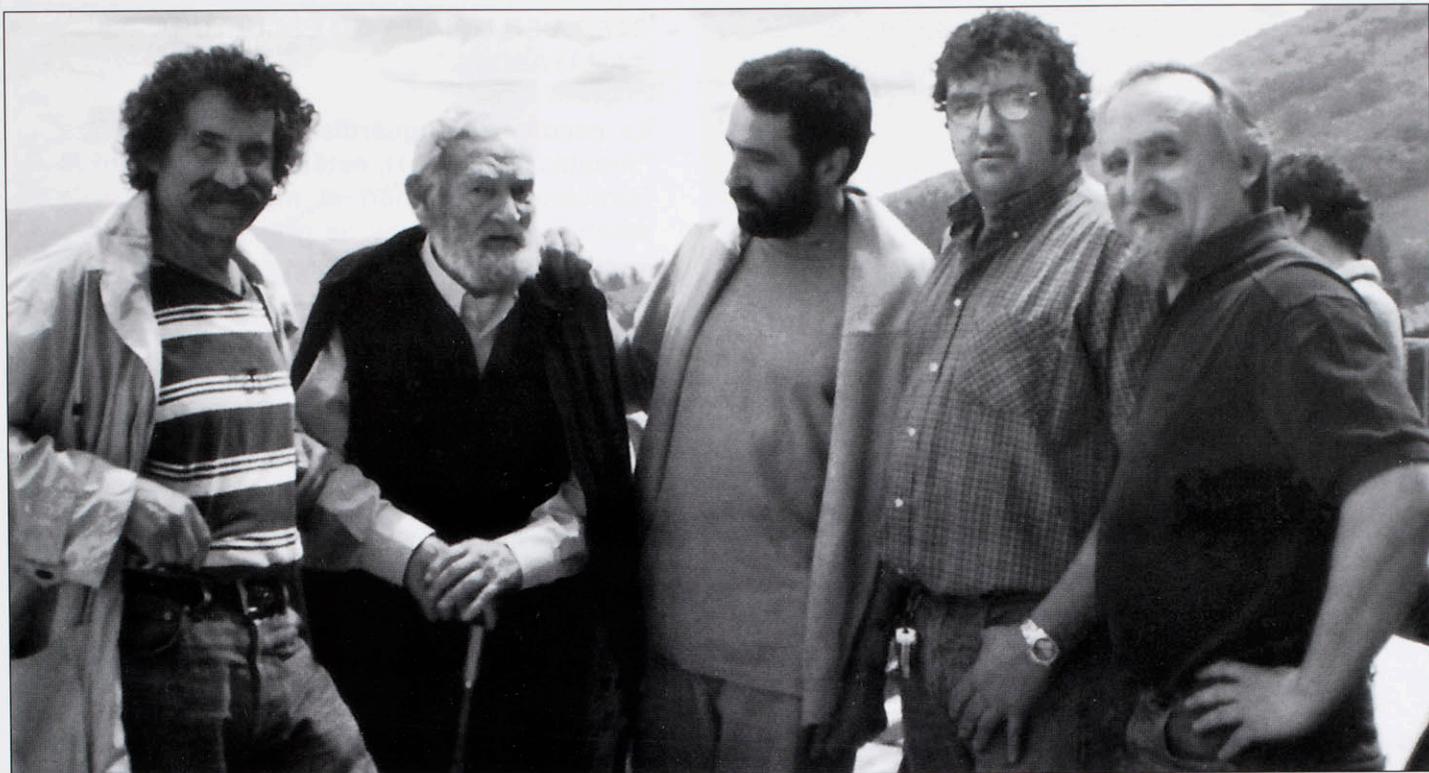
Jorge Oteiza en su casa de Zarautz, década 1990. (Foto de Ana Mary Marín del libro "Jorge Oteiza Pasión y Razón").

Me acuerdo la primera vez que vi a Oteiza. Había venido a dar una conferencia en la Universidad (Donostia). Era un hombre, más bien bajito y con barba blanca, pero toda su fuerza verbal y sus conocimientos se reflejaban en unos grandes ojos que brillaban con la lucidez analítica de un genio.

Cuando terminó la charla y todos los demás oyentes se fueron, nos quedamos, en el aula, una amiga de clase y yo hablando con él. Desde ese mismo día, nos

emplazó para ir juntos a ver algunas exposiciones y museos. De su mano, no sólo aprendimos importantes conceptos estéticos para entender el arte, sino también a ahondar en sus planteamientos teóricos con relación a la defensa de la identidad cultural del Pueblo Vasco.

Tímidamente y sólo en contadas ocasiones, nos hablaba de sus miedos, cuando era sólo un niño, y se refugiaba en historias fantásticas de sirenas, arrantzales y sorginak, que le contaba su tía Candelaria.



Jorge Oteiza con cuatro profesores de la Escuela de Arte (Marino Plaza, Mikel Campo, Karmelo Aranguena y Baroja Collet) el día que se instaló la "Amatasuna" en Itziar, en el año 2001. (Foto cedida por la Escuela de Arte de Deba).

O cuando colmaba su soledad escondiéndose en los hoyos que se formaban en la playa de Orio. Y desde allí, arropado y protegido por la arena, sólo veía el espacio de cielo que estaba sobre él. Un espacio vacío y silencioso donde encontraba su refugio espiritual, su paz interior comparable a lo que posteriormente le había proporcionado el vacío de sus esculturas.

En la actualidad, Jorge Oteiza está considerado uno de los grandes escultores del Vanguardismo (1), por su aportación renovadora a la plástica del siglo XX. Pero allá por los años 58-59, dará por concluido su trabajo escultórico para dedicarse a otras actividades artísticas. Fue escritor de poesía e ideólogo, precursor de la educación estética, ceramista, arquitecto y cineasta. Pero, a su vez, fue un artista comprometido con la cultura de Euskal Herria, reflejándolo en importantes libros como en el "*¡Quousque Tandem...!*", "*Ejercicios Espirituales en un túnel*" o en su poemario "*Existe Dios al Noroeste*". (2)

Entre todo el importante legado que nos ha dejado, mi pretensión es por un lado, profundizar en la huella pedagógica que nos dejó en **Deba**, al crear, La Escuela de Arte Experimental en 1969. Y por otro, analizar su obra "Amatasuna", enclavada en **Itziar**, junto al Santuario y mirando al mar. Hechos que nos acercarán al artista en dos facetas distintas: como precursor de la educación estética y como escultor vanguardista.

OTEIZA EN DEBA: PRECURSOR DE LA EDUCACIÓN ESTÉTICA Y SU POSTERIOR INFLUENCIA

La Escuela Experimental de Arte (Deba) fundada por Oteiza, se convirtió en el primer centro artístico experimental de Euskal Herria, orientado a contribuir en la regeneración de la cultura popular vasca, en una época en la que no existían centros de educación estética.

CREACIÓN DE LA ESCUELA DE ARTE (DEBA)

De todos es sabido que Oteiza hace realidad su sueño en 1969, cuando consigue poner en marcha su proyecto educativo creando la Escuela Experimental de Arte de Deba, con el apoyo de la Fundación Cultural Ostolaza y el entonces alcalde, Joaquín Aperribay.

La Escuela, se instala en el edificio Ostolaza y atiende a un programa de formación estética, totalmente novedoso y vanguardista, cuya influencia más destacada fue tomada de La Bauhaus (3), escuela de arte, artesanía, diseño y arquitectura, fundada en 1919, por W. Gropius en la ciudad alemana de Weimar.

En la escuela de Deba no se imparten las mismas disciplinas que en la Escuela Alemana, (4) pero se vale de su método de aprendizaje, realizado de forma directa y práctica en los talleres, donde los alumnos emprenden su tarea creativa y manual, bajo la atenta mirada de los profesores. Complementándose la formación práctica con conceptos teóricos.

CONTINUIDAD EN EL CENTRO DE ENSEÑANZAS ARTESANALES

Oteiza abandona la Escuela Experimental de Arte, dos años más tarde de su creación (1971), pero su proyecto educativo continúa su curso, hasta que en 1981, pasa a convertirse en un centro educativo más artesanal que estético, formándose El Centro de Enseñanzas Artesanales, ubicado en la zona de Agirretxe, bajo la dirección de Luis M^a Illarramendi.

Años más tarde, en 1977, se produce el traslado a la actual ubicación, en un edificio que en su día fue una central de producción de energía eléctrica municipal.

Pero en el Centro de Enseñanzas Artesanales de Deba, hoy en día, prevalecen los mismos principios y objetivos pedagógicos propuestos por la primera experiencia educativa de Oteiza.

En la actualidad, este centro es único en Euskal Herria y está considerado como un importante referente educativo y cultural para la formación de los cinco oficios artesanales, de gran tradición: **cerámica, talla de piedra y de madera, fundición de bronce y grabado calcográfico**. Y cuya formación complementaria, abarca: **dibujo y pintura, forma y color e Historia del Arte**.

La actividad de la Escuela, se ha mantenido durante estos últimos 25 años llevando a cabo una gran labor educativa y artesanal, que se ha celebrado este año, con la presentación de una interesante muestra con carácter experimental, en las salas de exposiciones Kutxa Boulevard Aretoak de San Sebastián, desde el 24 de Julio al 9 de Septiembre de 2007, donde se han exhibido una gran selección de trabajos realizados por alumnos del centro.

En esta muestra, por medio de paneles explicativos, se recordó a la figura de Jorge Oteiza como precursor y maestro de dicha escuela.

OTEIZA EN ITZIAR Y SU ESCULTURA "AMATASUNA"

La escultura vanguardista de Jorge Oteiza "Amatasuna" (2001), está enclavada junto al Santuario y mirando al mar. Su armonía emerge entre formas de gran simplicidad y sugerentes vacíos, para representar el concepto de la Maternidad, como un homenaje a La Ama Birjiña, y en honor a la que fue su mujer, de nombre Itziar.

UNA ESCULTURA DE DIFERENTES MIRADAS

La escultura "Amatasuna", está situada al aire libre y se integra perfectamente en el paisaje para ofrecernos, a medida que vamos rodeando la obra, distintas visiones o momentos trascendentes de la maternidad. Desde un punto de vista, podemos contemplar el vientre materno y abultado de una mujer embarazada, cuya imagen se realza por la noche, cuando su sombra se proyecta en los macizos muros del Santuario. Desde otro ángulo, vemos al niño dentro del vientre maternal. Pero también, podemos observar a la madre sentada junto con el niño, cuya imagen nos recuerda a la talla de la Virgen de Itziar.

ESTILO ARTÍSTICO: MINIMALISMO

Término que se generaliza en los años 60 para definir a las obras escultóricas realizadas con los mínimos elementos posibles.

La obra "Amatasuna" se corresponde con el estilo artístico llamado Minimalismo (5). Ya que en la pieza, no existen adornos, ni la complejidad expresiva de la escultura tradicional. El artista utiliza tan solo, tres elementos sencillos, dispuestos sobre una base. Pero además de este rasgo fundamental, existen otros puntos de interés que definen a una obra minimalista:

• Construcción

La obra se construye a partir de la repetición, en diferentes tamaños, de un elemento simple y geométrico.

En este caso, se elevan desde la base, tres láminas metálicas, de distinta longitud. Ambas tienen forma rectangular, y se curvan o flexionan para formar sugerentes vacíos o concavidades, y así crear una obra con diferentes visiones sobre la maternidad.

La base de la escultura es una lámina dispuesta en horizontal, al ras del suelo. Está firmada por su autor y se puede leer una placa explicativa que dice: **"La escultura, como hueco materno. Son tres elementos cóncavos"**.



"Amatasuna". Vientre materno de una mujer embarazada.



"Amatasuna". La madre sentada junto a su hijo, recordándonos a la imagen clásica de la Virgen de Itziar.

(Fotos: Alex Turrillas).



"Amatasuna". Se observa al niño dentro del abultado vientre.

• Materia

El escultor minimalista utiliza materiales industriales.

Esta obra está hecha de acero, producto siderúrgico, empleado en la industria. Pero, en este caso, el artista se enfrenta a la materia y la trabaja mostrándonos el metal con todas sus peculiaridades, sin ocultar su estado natural. Presenta el acero en vivo, en estado puro, y vulnerable a los cambios de texturas y colores que le otorga la erosión del viento, la lluvia y el inevitable paso del tiempo.

Oteiza a su paso por Deba, dejó una importante huella pedagógica, y la obra vanguardista "Amatasuna", instalada en Itziar. Es así, como sus enseñanzas y su obra escultórica persisten unidas a nuestro pueblo y debemos sentirnos orgullosos y agradecidos del importante legado que nos ha dejado uno de los hombres de la cultura y el arte más significativos del siglo XXI.

Agradecimiento: _____

Agradezco a Haritz Larrañaga la traducción (euskera-castellano) de algunos textos que han sido de gran utilidad para la documentación del artículo.

Notas: _____

(1). Vanguardismo: Movimiento cultural del siglo XX, que enmarca distintas corrientes artísticas ("Ismos"), caracterizadas todas ellas por el rechazo al naturalismo (o representación de la realidad) y al academicismo clásico, en favor de un arte entendido como medio para descubrir, renovar y explorar nuevas formas, de acorde con la modernidad. Pertenecen a la Vanguardia corrientes artísticas como: El Fauvismo, el Cubismo... También el Suprematismo y Constructivismo. Movimientos que analiza Oteiza para su investigación espacial de la escultura.

(2). "*Quousque tandem...!*". Título en latín, cuya traducción es: ¡Hasta Cuándo...! Frase que pertenece a la 1ª Catilinaria o primer discurso pronunciado por Cicerón a Catilina ante el senado.

Este libro fue publicado en Octubre de 1963. Su texto tuvo una gran influencia en la concienciación autóctona y cultural de Euskal Herria. Reivindica el comportamiento original en el arte y en la vida del hombre vasco y analiza los rasgos singulares de un estilo existencial propio.

"*Ejercicios en un túnel*". Se publicó en el País Vasco Francés, en 1966, tras ser prohibida su publicación en España. La 1ª edición española es del año 1983. En cuyo texto, analiza los rasgos que diferencian a la cultura vasca.

"*Existe Dios al Noroeste*". Libro de poemas. Editado en Septiembre 1990.

Declaraciones de Oteiza:

"*La poesía es el mejor lenguaje, personal, individual, que te define en tu gran soledad*". La Vanguardia Magazine, Barcelona, 23 de Febrero de 1992, p. 26.

(3). La Bauhaus, significa Casa de la Construcción. Al principio se le concedió importancia al arte y al trabajo artesanal, pero pronto se centró en el diseño industrial, considerándose la máquina como el medio moderno del diseño. El centro de Weimar, fue trasladado a Dessau 1925-32 y más tarde, en 1932 a Berlín, hasta que en año 1933, la escuela es clausurada por los nazis.

En esta institución colaboraron ilustres artistas contemporáneos como W. Kansinsky, Paul Klee, L. Féninger, O. Schlemmer, T. Van Doesbourg, L. Mohogly-Nagy y Mies Van der Rohe, entre otros.

En la actualidad, La Bauhaus es un importante referente para la arquitectura y el diseño del siglo XX y de gran influencia en Europa y América durante los años siguientes a su clausura.

(4). - Enseñanzas de La Bauhaus (1919-1933)

Las enseñanzas fueron: La arquitectura, el estudio de las Bellas Artes y las técnicas del diseño industrial. Los talleres incluían: carpintería, forja, cerámica, vidrio, pintura mural, tejido, impresión y tipografía.

- Enseñanzas de La escuela Experimental de Arte de Deba (1969). En un principio se instalaron tres talleres: De escultura, grabado y fundición a la cera perdida. Prácticas complementadas por distintas materias teóricas como Introducción a la Historia del Arte.

(5). Minimalismo: Corriente artística perteneciente al Vanguardismo (1). Algunos artistas proclaman a Oteiza el precursor de dicho movimiento, ya que en las últimas series experimentales 1958-1959 anticipa algunos de los principios que rigen el arte minimal.

Bibliografía: _____

MANUALES

- ÁLVAREZ, Soledad:

"*Jorge Oteiza. Pasión y razón*".

Editorial Nerea, S.A. San Sebastián, 2003.

- LAMBERT, Rosemary:

"*Introducción a la Historia del Arte. El Siglo XX*".

Universidad de Cambridge.

Gustavo Gili Editorial. Barcelona, 1995.

- LITTIE, Stephen:

"*Ismos. Para entender el arte*".

Turner. Madrid, 2004.

- MAKAZAGA, Leire y VADILLO Miren: "

La Escuela Experimental de Arte de Deba: Una apertura a la Vanguardia". Debako Ostolaza Kultur Elkartea. 2005. Deba Bilduma, 2005.

REVISTAS

- *Berriketan*, 58 zenb. Deba 2003.

"*Oteiza-Deba*". M. CAMPO.

- *Berriketan*, 61 zenb. Deba, 2003.

"*Oteizaren urratsak gogoan*".

CATÁLOGO

- "*Debako Arte Eskolak 25 urte*". Fundación Kutxa. San Sebastián, 2007.

MEMORIA FOTOGRAFICA

Fotografías: José VALDERREY

Dibujos: Yulen ZABALETA

LA "LOJA" DE MAXPE

La "Loja" (lonja) de Maxpe, una de las edificaciones más representativas del tráfico mercantil del puerto de Deba en el pasado, al parecer está cambiando de propietarios, lo que esperamos no afecte negativamente al patrimonio cultural de los debarras. El historiador José Antonio Azpiazu, que ha estudiado magistralmente la evolución del tráfico mercantil del río Deba, nos recuerda que hay referencias documentales de Maxpe desde el siglo XV. Publicamos un excelente reportaje de doce fotografías de José Valderrey y tres magníficos dibujos de Yulen Zabaleta.

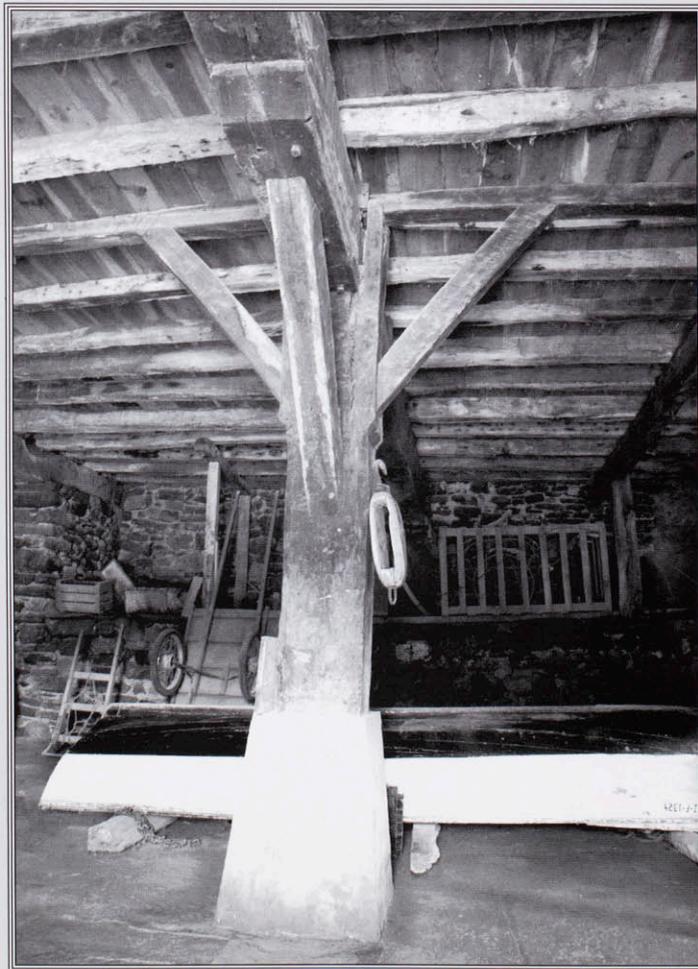
11.566
 1466 - Pastores - Ordoño
 I - 1910
 123, 124, 121^o, año 1566
 1716
 H. 10

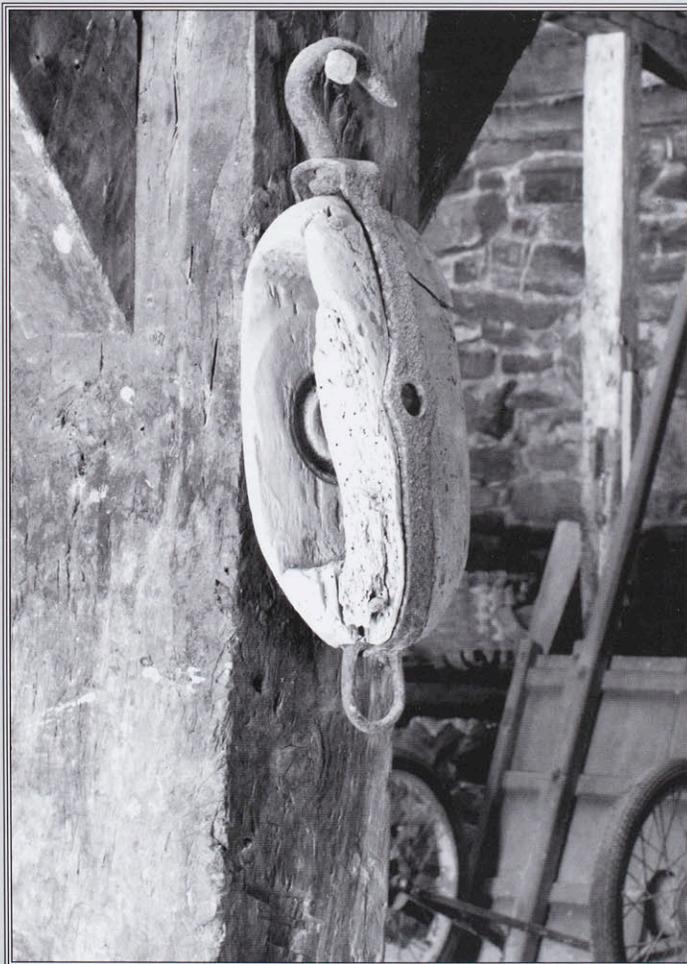
En maxpe fuesis en dela villa de Deba a catayzo dia del mes de
 noviembre de mill e quinientos e sesenta e syete años en presencia de
 mi ante mi de arcebi e bairi pñ y del nombre dela dñia villa y
 de yuso e escrito parecieron presentes Sanjn de Echueuxria
 dela villa de Elgueta dela una parte y dela otra pascoal de cel
 ca y dela dñia villa de Deba y diexeron q entjese se conaz
 taron e ygsalaron en esta manera q el dño pascoal se
 obligo de dar al dño Sanjn dos mill dozenal de su mje ter
 rias de pexo mayor puestas entjega dos en esta lonja maxpe
 lo en otra lonja qual quiera dela dñia villa de Deba de
 otra qual quiera de las a costunbra dab. y el dño epafesca
 de dar y tomar entje mercaderes: para dos e yn ifega dos en esta
 manera Las dozentas y a yn qñ dozentas terçadas dellos dela
 fecha desta ca en un mes qm pñm siguiente y otras dozentas
 y a yn qñ dozental dela mes ma fuerte de a otra vez mel
 qm siguiente y otras dozentas y a yn qñ dozental de de
 a otra vez mel qm conplido pñm siguientes y los otros dozentas
 y a yn qñ dozental a otra plaza se fuerte de a otra vez de mal
 asta el entero conplim de la mesma manera de fuerte
 q la ultima entjega sera dela fecha desta ca en un año
 conplido. y el dño Sanjn le dio y pago pñ en este y pago dellos
 mill e ciento y diez e syete ff de los qualis el dño pascoal se dio por un
 tanto y pago de yn fazon dela paga q de presente no paxuse ff en la
 epecion dela numerata pecunia. y el effor dela qñ y no de mal
 engañ y las leyes dela prueba q dela paga como en ellas se contiene
 y los demas al conplim dela paga delos otros e ffas el dño Sanjn
 se obligo de dar y pagar al dño pascoal mill e dos e yn ifega dos
 Las dozentas y a yn qñ dozental de a ffas y de de otros mill ff en

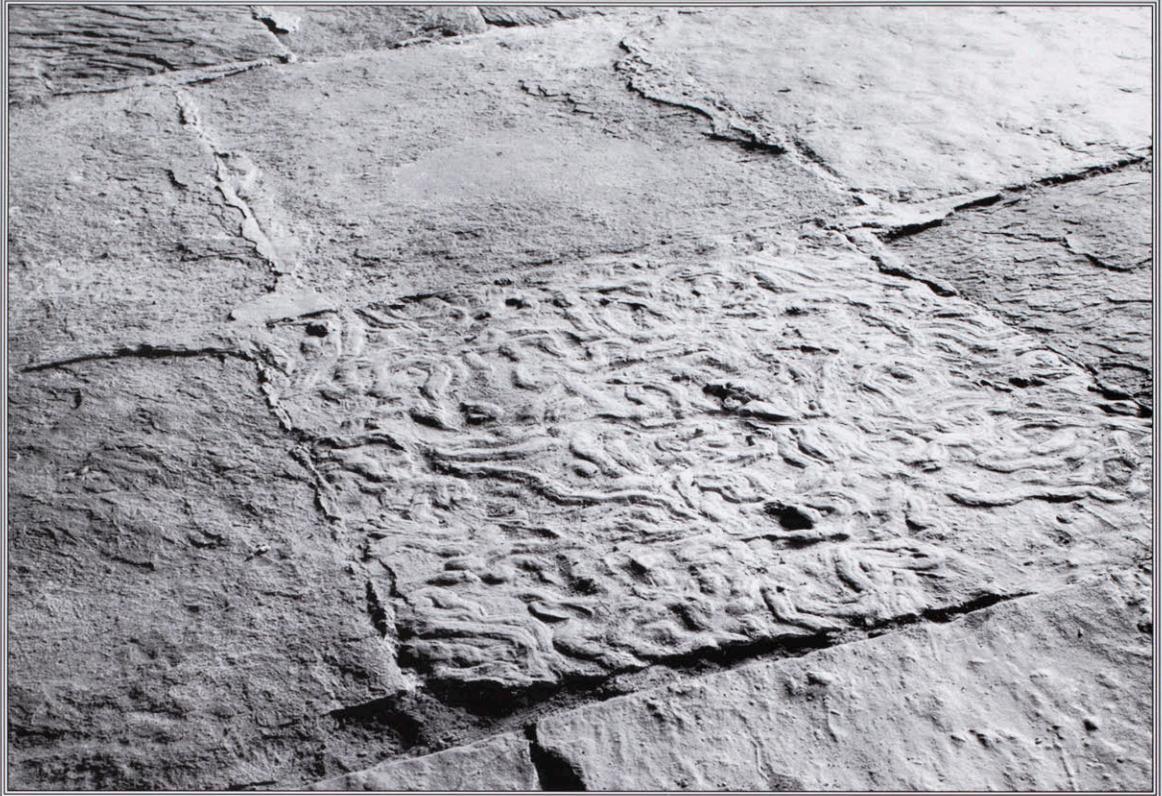
Documento del año 1566 sobre la lonja de Maxpe. (Por amabilidad de José Antonio Azpiazu)

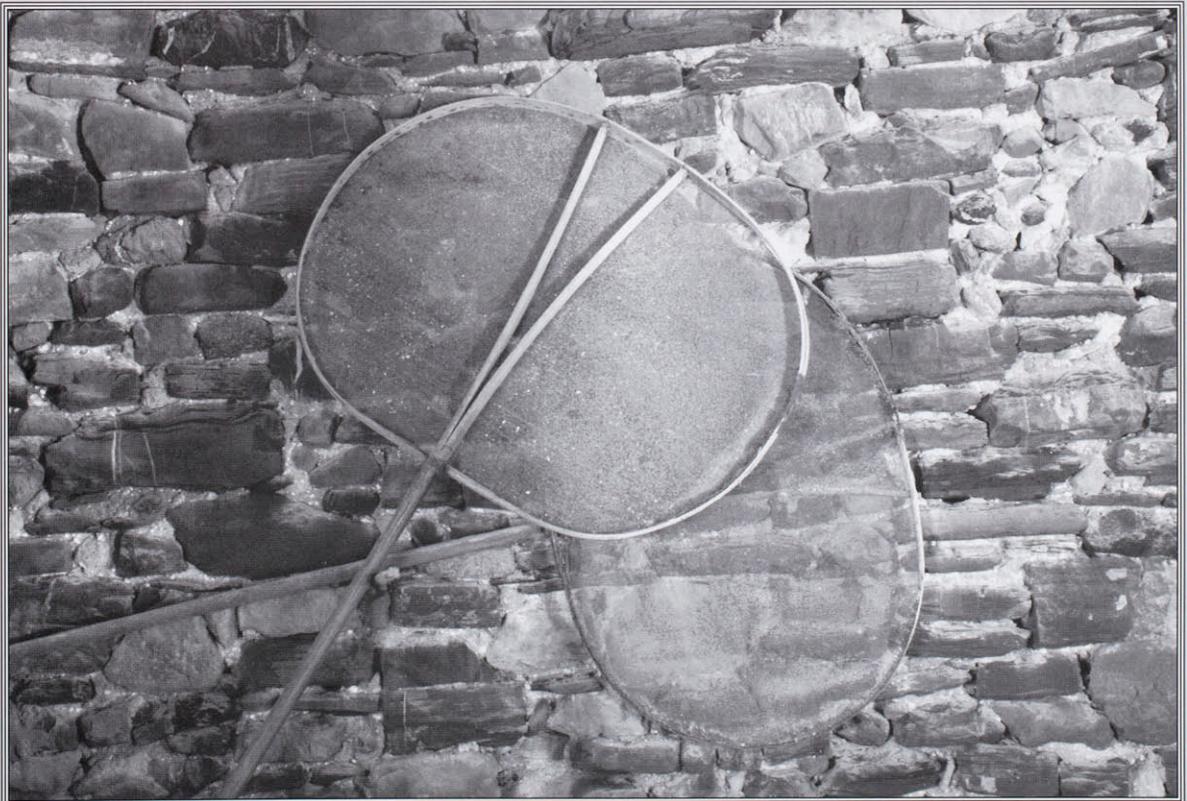




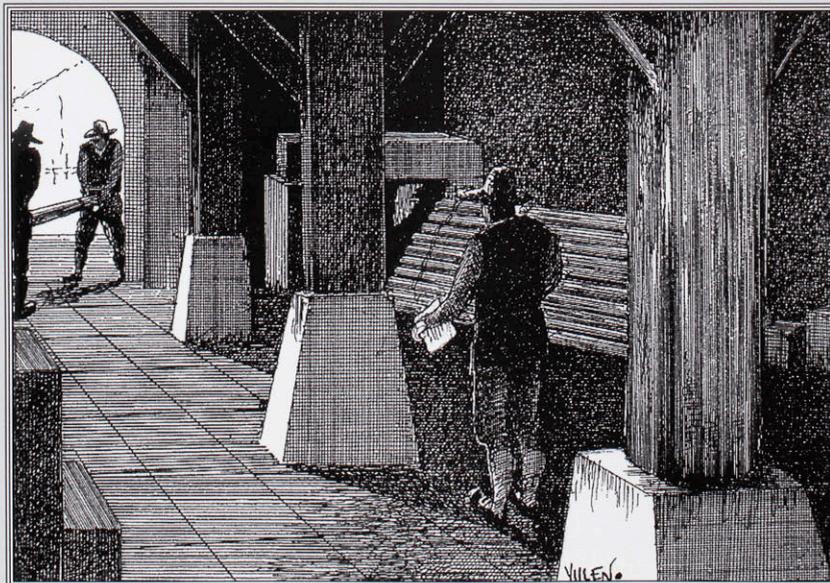
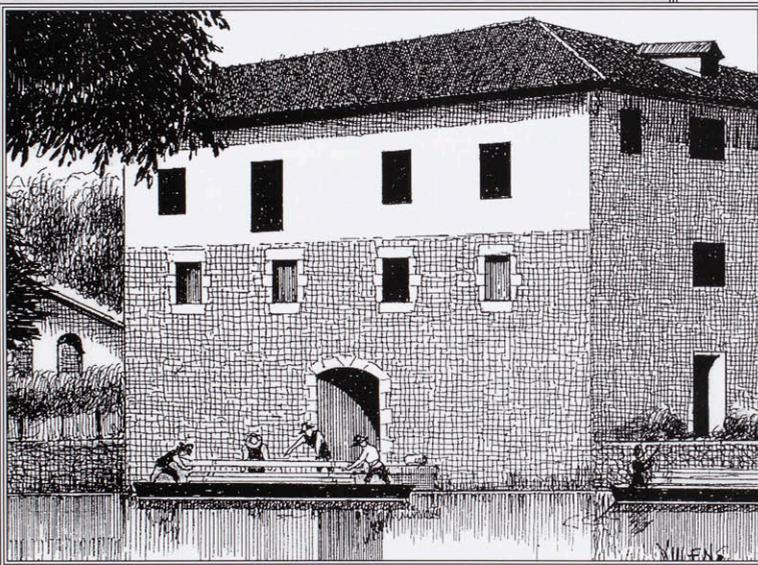
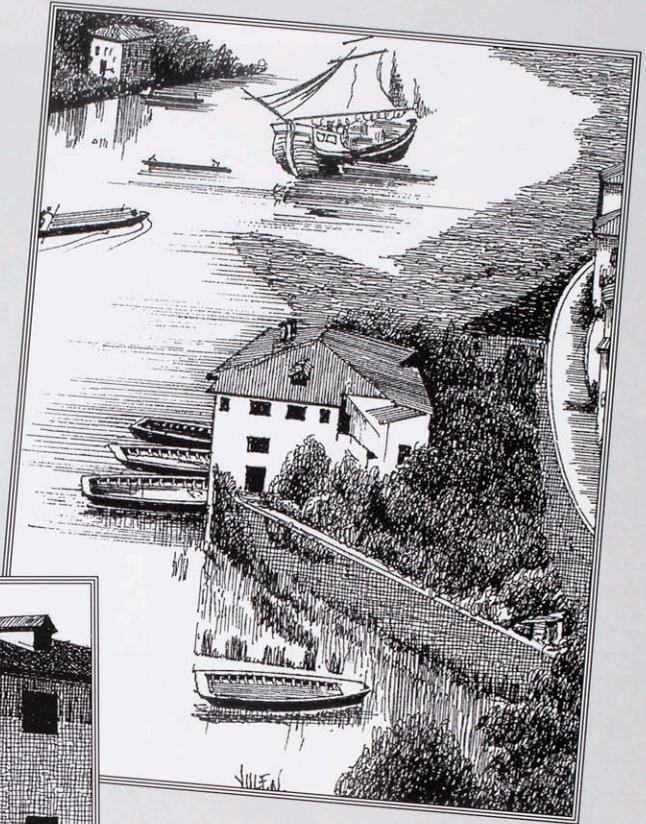


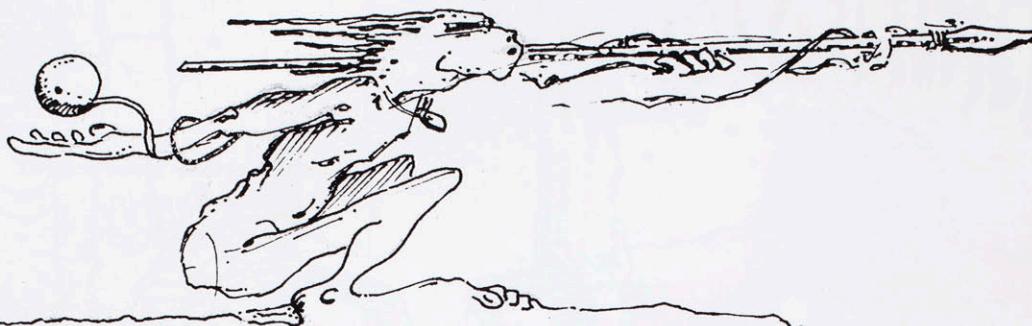






Dibujos sobre la lonja de Maxpe.
(Yulen Zabaleta)

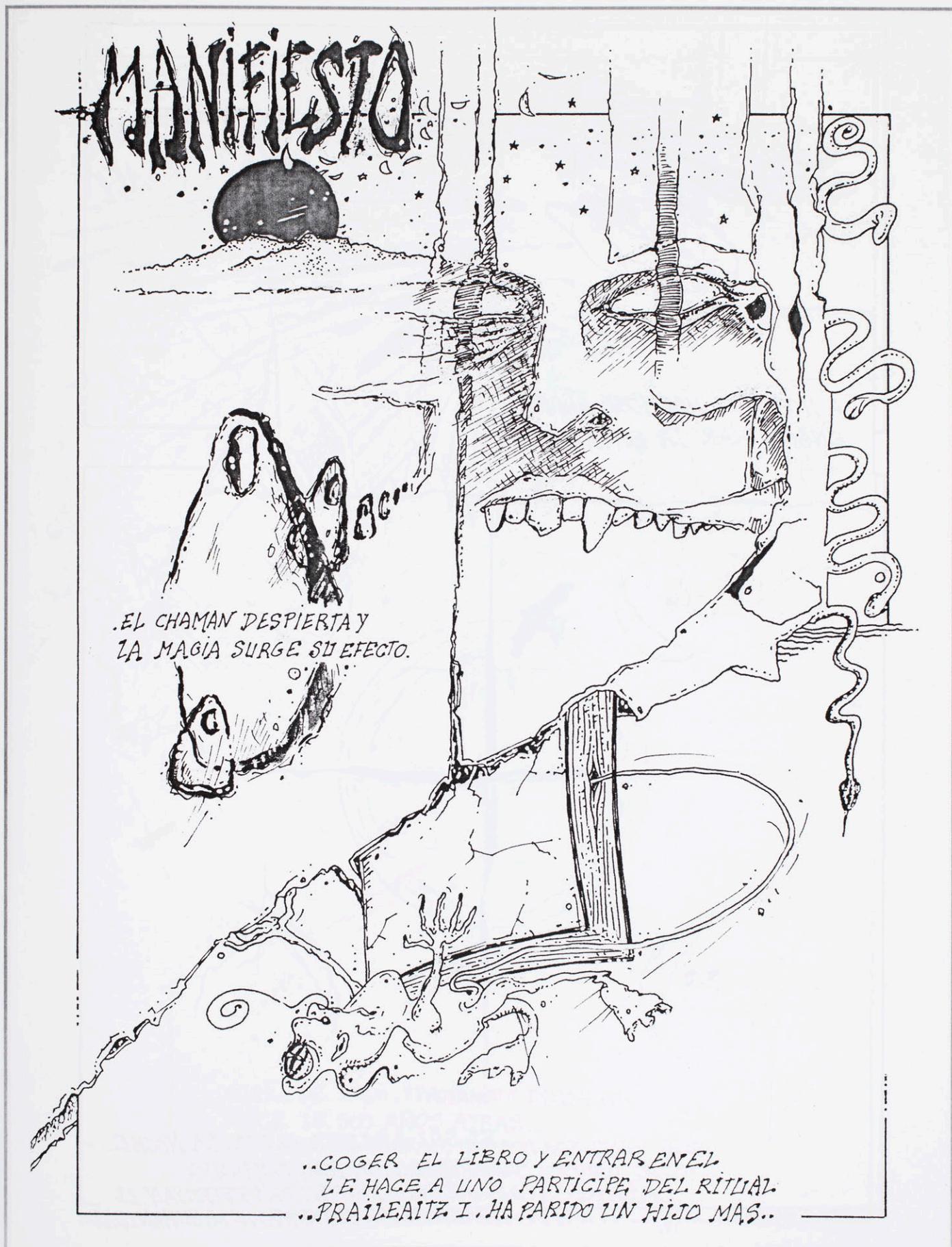




*..A NOSOTROS NOS TOCA AHORA
ENGENDRAR LA BATALLA...*

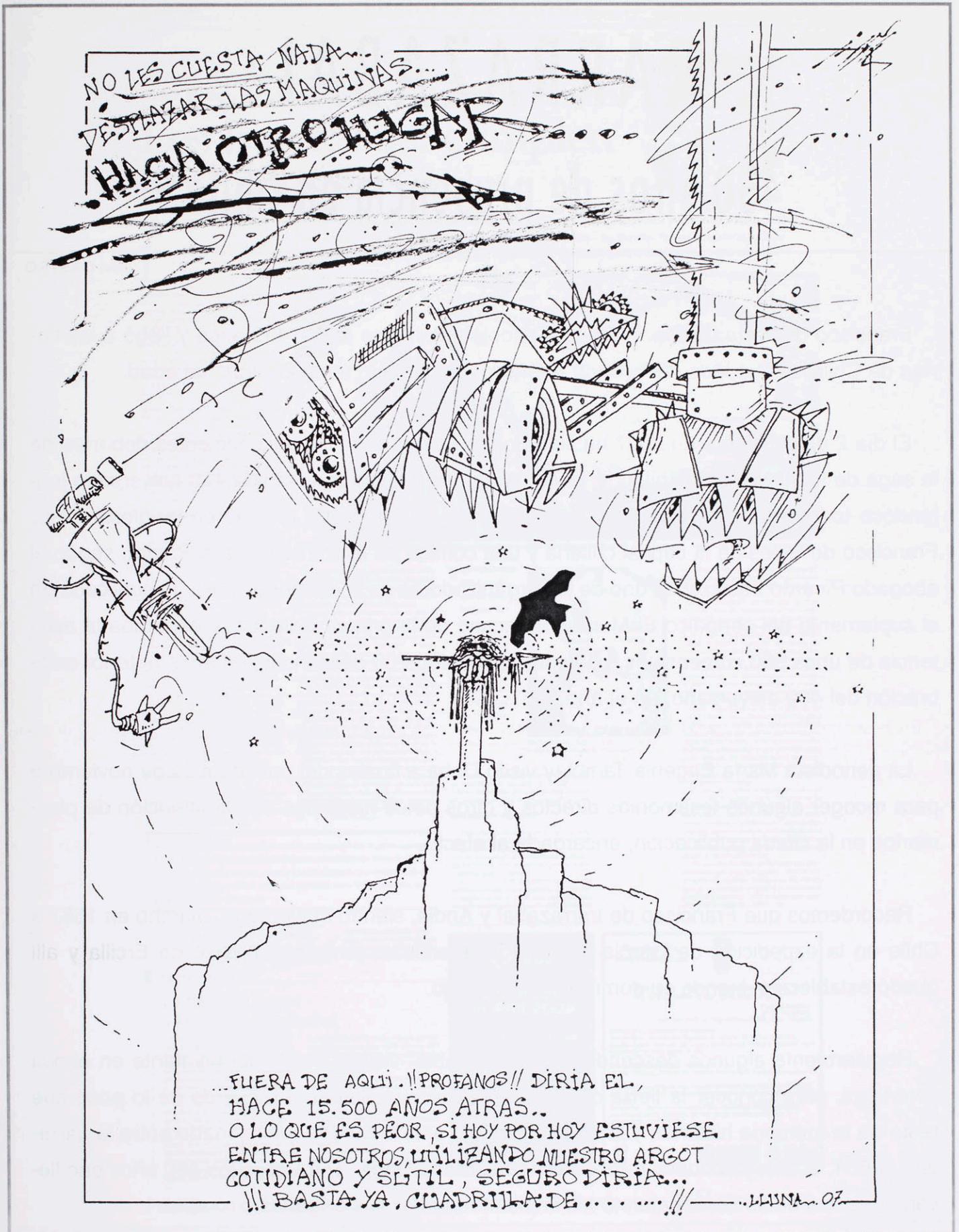


*..EL SOL, LA LUNA, EL DÍA, LA NOCHE.
NOS GUÍAN, EN TODO MOMENTO.
..NO PODEMOS DEJAR QUE DESTRUYAN, EL
TESORO MEJOR GUARDADO DE LA HUMANIDAD..*



*.EL CHAMAN DESPIERTA Y
LA MAGIA SURGE SU EFECTO.*

*..COGER EL LIBRO Y ENTRAR EN EL
LE HACE A UNO PARTICIPE DEL RITUAL.
..PRAILEATZ I. HA PARIDO UN HIJO MAS..*



IRARRAZABAL:

450 años de presencia en Chile

Javi CASTRO

Francisco de Irarrazabal partió de su pueblo natal hace ahora 450 años y llegó a las tierras de Chile, al otro lado del océano Atlántico cuando aún tenía 20 años de edad.

El día 2 de diciembre de 2007 ha sido un día grande para los descendientes de barras de la saga de los Irarrazabal chilenos, puesto que han celebrado el citado 450 aniversario juntándose todos ellos para celebrar con una misa de acción de gracias en la iglesia de S. Francisco de Sales de la capital chilena y una comida en la afamada Casa Piedra, según el abogado Ricardo Irarrazabal, uno de los organizadores de la efemérides. Por lo publicado en el suplemento del periódico El Mercurio, decano de la prensa chilena, se esperaba la asistencia de unos 900 comensales, habiéndose reunido 200 descendientes en la anterior celebración del 400 aniversario, en el año 1957.

La periodista María Eugenia Tamblay visitó Deba a finales del pasado mes de noviembre para recoger algunos testimonios directos y otros datos históricos con la intención de plasmarlos en la citada publicación, encargada al efecto.

Recordemos que Francisco de Irarrazabal y Andía, siendo mayorazgo, marchó en 1557 a Chile en la expedición de García Hurtado de Mendoza, junto con Alonso de Ercilla y allí quedó establecido, fijando su domicilio en Santiago.

Regularmente algunos descendientes "Irarrazabal" visitan Deba, normalmente en época veraniega, para conocer la tierra de sus ancestros y se llevan el recuerdo de lo poco que resta de la memoria histórica y la triste visión del actual caserío, encajonado entre la carretera N-634, el tren y la nueva rotonda construida en el lugar. Para ellos los 450 años que llevan ausentes de su tierra natal no les impiden recordar sus orígenes.

En Deva, el pueblo vasco del que provienen, desde el siglo XVIII no hay partidas de bautismo con ese apellido:

Los Irarrázabal cumplen 450 años en Chile



MARIA EUGENIA TAMBLAY
Desde Deva, España

Los Irarrázabal son como la familia real de Deva: los cinco mil habitantes de esta pequeña ciudad costera, en el corazón del País Vasco, al norte de España, inquieran todos los detalles acerca de aquellos que los fundaron y gobernaron durante siglos, pero de los que hoy no quedan más que vestigios.

«Es cierto que en Chile hay una calle que lleva ese apellido, una línea de buses y hasta un Metro?», pregunta con incredulidad un vecino de Deva.

Quien no necesita hacer preguntas, sino que las contesta, es Roque Aldabalde trece, autor de varios libros sobre la historia de Deva. Francisco Irarrázabal, padre del rey Felipe II, fue el primero de este linaje que partió de Deva hacia Chile, en 1557, informa. Parece alegrarse al saber que los 450 años de la llegada de la familia se conmemorarán hoy domingo con una misa de acción de gracias y una cena a la que está previsto que asistan más de 900 descendientes.

«Novecientos, ¡tanto! Acá no queda ninguno», exclama el párroco Mikel Egaña. Lo cierto es que a partir del siglo XVIII ya no existen partidas de bautizo con ese apellido en Deva. Tampoco en el resto del País Vasco ni en España. Todos emigraron a Chile.

Sin doble erre ni tilde

«Casa infanzona tan antigua que su fundación parece que es de la primera población de España», dice sobre los Irarrázabal la Enciclopedia Heráldica y Genealógica de Alberto García Carrafra. Roque Aldabalde trece agrega que la familia era dueña de las tierras sobre las cuales se fundó Deva, en 1294, y que el rey Alfonso XII la compensó por las molestias que le podía ocasionar este asentamiento dándole el derecho a gobernar la villa.

Tenían torres, muros y otros edificios en su extensa hacienda. De todo aquello solo sobrevive un humilde caserío, ubicado entre la línea del tren y la carretera. Tanto la fachada anterior como posterior del caserío es posible leer en lo alto, con grandes letras, la palabra «Irarrázabal», con una erre menuda y sin la tilde con que se escribe en Chile, ya que en Deva se pronuncia como una palabra grave.

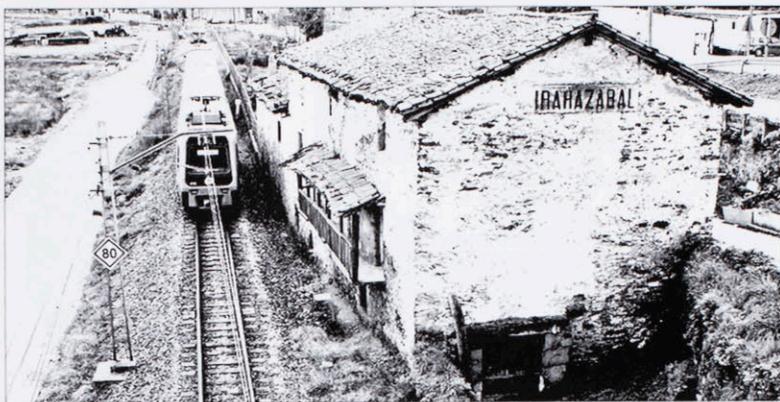
Ahi vive desde hace más de cuarenta años la señora María Lourdes Elabe, quien ya se siente como parte de la familia, por todas las visitas que le han hecho. «Me llaman a la puerta, me dicen que vienen de Chile y que quieren conocer sus orígenes. Yo los hago pasar, les muestro la casa, nos tomamos fotos», cuenta.

El caserío de la discordia

Nadie imaginó al ver el sencillo caserío Irarrázabal que fue el germen de una de las disputas más encarnizadas que se recuerdan en Deva. Todo comenzó en septiembre de 1997, cuando las autoridades locales presentaron un proyecto de construcción de una nueva carretera entre Deva y Mutriku, que pasaba por encima del caserío.

Nadie imaginó al ver el sencillo caserío Irarrázabal que fue el germen de una de las disputas más encarnizadas que se recuerdan en Deva. Todo comenzó en septiembre de 1997, cuando las autoridades locales presentaron un proyecto de construcción de una nueva carretera entre Deva y Mutriku, que pasaba por encima del caserío.

Deva es una ciudad al norte de España, que fue fundada en el siglo XIII y gobernada hasta el XVII por una familia de la que no queda ningún descendiente... en España. Todos emigraron a Chile siguiendo a Francisco Irarrázabal, de cuya llegada a nuestro país se celebran hoy 450 años.



SOBREVIVIENTE— El caserío está controlado entre la carretera y la línea del tren. Fijo sigue en pie. El puente —su gran amenaza— pasa cerca, pero al menos no por encima.

Todo comenzó en septiembre de 1997, cuando las autoridades locales presentaron un proyecto de construcción de una nueva carretera entre Deva y Mutriku, que pasaba por encima del caserío.

«No podíamos permitir que arrasaran con lo que nos quedaba de nuestros fundadores. Además, en 1964 la construcción había sido declarada Monumento Provincial de Interés Histórico», recuerda Javier Castro, uno de los líderes del movimiento de defensa del edificio. Enviaron cartas a todas las autoridades competentes, encargaron estudios históricos y culturales, recolectaron firmas y llamaron a los medios de comunicación para crear conciencia sobre la importancia del lugar e impedir su derribo.

No les fue bien. El gobierno vasco dejó sin efecto la condición de Bien Cultural Calificado del caserío, con el argumento de que no se trataba de la casa-torre de la familia y no tenía valor arqueológico. Entonces los vecinos buscaron el apoyo de los Irarrázabal en Chile, a quienes ubicaron a través de internet. «Lo que no habíamos logrado nosotros, estando acá, lo lograron ellos a través de unas cuantas cartas y llamados telefónicos... parece que siguen siendo gente bien contactada», dice Javier Castro.

«Es cierto que en Chile hay una calle que lleva ese apellido, una línea de buses y hasta un Metro?», pregunta con incredulidad un vecino de Deva.



María Lourdes Elabe vive hace más de cuarenta años en el caserío Irarrázabal.

Gracias a estas gestiones coordinadas, se modificó el trazado de la carretera. Ahora el puente pasa a escasos metros del caserío, pero al menos no por encima.

Los últimos vestigios

En la oficina de turismo de Deva explican que en una capilla, el edificio del ayuntamiento y un palacio en pleno centro de la ciudad, se encuentran vestigios de los Irarrázabal de mucho mayor valor cultural que el caserío. Esta información conduce a la iglesia de Santa María. Construida en el siglo XV y ampliada en el XVII, sus dimensiones monumentales dan cuenta del esplendor

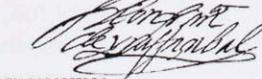
que alcanzó Deva gracias al tráfico marítimo, especialmente por la exportación de lanas de Castilla y Aragón, que salían hacia el resto de Europa.

El pueblo perdió importancia en el siglo XIX. Pero la ciudad no se encuentra deprimida económicamente. Por el contrario, su tasa de desempleo es bajísima y su nivel de vida muy alto gracias a la actividad industrial, agrícola, ganadera y a una creciente afluencia de turistas, atraídos por sus playas, río y bosques, además de su rico patrimonio subterráneo, pues posee más de cincuenta cuevas en las que se puede practicar espeleología y también encontrar muestras de arte rupestre que datan del año 15000 antes de Cristo.

Pero regresemos a la rica iglesia de Santa María. Su párroco, Mikel Egaña, explica que la capilla de Nuestra Señora de la Misericordia, que se encuentra a la izquierda del retablo mayor, perteneció a la familia Irarrázabal y que por ello en la parte baja de su sepulcro existe un escudo de armas de la familia. Consiste en una cadena con dos veneras de oro o conchas del Apóstol Santiago.

El escudo vuelve a aparecer a pocos metros de la iglesia, en la fachada de la municipalidad. Por lo que cuentan, también está presente en el interior del Palacio de Aguirre, en el llamado Salón de los Espejos, pues un Irarrázabal participó de su construcción. Sin embargo, no es posible confirmar lo posible el edificio está en proceso de rehabilitación.

«El arquitecto tiene prohibido que permitamos que ingrese gente», dice el encargado de la obra. Luego, en un arranque de curiosidad similar al de otros en el pueblo, pregunta: «¿La verdad que quedan Irarrázabal en Chile?» ■



Almorbada, a la usanza de la época, era la firma de Francisco Irarrázabal, paje del rey Felipe II que llegó a Chile en 1557.

EN CASAPIEDRA:

La fiesta en honor a Francisco Irarrázabal

Francisco Irarrázabal es el primer representante de esta familia que llegó a Chile. Nació en 1536 en la villa de Deva, fue paje del futuro rey Felipe II y estando en Inglaterra, para la celebración de las bodas del príncipe con la reina María Tudor, se enteró de que Pedro de Valdivia había caído muerto en la batalla de Tucapel.

«Encendido del espíritu guerrero de sus ancestros vascos», dicen los libros, decidió partir a Chile con apenas 20 años de edad. Llegó en 1557 en la expedición de don García Hurtado de Mendoza, junto al poeta Alonso de Ercilla. Peleó en las batallas de Bio-Bío, Millarapue y Caltete, y finalmente obtuvo la encomienda de Quillota.

En 1997 se celebraron los 400 años de su llegada a Chile con una cena en el palacio Irarrázabal de la Alameda, a la que asistieron 200 personas. Hoy la cita por los 450 años será en Casa Piedra, precedido de una misa de acción de gracias en la parroquia San Francisco de Sales.

«Para este evento esperamos que asistan unos novecientos descendientes, que son los que llevamos inscritos, pero no sé cuántos seremos en total en Chile», explica Ricardo Irarrázabal, abogado y uno de los organizadores del evento. Según sus antecedentes, la familia se trasladó en pleno a nuestro país y desde acá hubo una cima que luego emigró a Francia.

«Si vemos las generaciones más jóvenes, muchos se han ido a estudiar o trabajar afuera, pero la mayor concentración de la familia está sin duda en Chile», sostiene. ■

iede
Escuela de Negocios

Diplomado en IFRS 2008
Modalidad E-Learning

Centro de Educación Ejecutiva (CEE)
Con una duración de 120 hrs
Inicio en marzo 08
Termino en agosto 08
Con Costo \$ 6000
Para Contadores o Profesores a más
Valor: 65 UF

Informaciones:
CEE Cn4
Centro de Educación Ejecutiva (CEE)
General del Canto 181, Providencia
Fonos: 4980090 - 4990132
www.iede.cl
educacion.ejecutiva@iede.cl
iede@ifrs2008@gmail.com

Seminario Internacional

"Justicia, Derechos Humanos y el Decreto Ley de Amnistía"

7 de Diciembre
09:00 - 14:00 hrs.
Auditorio FAO, Av. Dag Hammarskjöld 3241, Vitacura

Destacados expositores extranjeros:
Michael Reed, Coordinador Programa de Justicia del ICTJ en Colombia.
Douglas Cassel, Director del Centro de Derechos Civiles y Humanos de la Universidad de Notre Dame, EE.UU.

Reconocidos expositores nacionales:
Claudio Troncoso, Profesor de Derecho Internacional Público, Universidad de Chile.
Hugo Gutiérrez, Abogado del Programa de Protección y Asistencia (CODPU).
Juan Bustos, Diputado PS, Comisión Permanente de Constitución, Legislación y Justicia.
Enrique Cury, Profesor de Derecho Penal, Universidad Católica de Chile.
María Inés Hinz, Consejera del Consejo de Defensa del Estado.
Antonio Leal, Diputado PPD.
Cristián Monckeberg, Diputado BIT.

Organizan:
FORD FOUNDATION
TRANSACCIONAL JUSTICE

Un debarra ilustre, el General Francisco Lersundi

Felix IRIGOIEN

El artístico panteón donde reposan sus restos destaca como ningún otro entre los monumentos funerarios que pueden verse en el cementerio de Deba. Eso y que la calle más céntrica e importante de nuestra localidad esté nominada con su nombre, son cosas que me han llamado la atención desde niño.

Y juntamente con ello, también el hecho de que un gran óleo con el retrato de este personaje (pintado en su día como después supe por el magnífico artista eibarrés Jacinto Olabe) pueda verse en la escalera principal de acceso al Ayuntamiento. Pienso que cualquiera de esos tres detalles homenaje-recordatorios pueden hablar por sí solos de la notabilidad de esa figura. Sin embargo, a pesar de esa evidencia, no parece muy aventurado suponer que esa notabilidad, (los méritos personales que debieron concurrir en él; lo que ayudó a Deba con su influencia privilegiada y el protagonismo que tuvo en hechos históricos importantes) no es muy conocida por el vecindario. Y eso que, como digo, los recuerdos-homenaje al general están omnipresentes en todos los ámbitos del pueblo.

Ya he dicho que desde niño me llamó la atención cuanto en Deba existe para perpetuar el recuerdo del que puede considerarse como uno de sus hijos más ilustres. Admiraba su impresionante panteón en el cementerio; (donde, por cierto, ha recibido sepultura recientemente Loyola de Palacio, mujer notable, ministra que fue del Gobierno de España, en la Unión Europea y descendiente del General) y correteaba por la céntrica e importante calle nominada con su nombre. Y en varias ocasiones, también de niño, tuve la oportunidad de ver en la hermosa escalera de acceso al salón de actos del Ayuntamiento, un gran cuadro-retrato que nos dijeron era de Francisco Lersundi.



Un gran retrato del General Francisco Lersundi, pintado por el artista eibarrés Jacinto Olabe, preside la escalera principal de acceso al Ayuntamiento de Deba.

Además, hasta tiempos todavía recientes, se conservaba íntegro, magnífico, rodeado de verjas, jardines y como hermoso testigo urbano de otros tiempos, el palacete que fuera del prócer y heredaron después sus descendientes. Ubicado en un lugar privilegiado y espacioso; entre las calles Ifarkale y Arenal, dando frente a amplias vistas sobre la Alameda y el mar, con un amplio estanque y en medio de silencio y de verdor fue, (enorme, solitaria, deshabitada muchos inviernos), escenario inolvidable de no pocas infrenables incursiones o aventuras infantiles.

Y es que el palacete, (en su interior se mantuvo durante años mobiliario de época isabelina, menajes, armas decorativas y objetos antiguos de verdadero valor) sus jardines, su interior, todo el conjunto era para los chavales de entonces como un lugar fantasmagórico al que daba aureola mítica la figura legendaria del General.

Los niños sabíamos que aquella era la casa de Lersundi. Por eso y por todo lo demás que en el pueblo nos recordaba su nombre, no era difícil que dedujéramos que el General había sido un personaje muy importante.

Pero lo cierto es que más allá de lo que veíamos y a lo que nos conducían nuestras propias deducciones, muy poco llegamos entonces a saber acerca de aquella mítica figura. Y es que, sorprendentemente, los mayores no hablaban apenas nunca de aquel personaje; tan recordado y homenajeado por otra parte como he dicho, en varios ámbitos locales.

Ciertamente, por unas causas o por otras, (quizás por razones de no-afinidad política con su ideario o porque, como lugareños, nos interesamos solo del ámbito estrecho, personal, de nuestros propios asuntos) fue muy poco lo que sobre su vida y milagros nos fue transmitido en nuestra juventud. Recuerdo que ni en la escuela, ni en las calles, ni entre el vecindario del pueblo en su conjunto suscitaban sus hazañas mayor interés. De hecho, hubieron de pasar bastantes años; hacernos un poco mayores para que por unos conductos y por otros pudiéramos conocer algo sobre la vida y notabilidades de aquel militar y debarra que, sin duda, había llegado a ser hombre muy importante.

Me refiero a lo que sabíamos de él en los años 50, 60 y aún 70 del pasado siglo XX. Lamentablemente, Deba, como otros muchos lugares entonces, era un páramo en cuestiones que tuvieran que ver con el saber y el conocimiento ampliamente entendidos. Es decir, que en las escuelas se impartían las cuatro reglas básicas y muy poco más. Nada que tuviera que ver con particularidades locales o regionales y aspectos culturales y políticos con ellas relacionadas.

Como en tantos otros temas importantes sobre la historia y personajes locales, fue a través de trabajos y divulgaciones del recordado debarra Patxi Aldabaldetrecu, como pude conocer las primeras referencias o semblanza fiable del personaje que me venía intrigando desde niño. Fundamentalmente pues, fueron escritos del impagable Patxi los que me permitieron ahondar, conocer un poco la figura personal de Francisco Lersundi. Con ello y un poco más que he podido saber después con unas lecturas y otras, ahora tengo alguna visión de lo que como militar y político llegó a ser el General a lo largo de su notable carrera.

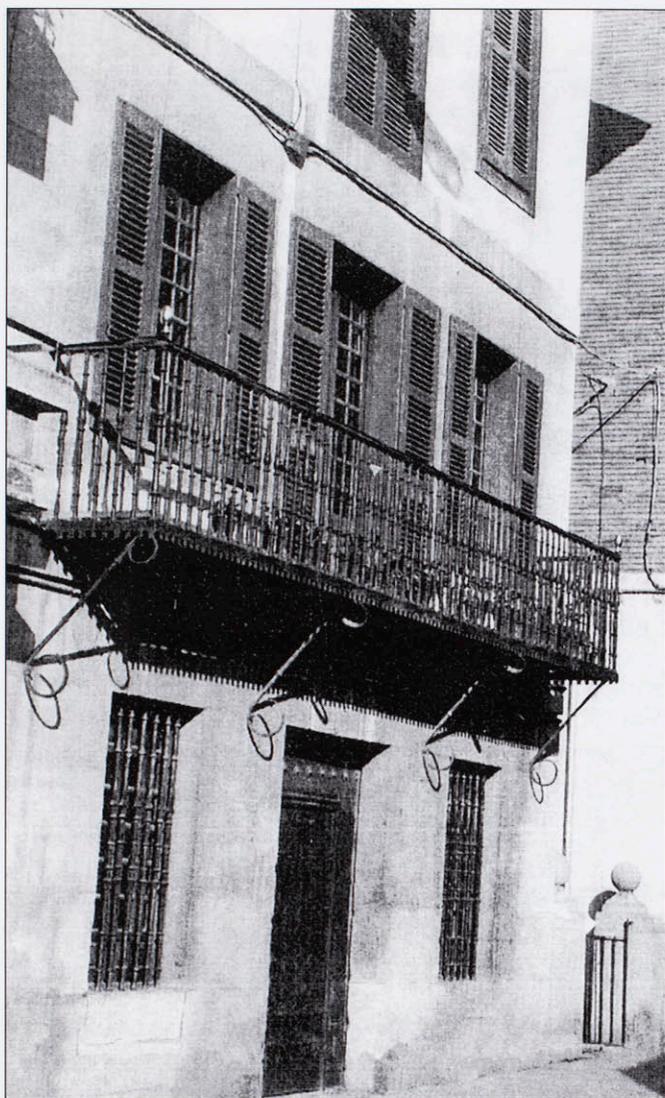
Con la perspectiva de hoy, comentando muy resumidamente mi apreciación sobre la figura de Lersundi, diré que parece claro que fue un hombre de marcado talante conservador, además de isabelino-liberal. Pero, hijo de su tiempo como todos, no creo que ese talante suyo lo haga mejor o peor que otros hombres que como él dejaron su huella en la turbulenta etapa histórica de la España que les tocó vivir. De lo que puede deducirse de ese talante en su semblanza, es que fue un militar y figura decimonónica en todo el sentido peyorativo que damos hoy a este término. Sin embargo, teniendo en cuenta lo que



Cementerio de Deba. Una vista del panteón donde reposan los restos del General Lersundi y su familia.

sabemos de otros personajes coetáneos suyos que también se distinguieron en cada una de las dos fuerzas antagónicas que mayoritariamente marcaron la época, no creo que nuestro General salga muy malparado.

Nuestro hombre fue isabelino-liberal y como tal (aparte de sus afinidades dinásticas) se mostró partidario de quienes deseaban se reestructurara el País con una nueva Constitución. Una Constitución que además de reconocer la legalidad de la joven Reina y la división de poderes, cercenara no pocos de los privilegios religiosos y políticos en vigor. En resumen: siguiendo el ejemplo de Francia, se pusiera fin al absolutismo histórico propugnando la Libertad para los hombres y la Igualdad para las regiones. Desde muy joven pues, se alineó en el bando de la jovencísima Isabel y los liberales.



Vista frontal de la casa "Bustinzuria" en la calle Lersundi. Esta casa era propiedad su madre, y en ella pasó la infancia Francisco Lersundi.

En consecuencia, hubo de hacer la guerra contra los que, partidarios de Don Carlos pero, sobre todo, opuestos a introducir cambios en estructuras seculares de gobierno, resultaban un freno a la modernidad por su intransigencia e inmovilismo.

Así, los isabelinos-liberales por un lado y los carlistas, junto a los seguidores del simbolismo contenido en "Dios. Patria. Fueros" o "Viejo Régimen" por otro, enfrentaron sus idearios y sus banderas en una larga contienda que ensangrentó y empobreció al País durante varios años. Monárquico pues como la mayoría, pero liberal proclive a los cambios; Lersundi lo siguió siendo aún después que, finalizada la Guerra, esa forma de entender la política y el gobierno se dividiera en "moderados y progresistas". No parece un mal perfil si lo comparamos al que se puede aplicar a otros hombres y a otras ideas o reacciones que tuvieron gran protagonismo también en la trágicamente dividida España.

Resumiendo pues ideas y circunstancias que concurrieron en aquel tiempo, me inclino a pensar que Lersundi, pese a su talante legalista; ser descendiente de "jauntxos" y en buena medida "jauntxo" también él mismo, tuvo una vena liberal; es decir, que aún siendo monárquico-conservador, fue proclive a que se introdujeran en el País cambios institucionales y políticos. Cambios cuyos ecos llegaban de Francia y comenzaban a demandarse ya (Constitución de Cádiz) en la España de entonces. Vena liberal que, simplificándola igual que su contraria, no veo yo la tuvieran los absolutistas-carlistas del siglo XIX; sin duda, mucho más reaccionarios en sus hábitos e ideología y aferrados con ellas al inmovilismo. Luego, como consideración al margen de todo ello, cabe señalar que el General favoreció con su influencia a Deba; Villa en la que vivió, a la que siempre se sintió ligado por fuertes lazos familiares y afectivos y en cuyo cementerio mandó hacer un panteón para ser finalmente enterrado.

Como militar profesional y al igual que algunos otros destacados militares de los dos bandos antagonistas, hizo una rápida y brillante carrera a lo largo, sobre todo, de la 1ª Guerra Carlista. Ascenso tras ascenso, mostrar valor, resultar herido varias veces, condecoraciones, distinciones y eficacia mostrada en el mando de tropas, le fueron aupando hasta alcanzar en batalla tras batalla, los más altos grados de la milicia. Después, como político isabelino-moderado, su trayectoria no es menos notable si se tiene en cuenta los cargos y responsabilidades que asumió. Llegó a ser Diputado General de Guipúzcoa, Ministro de la Guerra y de Marina, Jefe del Gobierno de España, Gobernador y Capitán General de Cuba... Altos grados, cargos y responsabilidades sin duda y que no los ha llegado a tener ningún otro debarra.

DEBA EN TIEMPOS DE LERSUNDI

El hombre, el militar y político que en las formas ya descritas tan recordado y homenajeado es en Deba, nació el mes de enero del año 1815. Al decir del citado Aldabaldetrecu que ahondó con rigor en detalles de su biografía...

"... nació en aguas de La Coruña, en un barco en el que su madre (la debarra José Ignacio Ormaetxea de la casa "Bustinzuria" que todavía hoy se conserva en la que es ahora calle Lersundi) se dirigía al encuentro de su marido que, donostiarra, coronel de un regimiento, estaba destinado en esa ciudad gallega".

Se sabe también que habiendo vuelto con su madre a Deba, Lersundi pasó en la casa natal de ésta una buena parte de su infancia y niñez. Por lo que conocemos y por lo que podemos deducir, pensamos que en aquellas primeras décadas del Siglo XIX, Deba, su entorno, su ambiente político serían muy distintos a como son en la actualidad.

Era todavía muy reciente la conmoción que había supuesto en Europa y en todas partes la Revolución Francesa y las guerras que la siguieron. En España fueron como revulsivos que sacudiéndola de su secular atraso y postración política, (estaba anclada en un viejo sistema absolutista de componendas monarquía-religión propio de tiempos pasados)) tuvieron mucho que ver con la corriente modernizadora que se extendió por todo el País. En ausencia de Fernando VII, en 1812, liberales y un grupo de militares activistas con el General De Diego a la cabeza, con la mirada puesta en postulados de una Revolución que había hecho saltar viejas estructuras sociales y de gobierno, redactaron y proclamaron la citada "Constitución de Cádiz". Fue algo que en toda España propició acontecimientos que hicieron aquellos años muy convulsos.

Y años en los que Deba, en lo social, en lo económico, con Sasiola, las ferrerías, las lonjas ribereñas y su comercio, con la navegación fluvial y la marítima últimamente en retroceso, había entrado ya en tiempos de declive. Y es que el puerto, limitado desde antiguo por sus malas condiciones, acusaba cada vez más estas limitaciones en la medida que no se acometían los muros de canalización que la ría y su desembocadura venían demandando.

Por otra parte, lo cambiante de sus fondos y las extensas marismas que cubrían desde Labatai hasta Bastiñoikua, en lugares donde están hoy la Estación, el Ensanche y la Alameda, no facilitaban precisamente una actividad marítima moderna ni el desarrollo urbano de la localidad.

Dentro de la Villa, lo que hoy conocemos como normal sistema reglado donde se atiende escolarmente a los chavales, sería muy precario. Como sería precario también (se limitaría a unas pocas fuentes públicas callejeras) el suministro de agua corriente al vecindario. Y nada digamos del alcantarillado. Pienso que harían sus veces los pequeños arroyos que discurrían serpenteando entre las calles para llevar finalmente sus caudales hasta la corriente principal. Por otra parte un médico con rudimentario instrumental en su consulta y algún cirujano-barbero de los de entonces, atenderían las necesidades sanitarias más elementales. Y es que en los años de referencia, de acuerdo con lo que de todo ello se sabe hoy, no pocos de los servicios y derechos que el debarra de ahora considera indispensables (por ejemplo, ser elegible y poder votar para el Concejo estaba restringido a los ciudadanos pudientes) si los había, eran muy incipientes.

De las comunicaciones que había en aquel tiempo y de las formas de viajar, mejor no extenderse. Salvo en barco (cuando el oleaje y las mareas lo permitían) por las peligrosas rutas del mar, las viejas diligencias rodando por caminos empedrados y polvorientos eran el medio

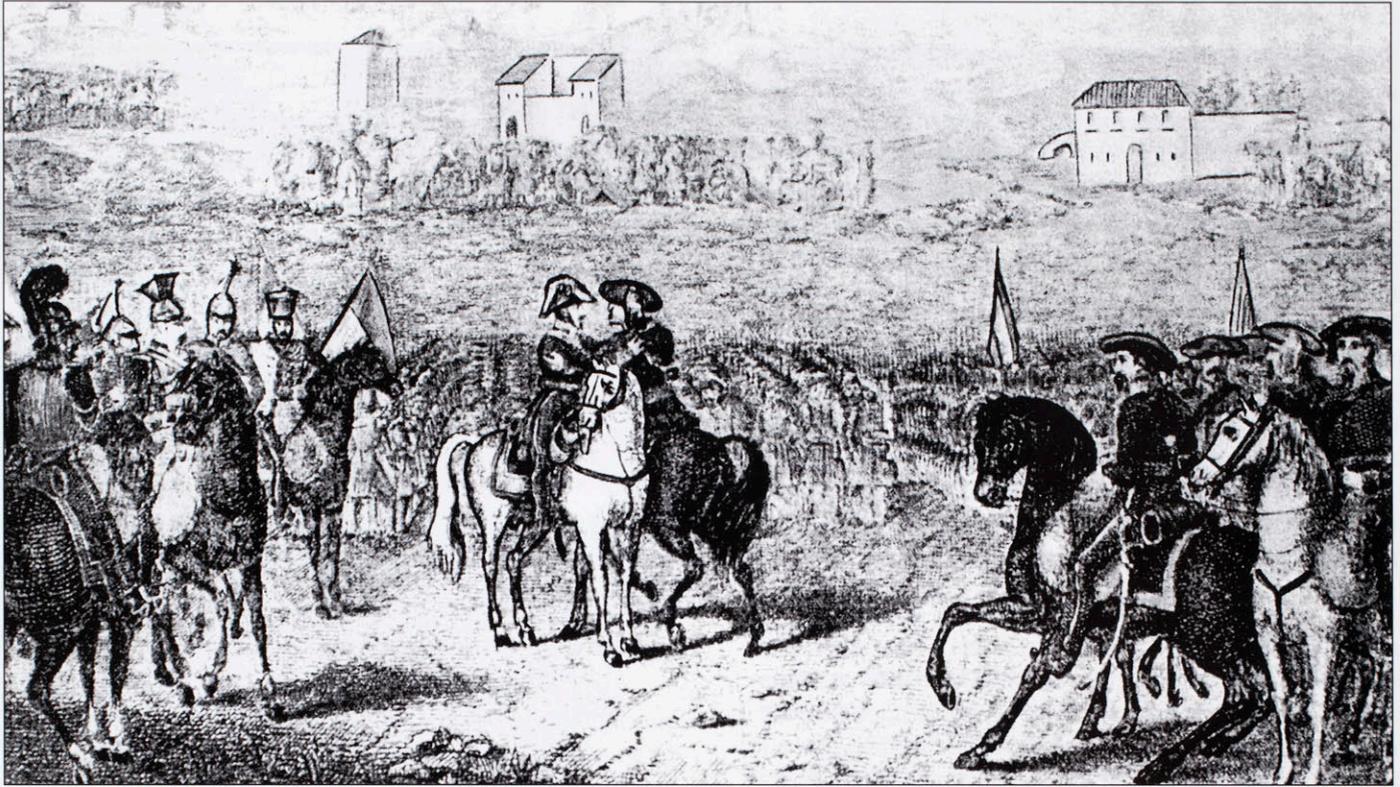


Una conocida litografía de la ría de Deba a principios del siglo XIX. Todavía no se ha construido el puente que unirá después las dos orillas. El palacio de Agirre y el viejo caserón de Urasandi (destruido en el incendio de 1989) son dos excelentes referencias de Deba en esa época.

que tenían los escasos viajeros de entonces para acercarse al pueblo o marcharse de él. La población, no sería más numerosa que apenas la mitad de la que completa su censo actualmente. Pienso que una parte de esa población viviría de la navegación fluvial o marítima y de cuanta actividad generasen las lonjas y el pequeño puerto. Otra parte de ella trabajaría en alguno de los pocos prestigiosos astilleros que desplegaban su actividad en el lugar. Además, complementando el abanico ocupacional, estarían la pesca en el río y en la mar, las huertas, los caseríos y viñedos, las ferrerías, las canteras, los viejos oficios tradicionales... Y también la actividad en distintos tipos de comercio, algo esto último, que sería dedicación de los debarra más pudientes.

Limitada en su extensión urbana por grandes marismas y la todavía no canalizada ría (hasta que se construyó el puente actual a mediados del siglo que nos ocupa, había un barquero que atendía a quienes deseaban cruzarla) la Villa era todavía un conglomerado de plazuelas y calles estrechas de típica traza medieval.

Así, entre pequeños "kale-basarris", humildes casas de vecindad y algunas huertas y prados desperdigados, destacaban algunos hermosos edificios de piedra y hechura más señorial. Dejando Bastiñoikua y los arenales a la espalda, caminando por la calle que luego pasaría a denominarse Lersundi como homenaje-recuerdo al General, se veía (y puede verse todavía hoy) a mano izquierda, la iglesia parroquial debarra siempre tan monumental. Mas adelante, muy cerca, a la derecha, el edificio del Ayuntamiento; un edificio en el que, con su plaza, tanto tuvo que ver el insigne arquitecto azpeitiano Ignacio de Ibero. Después, siguiendo la calle; en la misma mano, (junto al emplazamiento del actual cine Zubelzu) la ya citada casa Bustinzuria.



El llamado "Abrazo de Vergara" (31 de Agosto de 1839) entre los generales Espartero y Moroto, puso fin a la 1ª Guerra Carlista. (Según un dibujo de la época).

Finalmente, hacia las afueras, más huertas, algunas viviendas, un juego público de bolos y pelota y el enorme palacio de Aguirre con su original puentecito (afortunadamente conservado y también visible todavía hoy) que salvaba el viejo camino a Itziar. Por él, ya monte arriba, continuaba la larga calle estrechándose tras dejar atrás a la derecha la pequeña ermita de "San Josepe", ahora desaparecida.

Y poco más o menos, al estar en ella la casa en la que vivió de niño con su madre, esa calle, (entonces calle Mayor o del Medio) ese enclave urbano sería el más visto por el pequeño Francisco en sus años infantiles en Deba. Sin duda, como otros niños de su edad, corretearía por su suelo pedregoso, polvoriento en el verano; con pozos o barrizales en el invierno, como hay que pensar estaría todavía en tiempos que era un lujo el pavimento.

Por otra parte, si las tuvo, poco podemos decir de sus vivencias como escolar en el pueblo. Fue, ya queda dicho, un niño de "buena familia" por lo que teniendo en cuenta lo que eso significaba en aquel tiempo, cabe deducir que aprendió las primeras letras de acuerdo a lo que se estilaba entre gente de buen nivel económico como eran los Lersundi-Ormaetxea debarras.

CARRERA MILITAR

La que sintió nuestro hombre por la carrera de las armas debió ser para él una vocación un poco tardía. Se

sabe que Francisco Lersundi estudiaba Legislatura cuando, con 20 años, decidió unirse a su padre; un militar de alta graduación que había resultado herido en Vitoria en el transcurso de una batalla. Decidido, abandonó sus estudios de Leyes y tomó la determinación de hacerse él también militar.

En su ya citado trabajo divulgativo sobre Lersundi, Patxi Aldabaldetrecu recoge un escrito que el futuro general y político dirigió a la Reina Regente María Cristina en diciembre de 1835. Entre otras cosas, el entonces joven Lersundi manifestaba.

"...al salir mi padre cubierto de heridas adquiridas en la Guerra de la República, no puedo menos de seguir sus huellas abandonando la brillante carrera de la legislatura que ya en segundo año curso."

Ya inscrito en la milicia, (con 20 años) salió en campaña unido al Batallón ligero de cazadores "Txapelgorris", organizado por la Diputación de Guipúzcoa. Propuesto por el General Jáuregui para subteniente de dicho Batallón de Voluntarios, la Provincia le confirió dicho empleo. (Es de destacar que en tiempos del "Antiguo Régimen", la Foralidad de las Provincias Vascaas tenían también ese tipo de competencias militares).

En la 1ª Guerra Carlista (1833/1839) recién iniciada entonces, al lado de los cristino-liberales, interviene de manera constante. Su nombre se da a conocer en las acciones militares más sonadas, siendo herido en una de las libradas en los alrededores de San Sebastián. Poco después, por valor mostrado en los campos de batalla de Ametzagaña y Oriamendi, se le condecora y asciende.

A lo largo de toda aquella larga guerra, (prácticamente a sus comienzos, en uno de sus episodios hoy más conocidos, moriría el jefe carlista General Tomás Zumalacarregui) el nombre del entonces joven oficial Lersundi va uniéndose al de los enfrentamientos militares más sonados. Nuevamente herido y condecorado en varios de ellos, sus rápidos ascensos en el escalafón castrense culminan por entonces en Peñacerrada, donde recibió el grado de Comandante. Poco tiempo después, el 31 de agosto de 1839, la 1ª Guerra Carlista termina definitivamente como tal al producirse el desde entonces célebre "Abrazo de Vergara".

Tras años de guerra civil, (como todas, semillero de odios inextinguibles y terrible sangría de vidas y haciendas). El "Abrazo" fue anhelado broche a deseos generalizados de paz y a unas arduas negociaciones previamente mantenidas. Y fue también símbolo del final de aquella 1ª Guerra.

Pero, lamentablemente, el símbolo resultó más un armisticio que una paz verdadera pues años más tarde, en 1872 en un contexto político muy parecido aunque con personajes diferentes se reanudarían las hostilidades. De todas formas, el citado "abrazo" supuso un buen respiro en el fragor de las guerras carlistas. Por él pasaron a la Historia sus protagonistas: los generales Maroto y Espartero, máximos responsables militares entonces de los ejércitos en liza.

Para entonces, en las filas del ejército cristino o liberal, el joven debarra Francisco Lersundi ha hecho rápida y brillante carrera. Tiene 25 años y todo indica que reúne vocación y muy buenas condiciones para la milicia. De hecho, es ya Comandante y un Jefe distinguido al que se le augura una progresión todavía más destacada.

NUEVOS ASCENSOS, GENERALATO

La 1ª Guerra Carlista ha terminado pero en Madrid siguen las convulsiones políticas. En 1841, el joven militar marcha apresuradamente al exilio. Busca refugio en Francia (en distintas etapas y vicisitudes históricas, el vecino país ha sido refugio de militares, políticos y ciudadanos españoles de muy distinto pelaje) a causa proba-

blemente de mantener una postura contraria a una determinación de los "progresistas" liderados por el General Espartero. Este desplaza a María Cristina de la Regencia de España y ocupa su lugar durante algún tiempo.

En 1843 hay una amnistía para los exiliados; Lersundi vuelve de Francia y sin pérdidas de grado es destinado al mando de un Batallón. A las órdenes del General Concha, con su Batallón, interviene en distintas acciones de armas en Zaragoza; acciones que entre otras, culminaron con el final de la Regencia de Espartero y la subida al trono de Isabel II.

Ascendido a coronel, Lersundi presta nuevos y valiosos servicios a la Corona, sofocando rescoldos inconformistas en Barcelona y en Madrid. Es joven, isabelino-liberal y como tal, decidido partidario de la monarquía constitucional que ha jurado y representa la hija de Fernando VII.

Mirándolo desde la perspectiva de hoy, uno se atreve a decir de nuevo que aquel destacado personaje militar y debarra sería probablemente un hombre de talante muy conservador. De derechas sin duda, (entonces, aunque más o menos intransigentes o progresistas, la mayoría de cuantos intervenían en política lo eran) con lo que esta catalogación puede significar ahora. Pero, aún así, pienso que (por ese talante liberal ya señalado) menos inmovilista sin duda que lo que mostraron ser algunos integristas curas-guerrillero y otras destacadas figuras absolutistas que tuvo enfrente en la larga contienda liberal-carlista.

Como militar se muestra muy activo, eficaz y competente en acuartelamientos y en campañas. No sorprende pues que en este tiempo, tras tomar parte con valor en continuas acciones de guerra, sus heridas y su salud se resientan. Maltrecho pues, con el oportuno permiso de sus superiores, debe pasar una temporada de reposo en el balneario de Santa Águeda. Más o menos repuesto, vuelve al servicio activo y participa en varias acciones militares que acaban con los reductos finales de los últimos grupos carlistas armados. Acciones que ponen en fuga a Ramón Cabrera y a otros míticos jefes de aquel movimiento en Levante y Cataluña.

Apuntalados los liberales en el Gobierno e Isabel II en la Corona de España, Francisco Lersundi es ascendido a general de División en 1846. El brillante militar monárquico, azote de absolutistas, de tan fulgurante carrera como de estrechos vínculos con la Corona y con localidad de Deba, no tiene más que 31 años. Por lo que se sabe, es por aquellos tiempos uno de los generales más jóvenes de cuantos ostentan en el Ejército esa alta graduación.

MILITAR Y POLÍTICO

Siguió prestando valiosos servicios a la Corona y en sucesivos ascensos alcanzó el grado de Mariscal de Campo. En 1848 (Lersundi tenía entonces 33 años) interviene en lo que puede considerarse su primera actuación política trascendente al encabezar una delegación del Gobierno de España a los Estados Pontificios.

Tenemos información sobre las cuestiones concretas que la delegación encabezada por el General hubo de dilucidar en Roma. Y es que tras largos años de revoluciones, guerras, levantamientos militares y cambios políticos de todo tipo que habían convulsionado Europa y a España últimamente, los Concordatos o viejos Pactos Diplomáticos suscritos con la Santa Sede, necesitaban de una puesta al día. Así, tras largas negociaciones, se firmó un nuevo Concordato. Por él, entre otras cosas, Roma reconocía a Isabel II como reina de España y se admitía la Desamortización Eclesiástica. A cambio se concedía que la Iglesia Católica, a través de los colegios religiosos, tuviesen un importante papel en la Instrucción Pública.

Se sabe también que la delegación española permaneció en Roma más de un año y que al final de su estancia, Lersundi fue honrado con una importante distinción pontificia. De nuevo en Madrid, en 1851 fue nombrado jefe político del partido "moderado" en la capital y poco tiempo después Ministro de la Guerra.

Para entonces Lersundi se había casado. Lo hizo en Valladolid en 1847 con Felisa Blanco y Guerrero-Zambrana. El matrimonio tuvo 6 hijos-hijas y una de ellas, María Isabel, fue aijada de la Reina Isabel II y su marido el rey consorte. Pero la turbulenta historia de España no se detiene y así, el 14 de abril de 1853, el Gobierno de Bravo Murillo se ve obligado a dimitir a causa de una violenta interpelación en el Senado. El General Lersundi, convertido ya para entonces en una destacada personalidad política, recibe el encargo de formar nuevo Gobierno. Jura el cargo a la vez que sigue siendo Ministro de la Guerra.

Pero el General fue muy poco tiempo Jefe de Gobierno. Ciertamente los del reinado de Isabel II fueron años muy convulsos y los Gobiernos se nombraban y deshacían al impulso de casi continuos pronunciamientos militares o algaradas callejeras. Dará una idea de la precariedad de la situación política en ese reinado (que con dos Regencias, duró desde 1833 a 1868) si se considera que durante el mismo se sucedieron hasta una treintena de Jefes de Gabinete.

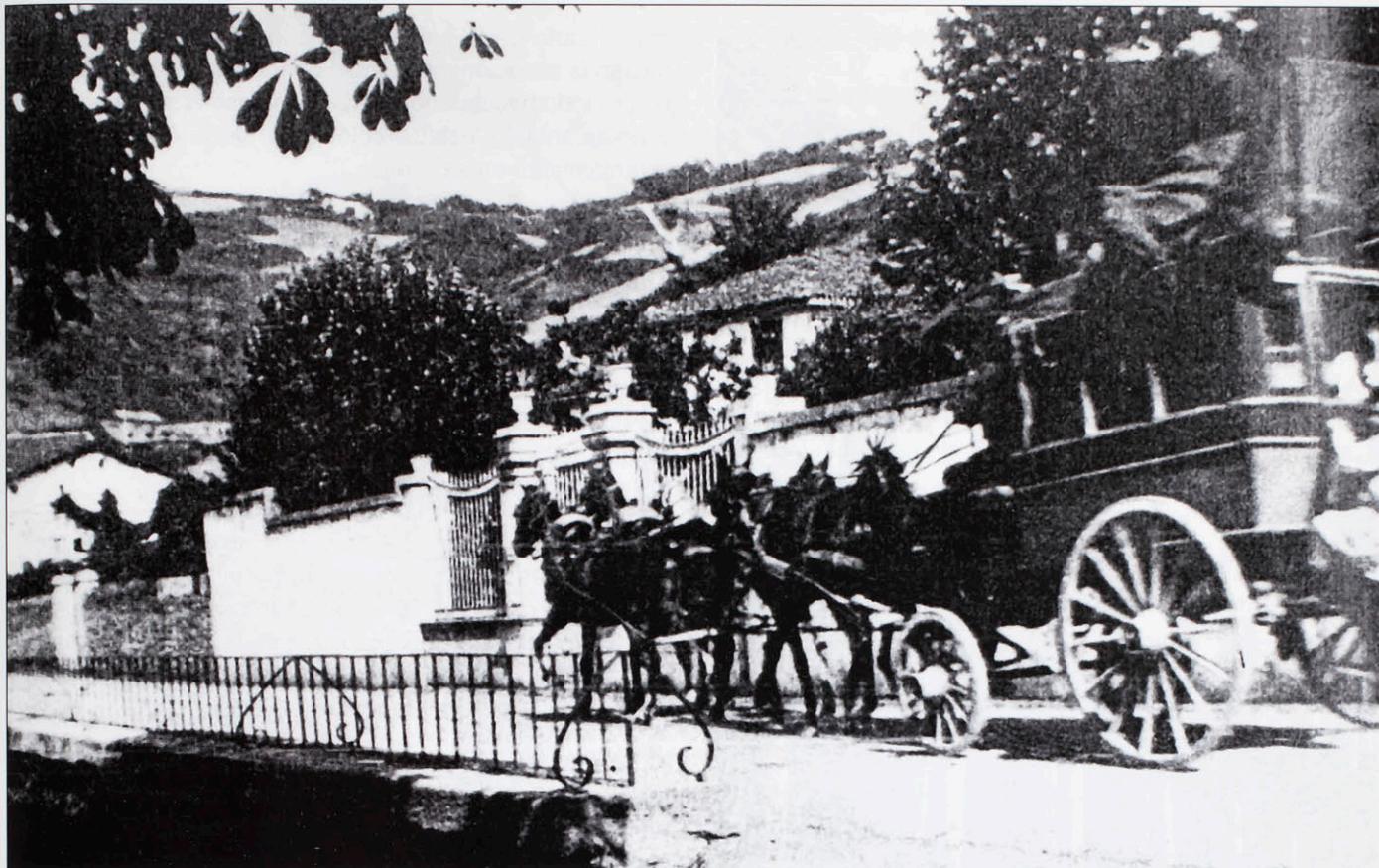
De todas maneras y aún viviendo el país una situación de crisis política casi permanente, con la Reina en el Trono, con la burguesía liberal (partidos progresista y moderado) sucediéndose en el Gobierno, España en



El General Lersundi a caballo.

general recibirá un gran impulso modernizador. En 1845 se promulga una nueva Constitución más igualitaria de derechos y libertades políticas. Con la puesta en marcha de las primera líneas ferroviarias, a partir de 1850 se mejoran mucho las comunicaciones interregionales y se desarrollan aspectos legales esenciales en el entramado del sistema capitalista como son La Bolsa y los Bancos. Así mismo, se promueven importantes obras hidráulicas y, entre otras cosas, se inaugura en Madrid el Teatro Real en el que tantos éxitos alcanzará Gayerre... Por otro lado es aprobado el Código Penal y se organiza eficazmente la lucha contra el bandolerismo, mal endémico nacional hasta entonces.

La verdad es que los coincidentes con el reinado de Isabel II fueron tiempos de cambios y muy difíciles en todas partes. En América del Sur, en Filipinas, en el Norte de África, en el Caribe, las Colonias Españolas afianzaban sus rebeldías. Los EE.UU. se enfrentaban así mismos en su terrible Guerra de Secesión con el gravísimo problema de la esclavitud como fondo. Los ingleses con la figura emblemática de su Reina Victoria, su ejército invencible y el impulso de la incipiente Revolución Industrial, extendían la fuerza e influencia de su poderío por toda la tierra. En Italia, Giuseppe Garibaldi y en Alemania, Bismark, (ambos de la misma edad que Lersundi) luchaban con todas sus fuerzas con la mirada puesta en la unificación de su patria respectiva.



Vieja foto de un lateral de la entrada principal de la antigua casa-palacio Lersundi. Situada entre las calles Arenal e Ifarkale. Un moderno edificio de viviendas ocupa ahora su lugar.

Pero afortunadamente, aquí, no todos los hombres del tiempo de Lersundi vivieron arrastrados por la vorágine de las guerras. Vascos-Guipuzcoanos también como él y prácticamente de su misma edad fueron José María Iparraguirre (Urretxu) e Indalecio Bizcarrondo "Vilinch", (Donosti) Celebrado, popular canta-autor y poeta el primero; ponderado escritor y bersolari el segundo, con su inspiración, con su lírica y romanticismo memorables, dejaron también su huella (no militar precisamente) en aquellos turbulentos años.

En España, el mismo año que lo asumió, cayó el Gobierno de Francisco Lersundi. Poco después, vuelto a su condición militar de nuevo, al General lo hacen otra vez Ministro y ostenta de nuevo las más altas responsabilidades en el Ejército.

En este tiempo de su vida su salud vuelve a resentirse y alterna obligaciones político-militares con estancias de descanso en las Vascongadas. En Deba concretamente, su familia seguía conservando la ya citada casa materna "Bistinzuria", pero es de suponer que para entonces habría mandado construir la más amplia y mejor acondicionada a su rango y a sus necesidades "Casa Lersundi", a la que también se ha hecho referencia en estas líneas.

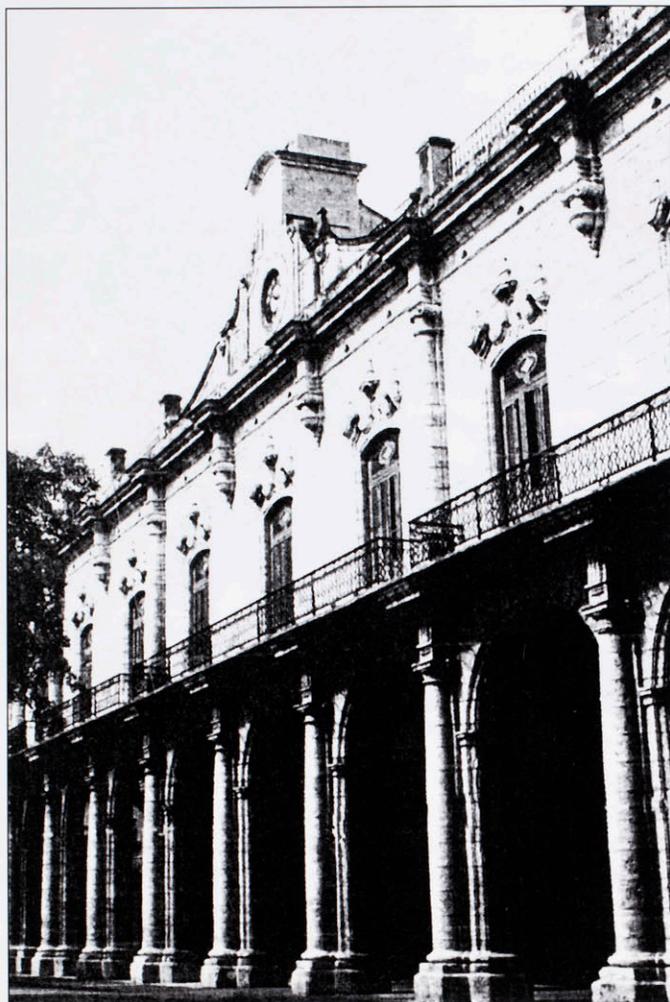
CAPITÁN GENERAL DE CUBA

A mediados de la década de los 60 Lersundi sigue desempeñando muy altos cargos en su carrera militar y política. Por sus servicios a la Corona, la Reina le distingue con su trato personal y una consideración y afecto muy especiales. Es uno de los líderes de su partido y relevante figura en la vida nacional. En Madrid se da como muy probable que acceda de nuevo a la Jefatura del Gobierno.

Pero ya no lo hará. En 1866 (tiene Lersundi entonces 51 años) es otra personalidad destacada, militar-político también y gran adversario suyo dentro de las filas del partido moderado en el que ambos militan, el que lo zancadillea y lo desplaza. Es el General y Jefe de Gobierno entonces, Leopoldo O'Donell, quien, para neutralizarlo, le aleja del juego de conspiraciones y luchas por el poder que son el Ejército y la alta política madrileña.

El 10 de abril de ese año se expide el Real decreto siguiente:

"En atención a las particulares circunstancias que concurren en el Teniente General Lersundi, vengo a nombrarle Gobernador Capitán General de Cuba."



Una fotografía de la fachada principal del palacio de los Generales Gobernadores de Cuba en La Habana, en los tiempos en que la isla era una Colonia de España.

Con el intervalo de unos meses, Lersundi fue Gobernador y Capitán General de Cuba durante 3 años.

Tras ahondar en archivos y documentos, el recordado Patxi Aldabaldetrecu escribió sobre el nombramiento en el ya citado número de la revista "DEBA". Y escribió también un poco sobre cual era la situación en la Isla a la primera llegada del General. No es difícil deducir de todo ello que Lersundi se encontró con una situación muy difícil; típicamente colonial, agravada entre otras cosas por largos desgobiernos y por aspiraciones de la población criolla siempre muy desatendida, cuando no reprimida duramente. Además de todo ello, se daban numerosos casos de fraude en las administraciones militar y civil, indisciplinas y un bandidaje o delincuencia generalizada.

Al parecer, en aquél "Territorio de Ultramar" como lo consideraba entonces la Metrópoli, se reproducían, agravados por su condición colonial y una situación sanitaria insalubre, muchos de los males endémicos que ya eran tristemente comunes en España. La inestabilidad política, el desgobierno y una crisis económica que afectaba a la

mayor parte de la población y a los recursos de la isla, hacían la situación muy difícil. Buena parte de los criollos (sobre todo hacendados) ardían en deseos de cambiar el ya inaguantable "estatus" colonial de Cuba y gestaban un levantamiento en toda regla.

En su primera etapa como Gobernador (5 meses del año 1866) el General hizo que se controlara estrechamente a los inconformistas y revolucionarios cerrando sus lugares de reunión y reprimiéndolos duramente. También mandó perseguir y capturar a grupos de bandoleros y "gentes de mal vivir" que infestaban la isla y burlaban impunemente las leyes. Con ánimo ejemplarizante ordenó que se hiciera una recluta y a muchos de los maleantes así aprendidos los deportó a Fernando Poo.

Varias de sus medidas, (algunas no precisamente propiciadoras de los cambios que los isleños demandaban) no encontraron apoyo en Madrid que pronto mandó a otro militar en su lugar. Embarcado de nuevo, vuelto a España a finales de 1866, Lersundi se reincorporó al servicio ordinario propio de su graduación.

Mientras tanto en España ¡cómo no! el Ejército y la Marina liderados por el General Prim, el Almirante Topete y figuras del partido progresista, preparan un pronunciamiento para destronar a Isabel II. Por su bien conocida fidelidad a la Reina, los conspiradores ven necesario desplazar otra vez a Lersundi y consiguen que este sea enviado nuevamente a Cuba. El militar desembarca por segunda vez en la isla y toma el mando de ella en diciembre de 1867. Esta vez prolongará su etapa como Gobernador y Capitán General durante más de 2 años.

Cuestiones como la esclavitud (no abolida todavía ni en la isla ni en todas Las Antillas) los problemas de la Hacienda Pública, los sobornos, el enriquecimiento fraudulento de militares y funcionarios civiles y nuevamente el bandolerismo y la rebelión larvada, acaparan su atención desde el primer momento. Las Comisiones militares que estableció para entender esos delitos, así como los de robo, asesinato o incendio, cometieron bastantes abusos, que dañaron el prestigio del General. Los haberes de militares y funcionarios civiles llegan tarde y el dinero oficial se bifurca en mil oscuros caminos. Florecen los negocios turbios pero para el Gobierno de la Isla y su población criolla en general, la situación económica raya en la indigencia.

El Gobernador y sus colaboradores buscan una solución. Se establecen contactos con compañías inglesas y americanas y se gestionan empréstitos económicos. Pero son gestiones que no dan buen resultado. Y es que hay que ofrecer como garantías fincas y rentas de la nación en Cuba, y ello equivaldría nada menos que a la enajenación de la isla y a la más flagrante muestra de incompetencia político-económica de sus responsables.



El General Lersundi retratado en una recepción vestido de paisano.

En fin, viejos hábitos de desgobierno; crisis generalizada y la conciencia cada vez mayor entre los isleños de sufrir los males propios de toda situación colonial, hacen que desborde el descontento.

Por aquellos años de referencia, una parte de los cubanos ya venían preparándose para la rebelión. Con todo, según los indicios, la virulencia de las primeras acciones subversivas sorprendió al General Lersundi, quien no esperaba un gran levantamiento en la isla. Había muy poca guarnición y para reprimir las primeras algaradas tuvo que organizar cuerpos de voluntarios en tanto llegaban tropas de refuerzo. La primera gran rebelión se inició a finales de 1868. Desembocó en una larga guerra que habría de durar diez años, concluyendo entonces con un pacto o armisticio.

Algunos años más tarde estallarí la guerra definitiva. En ella intervino muy directamente EE.UU. y España hubo de salir de Cuba tras producirse, entre otros, el episodio de la humillante derrota naval del Almirante Cervera en 1898.

FIN DE SU CARRERA MILITAR Y POLÍTICA

A su vuelta a Madrid en 1869, se encuentra con que la Reina Isabel II ha sido destronada y huido a Francia. Ha habido un pronunciamiento militar (Prim, Topete y los "progresistas" lo estaban preparando ya cuando destinaron por segunda vez al General a Cuba) y tras la batalla de Alcolea, el General Serrano encabeza un llamado "gobierno provisional".

Lersundi (liberal, pero sobre todo Isabelino-moderado toda su vida) no reconoce al nuevo gobierno y decide retirarse definitivamente de la política activa. Además, solicita al Ministerio de la Guerra fijar su residencia en Deba. El Ministro accede a su solicitud y en ese mismo año de 1869 se lo da a conocer en un documento oficial.

"Conforme a los deseos del Teniente General Lersundi, Capitán General que ha sido de la isla de Cuba, he tenido a bien autorizarle para que fije su residencia en Deva, provincia de Guipúzcoa, en situación de Cuartel."

Al año siguiente ocupa el trono de España Amadeo de Saboya, lo que provoca que Isabel II, en París, abdique en su primogénito Alfonso XII. Lersundi había sido nombrado Jefe de la causa de Isabel II y el acto de su abdicación se hizo con su organización y presencia.

Las actividades del General a favor de Isabel II no agradan al nuevo Gobierno de Madrid que le ordena incorporarse a sus órdenes y al servicio en la capital. Lersundi alega enfermedad, mantiene una actitud de desobediencia y finalmente, solicita su separación absoluta del Ejército. Todo ello desemboca el año 1871 en que le forman un Consejo de Guerra por indisciplina. El Consejo, vista la causa, guarda la sentencia en un cajón y de manera más o menos rocambolesca amolda su ejecución al interés de los cambios políticos que se producen. Finalmente la causa contra el General se sobresee y la sentencia queda sin efecto.

Porque fue él caso que en los últimos años de su vida, con gobiernos en Madrid no contrarios a la Monarquía pero si tan antiisabelinos como los presididos por los generales Serrano, Prat, e incluso los que se sucedieron en el corto reinado de Amadeo I y durante la Primera República, Lersundi conservó su grado militar y sus prerrogativas. Desde Madrid, el Gobierno le instaba a que aceptara la nueva Constitución y tratara de limitar sus viajes y estancias en Francia. Pero era notorio que en el vecino país se reunía con la reina y personalidades isabelinas y que tuvo bastante libertad de acción. De hecho, la muerte le sorprendió en Bayona cuando con el General Martínez Campos y otros destacados monárquicos preparaban la proclamación de Alfonso XII, como nuevo Rey de España.

Murió en esa ciudad, el 17 de abril de 1874, a los 59 años de edad. Por orden expresa del Ministro de la Guerra, su cadáver se trasladó al panteón familiar de Deba. Y a lo largo del itinerario, las guarniciones de los distintos puntos con acuartelamiento le rindieron los honores militares que le correspondían como Teniente General.

LERSUNDI Y DEBA

Como queda dicho, el recordado Patxi Aldabaldetrecu ahondó con rigor y divulgó después aspectos de la estrecha relación que mantuvo el General Lersundi con nuestra localidad. En la revista "DEBA" (más concretamente en su N° 39) el notable historiador-estudioso de los personajes y la vida debarra que fue Aldabaldetrecu, divulgó no pocas notas y testimonios que evidencian esa estrecha relación.

"Lersundi estuvo muy ligado a Deba, apoyando numerosos proyectos en beneficio de su pueblo; entre ellos cabe destacar la notable mejora del puerto y de varios aspectos urbanos, una importante traída de aguas, la construcción de la carretera de Muniasoro a Sasiola..." También dice que *"Lersundi expresó su cariño a Deba en varias ocasiones, según se desprende de varias cartas dirigidas al Ayuntamiento y que se conservan transcritas textualmente en los libros de Actas."*

En una de esas cartas el General habla de

"... mi obligación hacia ese querido pueblo en el que pasé mi primera edad y donde con el favor de Dios espero que concluyan mis días..."

En su escrito, el citado Aldabaldetrecu dice también que las relaciones entre Lersundi y el Ayuntamiento debieron ser muy fluidas y respetuosas, lo que contribuyó en beneficio de Deba. En fin, todo parece indicar que nuestra localidad, y más concretamente las importantes obras públicas que con su alta influencia llegaron a realizarse, se beneficiaron con esa buena relación. Serían muy largos de contar y desde luego quedaría fuera de los objetivos de este trabajo detallar cuantas ventajas y provecho aportó esa relación. Bastará volver a recordar que Francisco Lersundi (más de Deba que de ningún otro lugar como él mismo dio a entender) alcanzó las graduaciones más altas de la carrera militar y fue Diputado General, Ministro de la Guerra, de Marina y Jefe de Gobierno en su actividad como político.

Sin duda en aquellos tiempos tan convulsos que le tocó vivir; (todos los tiempos son convulsos pero unos suelen serlo más que otros) como militar de muy alta graduación, como político con cargos y responsabilidades importantes, fue una figura de las de mayor influencia en el ámbito gubernamental. Deba, con una infraestructura



Un detalle del panteón del General Lersundi.

por entonces mínima, con todo por hacer, se benefició no poco de cuanto para la localidad supuso contar con esa influencia privilegiada. Y el pueblo, su Ayuntamiento, correspondió a ella con homenajes-recuerdo a la figura ilustre; en la forma que son visibles todavía hoy y que hago mención al inicio de estas líneas.

Por otro lado, en su tantas veces citados trabajos, el recordado Aldabaldetrecu habla también de Lersundi refiriéndose a la encendida defensa que de los Fueros Vascos hizo este en el Senado de Madrid. En épicos debates a propósito de la cuestión, tan viva entonces como hoy, el General se mostró decidido partidario de su mantenimiento, amenazados como estaban tras el desenlace de la 1ª Guerra Carlista. La provincia de Guipúzcoa lo eligió entonces como su Diputado General; le condecoró por esa defensa y Bilbao y San Sebastián nominaron poco más tarde sendas calles con su nombre. Fue sin duda un personaje notable; como militar y político hizo historia y vivió una vida plena, si bien ante la perspectiva de no pocos debarra de hoy, su figura se vea de manera un tanto devaluada...



Ermita de Santa Catalina.

Digo esto porque pacifistas y enemigos de la violencia como últimamente decimos ser; no gustándonos este recurso y menos aún el de la guerra abierta, difícilmente podemos ver con buenos ojos la figura de un hombre que por profesión, pero también en defensa de unas convicciones bien concretas, se pasó toda su vida guerreando. Guerreando y por añadidura en contiendas civiles; es decir, contra gentes que al fin y al cabo eran compatriotas y paisanos suyos, como fue, asimismo, el caso de Zumalacarregui (no menos militar y furibundo guerra-civilista que él) y otros destacados carlistas contra los que le tocó luchar.

Y podemos también no verlo bien porque Francisco Lersundi hizo bandera de convicciones monárquico-liberales que tenían enorme fuerza en su tiempo, pero que observando lo que observamos, al día de hoy no son precisamente las de más arrastre entre nosotros. Así las cosas, me atrevo a decir que a pesar de que con su influencia gubernamental privilegiada el destacado militar y político benefició mucho a Deba, últimamente su imagen no ha gozado de "buena prensa" entre los debarras.

Y es que, en el fondo, creo que aquí, como en todas partes, parece que no nos gustan los políticos, ni las guerras, ni la violencia, ni las ideas totalitarias siempre que vayan en contra de nuestros intereses o convicciones... Pero cuando todo eso de la guerra, la violencia etc., se mueve a nuestro favor, me temo que la postura suele ser muy distinta...

En fin, la vida y la época de este notable personaje que alcanzó cierto renombre en la Historia y tan vinculado estuvo a Deba dan para mucho, pero las páginas que disponemos en nuestra revista nos fuerzan a terminar. Para poner punto final a este trabajo parece oportuno hacer referencia a uno de los primeros homenajes-reconocimiento que a su figura y sus gestiones a favor de la localidad le brindó nuestra Villa. En 1869 (el General tenía entonces 54 años) la Junta local de Beneficencia (el Ayuntamiento) donó a Francisco Lersundi la ermita de Santa Catalina y sus anejos. Ubicada en el barrio de Eguia, la ermita y sus alrededores forman un paraje singular, emblemático, muy visitado por los debarras dados los extraordinarios paisajes que desde él se contemplan.

PRAILEAITZ I: SE DEBE RESPETAR ÍNTEGRAMENTE SU ENTORNO CULTURAL

Javi CASTRO

En el anterior número de esta revista hacía mención a los últimos acontecimientos habidos en el asunto de la protección de la cueva de Praileaitz I, en referencia al Decreto 120/2007 dictado en el mes de julio por el Gobierno Vasco que “protegía” la cueva de forma insuficiente y permitía la continuación “legal” de los trabajos de explotación de la cantera de Sasiola de la empresa del grupo Amenabar en aquella zona (1).

El Decreto había blindado jurídicamente la explotación de la cantera de Sasiola hasta el presente y es por ello que el ritmo de trabajo para sacar los áridos mediante voladuras y excavaciones no ha bajado de ritmo aparentemente y aún continuará “sine die” hasta que alguien ponga un ápice de cordura en el meollo y se produzca un cambio radical de la actual dirección a la que se dirige de forma perfilada y que lo que ahora muchos tememos: que los trabajos de la cantera lleguen a asfixiar al entorno donde se asienta la cantera, pulverizando las expectativas de su valorización. Aún existe algo de margen de maniobra para su rectificación y para ello se ha estado trabajando básicamente en dos frentes: El jurídico-administrativo y el político-social.

ACCIONES JURÍDICO-ADMINISTRATIVAS

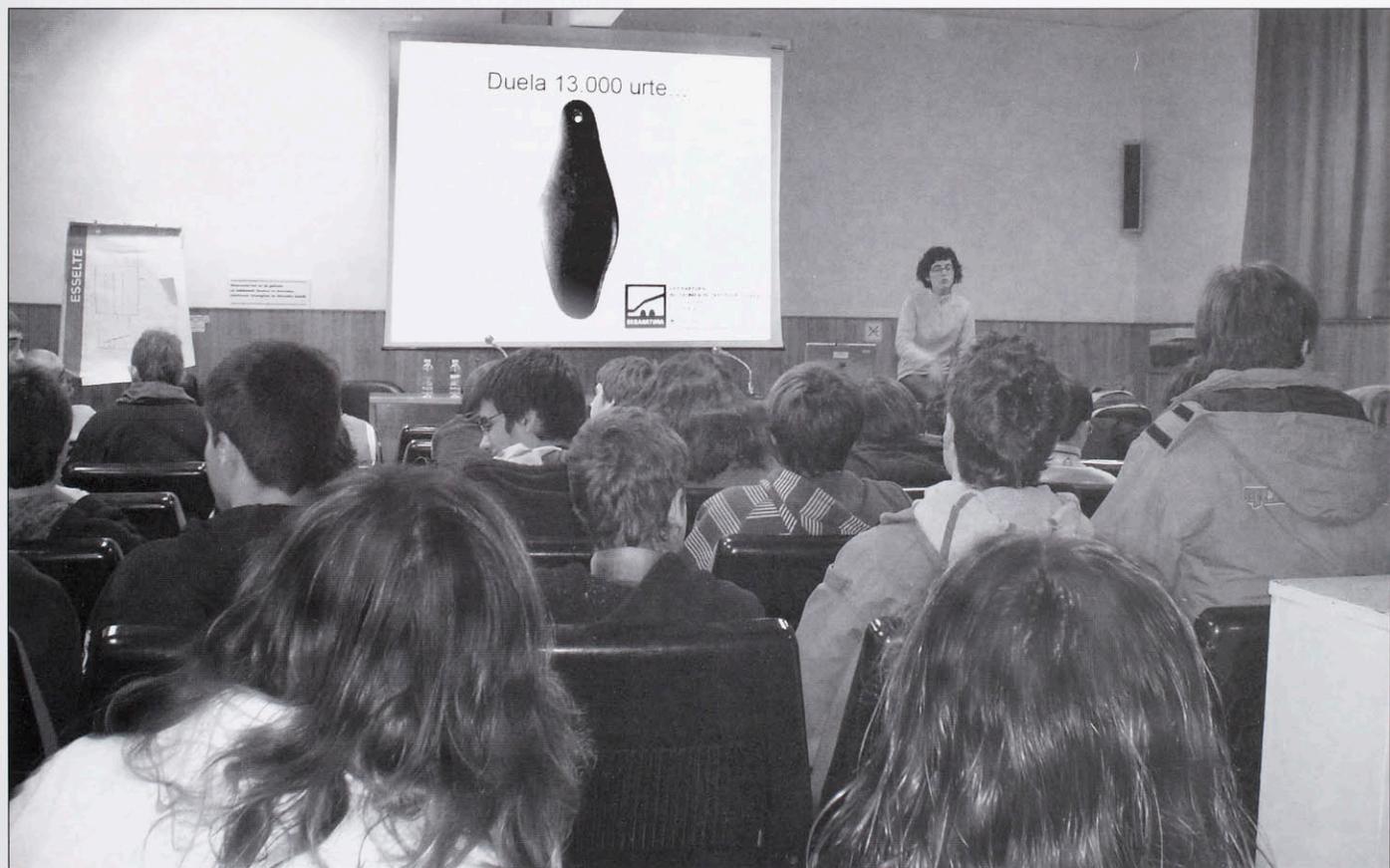
Por entender como necesario para la salvaguarda del patrimonio cultural y actuando únicamente en defensa del bien público, desde diferentes asociaciones ha sido planteado la revisión y estudio de las medidas administrativas realizadas o acordadas en su día por las diferentes administraciones públicas intervinientes en el otorgamiento de la concesión de explotación a la cantera a la empresa explotadora Zeleta y ello ha dado algunos frutos por los que se puede asegurar que cuanto menos han existido varias presuntas “irregularidades” en el procedimiento, conocidas todas ellas tanto por la empresa adjudicataria como por las administraciones activas, que podrían ava-

lar su posible nulidad administrativa por la ilicitud de su concesión (2). Los documentos consultados muestran que la concesión administrativa de explotación de los recursos mineros a la empresa se otorgó en el año 2001 por la Resolución del entonces Director de Administración de Industria y Minas del Gobierno Vasco, mientras el procedimiento del deslinde de los bienes del ámbito costero, iniciado en mayo de 1998, aún estaba por finalizar y por lo tanto otorgada aquella de forma tan irregular como ilícita, por incumplir de manera flagrante la Ley de Costas (3). Por lo tanto las acciones legales emprendidas desde el pasado verano, tanto contra la citada explotación minera como ante los diversos departamentos implicados en el asunto, lo han sido basándose en dichos aspectos objetivamente sustantivos conforme a la documentación existente y no como una arbitrariedad contra la destrucción del empleo o funcionamiento de la actual compañía explotadora, como desde algunos frentes ha sido veladamente apuntado (4). La empresa explotadora lo sabe bien y está claro el tema que está ahora en discusión, la legalidad de la propia resolución de la concesión de explotación de la cantera de Sasiola.

En el caso de que la citada Resolución fuera declarada nula, se debería iniciar un nuevo procedimiento de la Declaración de Impacto Ambiental en la zona, teniendo en cuenta que la zona afectada por el ámbito costero de Servidumbre de Protección está catalogada como “ambientalmente sensible” por el artículo 51 de la actual Ley 3/1998 General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco. Los datos muestran que actualmente la empresa explotadora realiza las voladuras y la extracción de piedra o desmonte en la zona de Servidumbre de Protección sin poseer la preceptiva autorización del informe favorable de la Administración competente del Estado. En todo caso la petición del informe está regulada por el Decreto 196/1997.



Participación de alumnos de primaria en Deba (Foto: Debanatura).



Actividad sobre Praileaitz relizada en Deba (Foto: Debanatura).

ACCIONES POLÍTICO-SOCIALES

Miembros de la asociación Praileaitzen Lagunak, colectivo de artistas que se fundó con motivo de hacer valer la importancia del yacimiento y también desde la Plataforma local Praileaitz SOS han estado trabajando de forma coordinada, moviendo varias fichas en el ámbito político-social y cuyos frutos fue la petición de comparecencia realizada por Itziar Basterrika, parlamentaria del grupo Ezker Abertzalea, para que la Consejera de Cultura Doña Miren Azkarate así como miembros de Aranzadi y de Praileaitzen Lagunak acudieran a la Comisión de Educación y Cultura (5).

El pasado 3 de noviembre se ha cumplido ya un año desde que se hiciera público la existencia de pinturas rupestres en la cueva, lo que acrecentó su valor arqueológico dando un importante giro al asunto. La hemeroteca está bastante repleta de noticias sobre Praileaitz y algunas de las reseñas más interesantes han sido colgadas en el blog activado especialmente sobre el tema:

www.amigosdepraileaitz.wordpress.com.

La propuesta de la asociación Praileaitzen Lagunak fue presentada a los miembros de la citada Comisión de Educación y Cultura con un escrito explicativo de 16 páginas, cuyo resumen y propuesta era:

Maite Marco Chivite

(Psicóloga. Presidenta de Praileaitzen Lagunak)

PRAILEAITZEN LAGUNAK en esta comparecencia quiere llamar la atención de la progresiva destrucción del entorno cultural de la cueva Praileaitz I.

En su interior se está procediendo a la excavación y estudio de uno de los yacimientos del Paleolítico Superior más importantes hallados en Europa durante las últimas décadas.

El enclave está siendo engullido de forma irreparable por la actividad de la cantera de Sasiola, explotada por Hormigones Zeleta, del Grupo Amenabar, a pesar de que la Ley del Patrimonio Cultural Vasco considera que las cuevas con pinturas rupestres son figuras merecedoras de la máxima calificación y protección, indicando además que este tipo de enclave arqueológico es inseparable de su entorno.

Todos los que defendemos PRAILEAITZ, manifestamos la determinación de continuar en defensa de los valores culturales e históricos que el yacimiento supone, inseparable del entorno que lo contextualiza y que le da sentido.

Deseamos poder disfrutar en breve del Parque Cultural del Paleolítico en el Bajo Deba, un Patrimonio para la Humanidad que debe prevalecer por encima de intereses económicos coyunturales y particulares.

El Gobierno Vasco promulgó un Decreto de protección a todas luces insuficiente y carente de rigor.

PROPUESTA CONCRETA DE PRAILEAITZEN LAGUNAK

Por todo ello pedimos a esta comisión la tramitación urgente, para votar en pleno del Parlamento una Proposición No de Ley en la que se inste al Gobierno Vasco a:

1- *La modificación o ampliación del decreto ya en vigor, en la que se proteja toda la ladera descrita, la conservación del entorno natural de PRAILEAITZ I:*

Se debe preservar todo el entorno en el que se desarrolló la actividad cotidiana de quienes durante diferentes épocas de la Prehistoria fueron los moradores de la cueva, entorno que engloba la colina -prácticamente vaciada ya, por la cantera-, contorno exterior y laderas, estableciendo un área de protección adicional, en todo su perímetro.

Manteniendo la ladera en la que se encuentra la cueva y que discurre paralela al meandro del río, desde el viejo camino de Deba, hasta el extremo en el que se localiza el acceso a la cantera de Sasiola, es decir, la conservación de lo que queda, a día de hoy, de la ladera del monte PRAILEAITZ.

Teniendo en cuenta que se trata de la cara exterior de la ladera que discurre sobre la carretera, así como también la cara interior con bancales escalonados de la explotación, donde en la actualidad se desarrollan todo tipo de actuaciones por parte de la empresa explotadora de la cantera, hacer que esta protección tenga un desarrollo amplio sobre el terreno, para que exista una zona de seguridad adecuada, sin ningún riesgo para la zona a preservar.

2- *Que mientras ello sea llevado a efecto, se suspendan las actividades de todo tipo en este área.*

3- *Así mismo, que se desarrolle cuanto antes una legislación más explícita, mediante la cual se pueda lograr la protección efectiva de enclaves de este género en el menor tiempo posible.*

PRAILEAITZEN LAGUNAK

21-11-2007

(En representación de Mutriku Natur Taldea y de Praileaitz SOS)



Actividad con niños realizada en Zumaia (Foto: Aitor Leiza).



Representación teatral de rito txamánico realizada en Zumaia (Foto: Aitor Leiza).

Las asociaciones y entidades culturales trabajaban codo con codo en un sentido, mientras las máquinas perforadoras seguían trabajando en otro, preparando las voladuras continuadas y las excavadoras movían ingentes cantidades de piedra caliza en la zona alta de la Servidumbre de Protección del ámbito costero aproximadamente en la cota +85 m. Las gestiones de los grupos sociales que han estado sin parar trabajando por la salvaguarda de todo el entorno, incluyendo la ladera de ambos lados, iban dando pequeños frutos y poco a poco se veía algo de luz en la solución del problema. La comparecencia de Miren Azkarate ante la Comisión de Educación y Cultura el día 21 de noviembre, defendiendo a ultranza la propuesta de su departamento y justificando con todo lujo de detalles la posición del Ejecutivo, dejó claro y patente cuales eran las posiciones de los diferentes grupos políticos y la implicación en la resolución del tema. Una proposición no de Ley para ser debatida de forma urgente en el pleno del Parlamento vasco, fue formulada por los grupos parlamentarios Socialistas Vascos, Ezker Abertzalea y Mixto-Aralar, a celebrar el día 14 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Aranzadi Z. E. y de Praileaitzen Lagunak, para instar al Gobierno Vasco la modificación del Decreto 120/2007 y la protección integral del entorno natural de la cueva, así como la petición de paralización cautelar de los trabajos de la cantera en dicha zona (6).

Una delegación de los parlamentarios, encabezada por la Presidenta de la Comisión de Educación y Cultura, Doña Onintza Lasa Arteaga, ha visitado el día 4 de diciembre por la tarde la cueva de Praileaitz I y su entorno de Sasiola, para conocer "in situ" las condiciones del lugar, siendo vetados por la empresa explotadora el acceso tanto los miembros de Aranzadi como los diversos periodistas y fotógrafos asistentes. Todo esto ha ocurrido en Deba, en pleno siglo XXI, amparándose en no se cual resquicio legal, puesto que la cueva está en terreno público y además es Monumento. Las noticias aparecidas en los diversos medios de comunicación a principios del mes de diciembre hacen clara referencia a los hechos y a ellas remito al lector.

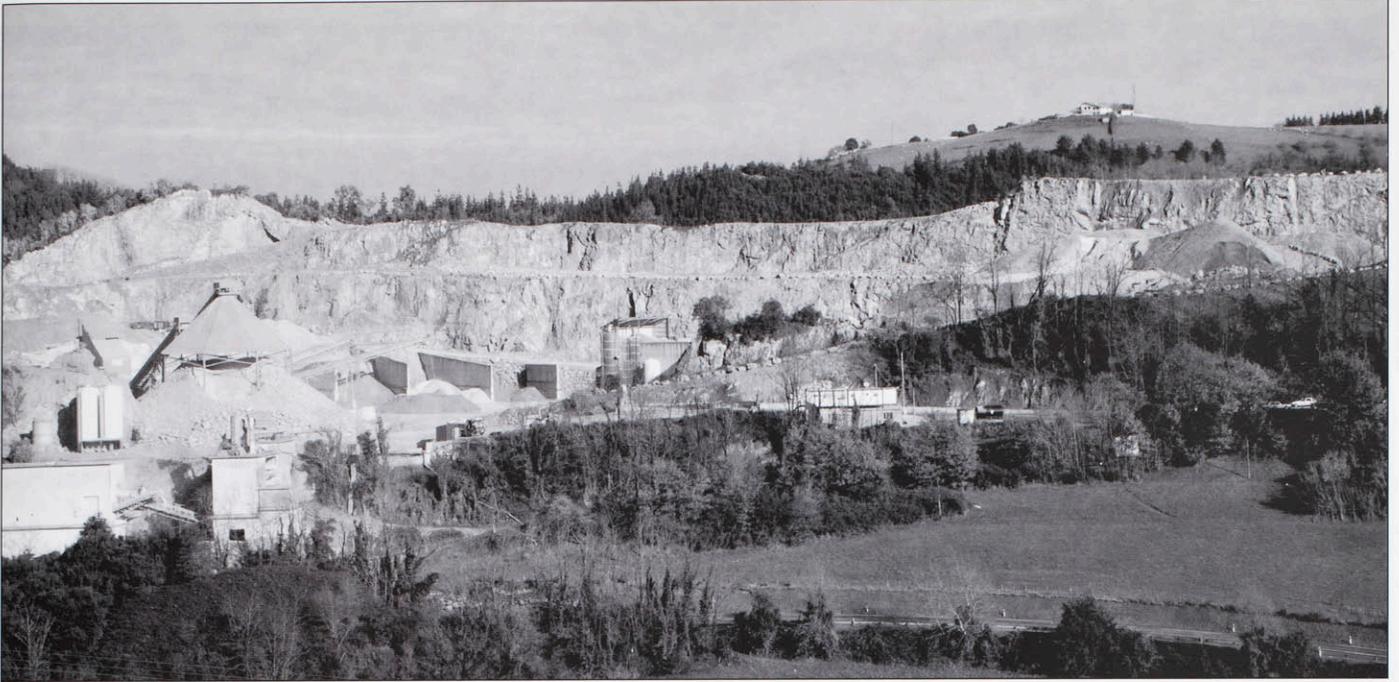
Mientras tanto la comunidad científica del ámbito arqueológico se revuelve en sus entrañas, por entender que existe un riesgo evidente porque el Decreto 120/2007 es de mínimos e insuficiente, porque no protege eficazmente la zona que debiera estar protegida desde el principio, la amplia zona de toda la ladera adjunta al entorno natural donde se asienta la cueva y firman un comunicado cerca de 200 de estas personalidades, dejando bien claro su propuesta: la de proteger todo el entorno bajo la premisa del área ya propuesta por Aranzadi desde mayo

de 2007, que incluye toda la ladera desde el viejo camino de Deba hasta la entrada de la actual cantera, "*Destruir es muy fácil y propio de sociedades bárbaras o fundamentalistas. Conservar para comprender nuestros orígenes es lo propio de sociedades civilizadas y avanzadas que cuidan su pasado para entender su presente y proyectarse hacia el futuro*" (7), en contra de la tozudez del Gobierno Vasco que ha cuestionado siempre todas las demandas a favor de la conservación del entorno, en su mas amplio concepto, dando por inválido el informe que hizo público la Sociedad de Ciencias Aranzadi y dictó proteger únicamente el área mínima de 50 metros en su alrededor, indicando falazmente que con ello se garantizaba el mantenimiento del importante yacimiento paleolítico. Todo apunta a que la Consejera Azkarate no ha hecho bien su trabajo, ella lo sabe y le cuesta reconocerlo. La rotunda opinión de los expertos deja muy claro cual es el estado de la cuestión y cual son los diferentes intereses que ha defendido el Gobierno Vasco con la promulgación del Decreto en el pasado mes de julio, permitiendo trabajar a la empresa explotadora mientras degradaba aún mas la zona.

Los actos a favor de la defensa del entorno de la cueva de Praileaitz I no han cesado en la zona (8): exposiciones, talleres y conferencias tanto en Deba, Mutriku y en Zumaia, con diversos actos realizados con el motivo de dar a conocer la situación legal de la explotación de la cantera de Sasiola y promover para la zona su conservación integral. También se han dado algunas noticias sobre el hallazgo, mediante una campaña de prospecciones más detallada de la zona auspiciadas por el Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Gipuzkoa, de algunas nuevas cuevas que pueden acrecentar aún mas el valor del entorno, pero ello aún está por ver.

En la Durangoko Azoka el tema de Praileaitz también ha tenido una cierta presencia con la promoción del libro "PRAILEAITZ I" editado por la asociación Praileaitzen Lagunak y algunos posters colocados en varios stands.

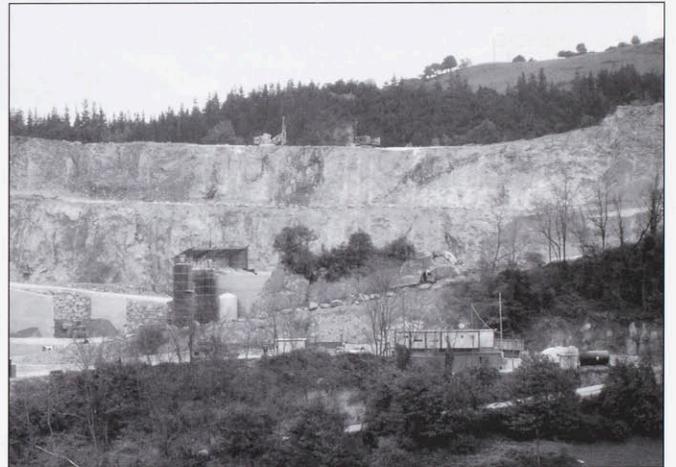
Podemos cerrar el año 2007 con un ligero optimismo para el futuro de Praileaitz I y su entorno natural, para que el Txaman vea su lugar sagrado mas tranquilo y respetado. Deseamos felizmente que toda la zona sea protegida y un nuevo proyecto de su puesta en valor pueda ser gestionado con el liderazgo del propio Ayuntamiento de Deba, que ha mantenido una posición proactiva a favor de la cueva de Praileaitz I, sin olvidar a las diferentes asociaciones y entidades locales implicadas.



Situación de la zona el día de la patrona Santa Barbara (4-12-2007).



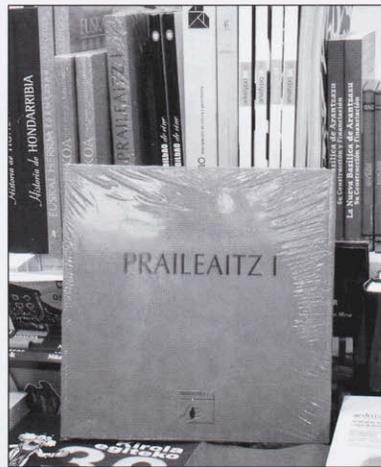
Voladura del 11-09-2007.



Dos máquinas perforadoras trabajando sobre la zona alta, preparando una voladura (12-11-2007).



Exposición celebrada en Mutriku (Zabiel Etxea).



Libro "Praileaitz I" en la 42ª edición de la Durangoko Azoka (07-12-2007).



Poster sobre Praileaitz en un stand de la Durangoko Azoka (07-12-2007).

NOTAS:

(1) Castro, J. *“Un año a vueltas con el yacimiento de Praileaitz I y ahora esto”*. Revista Deba, nº 67.

(2) La concesión se otorgó por Resolución del 25 de junio de 2001 (BOPV nº 183, de 20 de septiembre) por un periodo de 30 años, prorrogable hasta tres veces y las administraciones que han intervenido en el procedimiento administrativo han sido al menos el Dpto. Medioambiente del Gobierno Vasco, el Dpto. Industria del Gobierno Vasco y Ayuntamiento de Deba.

(3) El artículo 12.5 de la Ley 22/1988, de Costas, suspende las concesiones y autorizaciones en la zona afectada mientras se gestiona el expediente de deslinde, sin que ello fuera reflejado en la Resolución de la DIA del Gobierno Vasco del año 2000, ni en la Resolución del otorgamiento de la concesión minera del año 2001. Parece ser, así apuntan los datos, que alguien no hizo bien su trabajo entonces y ahora tenemos este complicado asunto por el que se debiera anular dicha Resolución. Dicha resolución de la concesión minera puede declararse nula por ser contraria al interés general, por infringir la citada Ley de Costas (art. 119).

(4) La asociación Mutriku Natur Taldea, en base a su capacidad e interés por la salvaguarda del patrimonio cultural y medioambiental ya ha presentado varios escritos, recursos y denuncias ante las administraciones implicadas, con la esperanza de que se pueda paralizar la actual explotación minera en la zona del entorno de la cueva de Praileaitz, afectada por la Ley de Costas, algunas de ellas aún en fase de resolución, por entender que incumple el citado precepto legal. Las administraciones públicas han sido notificadas y se está a la espera de que actúen conforme a derecho.

(5) La comparecencia citada tiene la Ref. Expediente del Parlamento Vasco: 08/1006/03/0208, de fecha 07.09.2007, registro nº 9398. La fecha de la comparecencia fue el 21 de noviembre de 2007.

(6) Las noticias aparecidas en los medios de comunicación sobre la intención del voto, expresan que únicamente el partido EAJ-PNV defiende la actual redacción del Decreto 120/2007 manteniendo la opinión de que la cueva ya está protegida y no es necesario modificarlo y por lo tanto la intención era de no apoyar la proposición no de ley que se planteaba, en contra de la opinión del resto de los partidos. Sin embargo esta postura del parti-

do EAJ-PNV no es bien entendida en el ámbito local debarra, que a la espera de celebrar el citado Pleno del día 14 de diciembre, con los votos de unos y otros se estaba en el convencimiento que la propuesta saldría adelante y para cuando salga a la luz esta revista ya existirán datos del desarrollo final de la votación, con los aportes de la posición clara de cada partido político en el asunto sobre la defensa cultural de la cueva de Praileaitz I.

(7) La grata noticia del manifiesto firmado por los más de 185 profesionales de la historia y arqueológica, “Pro Praileaitz I y su ladera” fue sacada a la luz pública después de la visita de la delegación de los parlamentarios a Sasiola y en ella aparecen numerosos catedráticos, profesores e investigadores de renombre mundial, que quedarán inscritos en el libro de oro de Praileaitz, de la misma forma que ya lo han hecho los artistas de la asociación Praileaitzen Lagunak y los miembros de Mutriku Natur Taldea, defendiendo con ejemplar tenacidad y eficacia el patrimonio cultural vasco. De forma no exhaustiva entre los firmantes figuran personalidades como de la talla de Ignacio Barandiaran y Agustín Azkarate (catedráticos de Prehistoria y Arqueología de la UPV), Xabier Peñalver (Director de la excavación de Praileaitz), Jesús Altuna y Koro Mariezkurrena, Jean Clottes (presidente de la International Federation of Rock Art Organizations), Francesco d'Errico (director del Instituto de Prehistoria y Geología Cuaternaria del CNRS francés), María Fernanda Sánchez (Universidad de Burdeos), Soledad Corchón (Universidad de Salamanca), Lawrence G. Straus (Universidad de Nuevo México), Joao Zilhao (Universidad de Bristol) o Luis Raposo (Museo Arqueológico Nacional de Lisboa). Figuran también, lógicamente, muchos profesionales de la arqueología vasca, como Andoni Sáenz de Buruaga, Lydia Zapata, Alfonso Alday, Pedro Castaños, Ana Cava, Alvaro Arrizabalaga, Juan Antonio Quirós, Xabier Larrañaga, María Amor Begiristain, Estibaliz Ortiz, Michel Duvert, Sonia San José, Eloisa Uribarri, Armando Llanos, Fernando Galilea, José Ángel Apellaniz, Amelia Baldeón, Paquita Saenz de Urturi, Francisco Etxeberria, Eliseo Gil, Mikelo Elorza, Joseba Ríos y Mertxe Urteaga. La lista se completa además con catedráticos y también profesores de las universidades de Alcalá de Henares, de la Autónoma de Barcelona, Valladolid, León, Cádiz, Valencia, Zaragoza, Extremadura, Santiago de Compostela, Cantabria y Girona.

(8) Una visita de dos europarlamentarios fue anunciada a primeros del mes de octubre, Mikel Irujo (EA) y David Hammerstein (Los Verdes), pero finalmente fue aplazada aduciendo motivos personales.



Foto aérea de la zona de Sasiola, con indicación de la afección al ámbito costero (año 2005).

IÑAKI AMUTXASTEGI, ENMARCADOR DEBARRA

Carmelo URDANGARIN ALTUNA

El marco nació como respuesta a la necesidad de soportar y proteger pinturas, para, con el transcurso del tiempo aplicarse a otras obras sobre textiles, mosaicos, esmaltes, tablas e incluso objetos.

Como no podía ser de otra manera, al igual que ha ocurrido con otras muchas actividades, el marco evolucionó a lo largo de los años decorándose con una gran riqueza y variedad de motivos, según los gustos y estilos dominantes en cada época, siendo los artesanos enmarcadores los artífices especializados en esta actividad.

En ocasiones en el pasado y hasta casi nuestros días estos maestros han realizado verdaderas obras de arte. Estas realizaciones se conservan en iglesias, museos y otros lugares públicos o privados.

Sin embargo, el oficio de enmarcador artesanal, muy bien valorado en el pasado, ve comprometido su futuro, básicamente por la pérdida de aprecio del contenido artístico de su obra, en beneficio de los aspectos decorativos, los cambios de preferencia en el tipo y estilos de los marcos, así como de su producción seriada.

UN APUNTE SOBRE LA RICA HISTORIA DEL MARCO

Se suele admitir que el marco surgió en Grecia en el siglo IV a.C. con la finalidad de servir de soporte a las pinturas, facilitando su manejo.

En la pintura mural romana aparece el llamado marco de ocho puntas, con cuatro listones y ensambles para encastrar los ingletes (unión de partes de la moldura) del cuadro. También se desarrolló el sistema de sustentación mediante un cordón que pasaba por los dos ángulos superiores del marco y que se sujetaba en un gancho clavado en la pared. Era frecuente que la pintura se protegiera con dos puertas que la cubrían.



Iñaki Amutxastegi trabajando en su taller de enmarcación.

A los marcos de madera más antiguos, que por las características de este material no han llegado hasta nosotros, se unieron los de metal, encontrados en excavaciones arqueológicas. En Egipto el marco también se utilizó en los ritos funerarios, unido a las prácticas de momificación.

En el arte cristiano primitivo y bizantino, así como en las manifestaciones prerrománicas, el marco está presente, habiendo contribuido a un gran desarrollo de su producción, la difusión del culto a las imágenes sagradas. En los encuadramientos románicos es notable la influencia francesa, siendo el Camino de Santiago la vía que propició los intercambios, entre otras, de esta técnica.

La pintura del gótico es casi exclusivamente religiosa, con un gran desarrollo de los retablos de iglesia a lo que se adaptaron los marcos de la época, que respondían a los distintos estilos predominantes. En el siglo XIII ya se conoce el marco propiamente dicho, construido con independencia de la obra que va a soportar.



A comienzos del siglo XVI la sencillez que había predominado hasta entonces se sustituyó por un mayor lujo y al propio tiempo, durante el renacimiento, se amplió la demanda de pintura y de marcos en iglesias, monasterios y conventos a las residencias de la realeza y los nobles. Estas circunstancias hicieron que un creciente número de artesanos se especializaran en el encuadramiento cada vez con más contenido artístico.

La pintura española alcanzó su mayor esplendor en el siglo XVII y con ello por primera vez el marco tuvo los elementos diferenciadores suficientes para que fuera conocido como de "estilo español". Como en épocas anteriores se construyeron diversos tipos (entre otros policromados, tallados con gallones, con hojas y flores carnosas hasta rizadas y de taracea).

Los historiadores consideran que a nivel europeo fue durante el reinado de Luis XV de Francia (1723-1774) cuando el marco tuvo su mayor apogeo. Durante los años siguientes, éstos siguieron reflejando los cambios sociales y de estilos artísticos que se produjeron, adaptándose a los mismos.

EL ARTESANO

Iñaki Amutxastegi Etxabe, nació en Deba en 1934, cursando los estudios básicos en su pueblo natal en las difíciles circunstancias de la posguerra civil.

Se incorporó a la vida laboral en Industrias Lete de Deba para posteriormente pasar a Estarta y Ecnarro

–Sigma– de Elgoibar. Sus inquietudes sociales le llevaron en 1962 a participar en la puesta en marcha de Acme Deba que, posteriormente se fusionó con Eguzki y Danobat adoptando el nombre de ésta última, donde se integró como trabajador y socio.

Desde su juventud mostró inclinación por las manualidades para, en la madurez, acabar especializándose en la enmarcación. El aprendizaje de esta actividad la llevó a cabo con el estudio de libros y documentos especializados y la observación de maestros en el oficio, entre otros en la Casa del Artista de San Sebastián, todo lo cual se ha completado con una dilatada práctica.

Iñaki desempeña el oficio en un taller familiar aunque de manera autónoma y en buena medida lúdica. Estas circunstancias le permiten realizar un gran número de enmarcaciones, tanto en el contenido como en los estilos.

En el citado taller familiar cuenta con un espacio de unos 30 m² y dispone de medios propios de los artesanos especializados en la enmarcación. Entre otros señalaremos una sierra circular para corte de madera, la guillotina de los enmarcadotes, grapadoras, prensas al vacío y cortadoras de passe-partout. Dispone también de amplias mesas de unos 2,50 x 2 m. y numerosas estanterías.

Las herramientas son las propias de los ebanistas (sierras de mano, garlopas, escuadras, cepillos, gubias y formones, entre otras). Las primeras materias que necesita, básicamente madera, las adquiere en los comercios especializados.



Grabado de un taller de elaboración de marcos, según *L'encyclopedie de Dederot y D'Alembert* del siglo XVIII.

LOS CAMBIOS

La demanda de marcos en las últimas décadas, está evolucionado aceleradamente predominando con fuerza el valor decorativo sobre el artístico. A esto se añade una gran oferta de marcos de varios materiales, de fabricación seriada, de toda clase de calidades y tamaños, que responden a una gran parte de la demanda actual. Hay que señalar también la procedencia de una buena parte de esta oferta de lo que se conoce como países en vías de desarrollo.

También es destacable la oferta de los enmarcadores italianos, buenos conocedores de los cambios de las preferencias de los demandantes y, al igual que en otras actividades, del dominio de las transacciones internacionales.

Sin embargo los marcos tradicionales siguen siendo requeridos por museos o para exposiciones, teniendo también importancia las restauraciones por deterioros, debidos, entre otros, a caídas.

EL OFICIO

La elaboración tradicional de un marco requería el dominio de diversas técnicas, desde las necesarias para la preparación de la madera y su ensamblaje, así como la decoración. No es pues de extrañar que en los contratos de obra se utilizaran diversos nombres al referirse a este oficio, siendo el más frecuente, durante los siglos XVI y XVII el de entalladores, apareciendo también el de ensambladores y carpinteros. A partir de finales del siglo XVII se utiliza el de ebanistas, todos ellos, englobados en el gremio de carpintería. Más tarde empieza a utilizarse el de enmarcadores. En ocasiones el artista cuya obra se protegía, elaboraba y decoraba el marco.

La madera ha sido el principal material utilizado en la elaboración de marcos para lo que tenía que reunir determinadas condiciones que garantizaran el correcto cumplimiento de su función. En algunos contratos se especificaba que el árbol se debía talar en "buena luna", es decir, en cuarto menguante, e incluso se indicaba que "tenga pocos nudos" y los meses que debía permanecer sin labrar para conseguir un secado y curado apropiados.

Las maderas autóctonas más utilizadas han sido el boj, castaño, limoncillo, nogal, peral, pino y roble, según épocas y regiones. Para las clases más pudientes se han importado caoba, cedro, ébano así como pino y roble de Flandes. También se empleaban bronce, carey, hueso, marfil, nácares, lapislázuli, plata, vidrio y cristal.

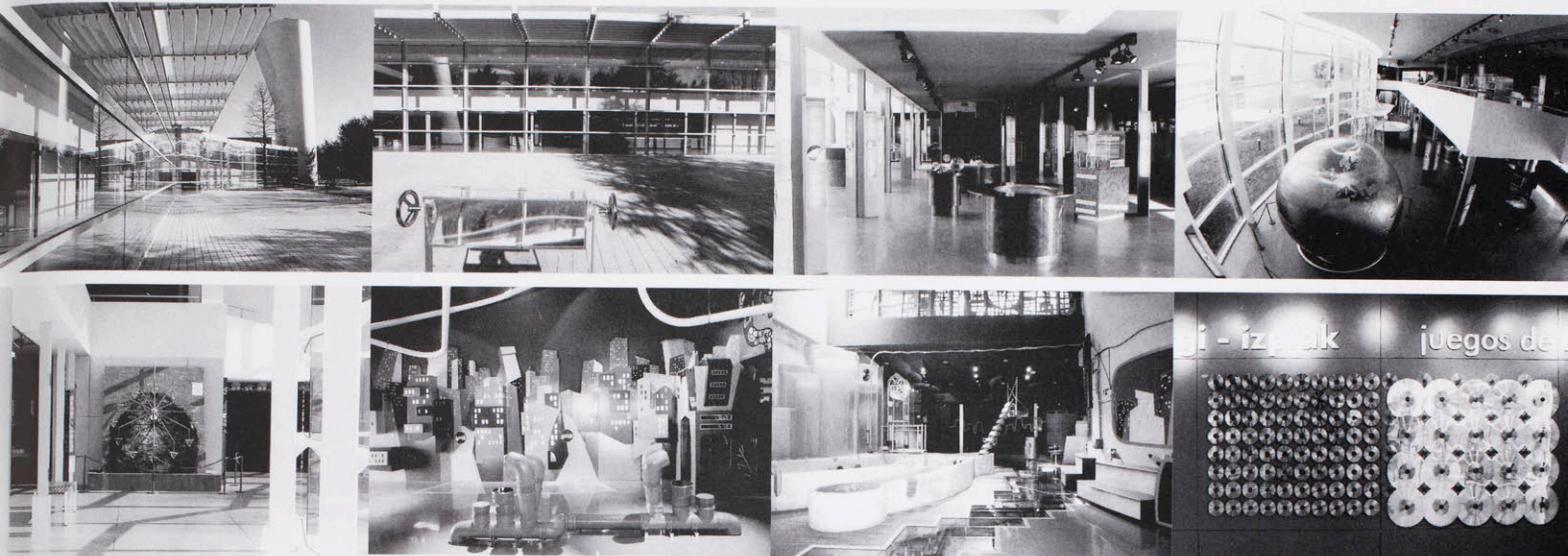
La primera operación era el diseño del marco definiendo sus características principales, en lo que el enmarcador desarrollaba su capacidad creativa de acuerdo con las preferencias del comprador. A continuación se procedía a cortar la madera a las medidas deseadas, generalmente por encima de las finales, para dejarlo "reposar" dos o tres días y con ello evitar posteriores deformaciones perjudiciales para la obra que iba a proteger el marco. Se continuaba labrando la cara y los cantos, operación que requería la habilidad del artesano para hacer realidad lo proyectado, para pasar a pulir los bordes y tras comprobar que la madera no tenía alabeos, proceder a la unión de las piezas, teniendo en cuenta las dimensiones y molduras. Tras ajustar el marco, es decir, la unión deseada de las partes, se procedía al encolado y posterior lijado.

El proceso de decorado de los marcos ha sido tradicionalmente muy importante, habiéndose utilizado diversas técnicas, como la talla, de gran aplicación, taracea y marquetería, policromado, dorado y cincelado o mateado, entre otras.

Begiratu zientziari beste era batera Mira la Ciencia con otros ojos

gizarte ekintza
obra social

hezkuntza
educación



ZIENTZIAREN KUTXAGUNEA
KUTXAESPACIO DE LA CIENCIA

Kutxa, bere Gizarte-Ekintzaren bidez, zientzia jolasgarriago bihurtzeko formula zehatza aurkitu du, **Zientziaren kutxaGunea**.

Ingurunean duguna hainbat sistema elkarreragileren bitartez uler dezagun asmatutako gune bat. Hemen ukitu, behatu, ulertu, gozatu egin baitezakezu.

- 170 esperimendu interaktibo.
- 10 erakusketa finko (gaikakoak).
- Planetarium digitala eta Planetarium Txikia (umeentzako).
- Elektrizitate-tailerra.
- Denboraldi baterako erakusketak.
- Ikastetxeetarako hezkuntza-programak eta material didaktikoa.
- Animazio-ekintzak eta adin guztietako jendearentzako zuzeneko ikuskizunak.
- Aparkalekua, dohainik.

Kutxa, a través de su Obra Social, ha descubierto la fórmula para que la ciencia sea más divertida, **kutxaEspacio de la Ciencia**.

Un centro pensado para comprender lo que nos rodea mediante sistemas interactivos. Aquí puedes tocar, observar, comprender, disfrutar.

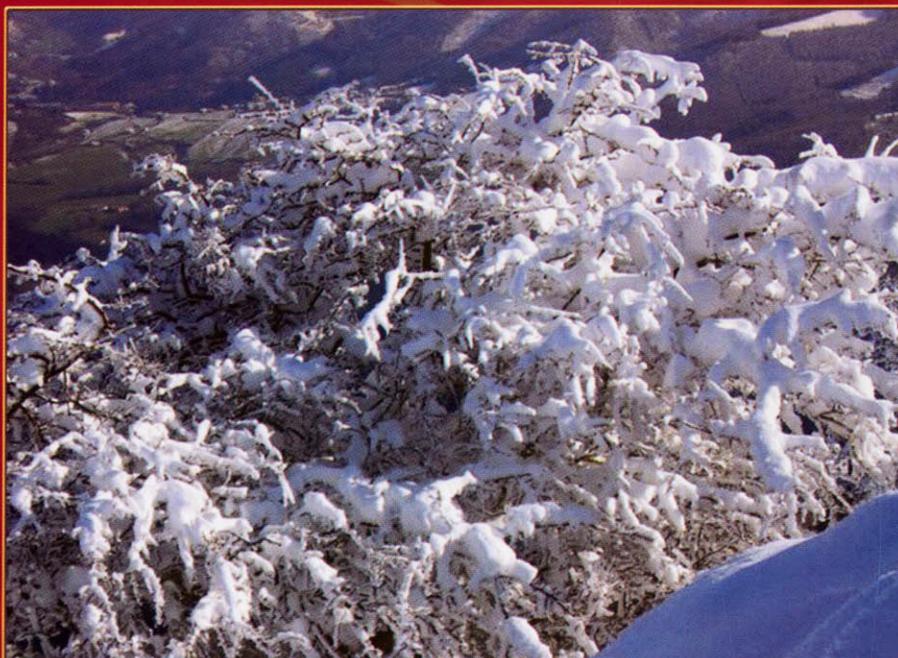
- 170 experimentos interactivos.
- 10 exposiciones temáticas permanentes.
- Planetarium digital y Planetarium Txiki (infantil).
- Taller de la electricidad.
- Exposiciones temporales.
- Programas educativos y material didáctico, para centros escolares.
- Actividades de animación y espectáculos en directo para todos los públicos.
- Parking gratuito.

Mikeletegi Pasealekua 45. DONOSTIA

Museoari buruzko informazioa osatzeko, bisita ezazu **kutxasocial.net** edo deitu **kutxaren** Gizarte Ekintzaren informazio-bulegora: **943 00 12 17**.

Mikeletegi Pasealekua 45. SAN SEBASTIÁN

Para más información sobre el museo, visita **kutxasocial.net** o llama a la oficina de información de la Obra Social de **kutxa**, **943 00 12 17**.



DEBAKO KULTUR ELKARTEA

J. M. Ostolaza Kalea • Apartado 33
20820 DEBA (Gipuzkoa)
Tel.: 943 191 172
E-mail: debaldizkaria@mixmail.com